REMINGTON®

Operator's Manual

RM1015SPS

Telescoping Electric Chain Saw/Pole Saw

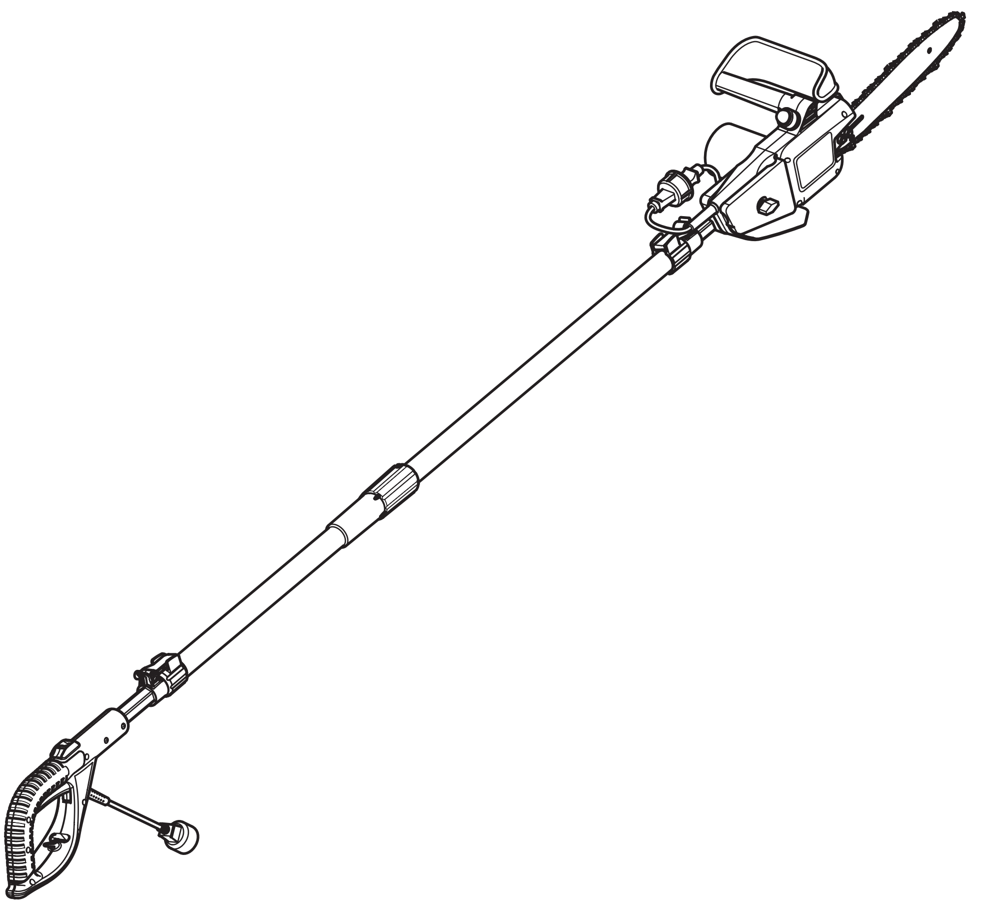


TABLE OF CONTENTS

All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest product information available at the time of printing. We reserve the right to make changes at any time without notice.

• SAVE THESE INSTRUCTIONS •

SERVICE INFORMATION

DO NOT RETURN THIS UNIT TO THE RETAILER. PROOF OF PURCHASE WILL BE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE.

For assistance regarding the assembly, controls, operation or maintenance of the unit, please call the Customer Support Department: **1-866-206-2707** (U.S.) or **1-877-696-5533** (Canada)

Additional information about the unit can be found on our web site:

www.remingtonpowertools.com

Please call the Customer Support Department for replacement parts. When servicing, use only identical replacement parts.

SAFETY INFORMATION

• SAFETY ALERT SYMBOLS •

Safety alert symbols are used to draw your attention to possible dangers. These symbols, and their explanations, deserve your careful attention and understanding. The safety warnings do not by themselves eliminate any danger. The instructions or warnings they give are not substitutes for proper accident prevention measures. These safety instructions are not meant to cover every possible condition that may occur. If questions arise, please call the Customer Support Department at **1-866-206-2707** (U.S.) or **1-877-696-5533** (Canada).

SYMBOL	MEANING
⚠	**DANGER:** Signals an **EXTREME** hazard. Failure to obey a safety **DANGER** signal **WILL** result in serious injury or death to yourself or to others.
⚠	**WARNING:** Signals a **SERIOUS** hazard. Failure to obey a safety **WARNING** signal **CAN** result in serious injury to yourself or to others.
⚠	**CAUTION:** Signals a **MODERATE** hazard. Failure to obey a safety **CAUTION** signal **MAY** result in property damage or injury to yourself or to others.

IMPORTANT! Signals special mechanical information.

NOTE: Signals additional important general information.

SAFETY INFORMATION

• READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE YOU USE THE CHAIN SAW •

• IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS •



WARNING: When using the electric chain saw there are basic safety precautions that should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal bodily injury. These safety precautions are listed below and should be read before you use the chain saw or telescoping pole saw.



WARNING: Make sure that you read and understand all the Safety Information Instructions before you attempt to assemble, operate or maintain the unit. Improper use of this chain saw can cause severe injury or death. This can be caused by fire, electric shock, bodily contact with the moving chain or falling wood.



WARNING: Please read the entire operator's manual carefully before attempting to assemble, operate or maintain the unit. Follow all safety instructions. Failure to do so can result in property damage or serious injury to yourself and/or others.



CALIFORNIA PROPOSITION 65

WARNING: Battery posts, terminals and certain finished components contain lead, lead compounds and chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

SAFETY BASICS

- Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the unit. Know how to stop the unit and disengage the controls quickly.
- Stay alert! Do not operate the unit when tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Never allow children to operate the unit. Never allow adults to operate the unit without proper instruction.
- Do not allow the unit to be used as a toy.
- Make sure that all guards and safety attachments are properly installed before operating the unit.
- Keep these instructions. Refer to them often and use them to instruct other users. If loaning someone this unit, also loan them these instructions.

PRELIMINARY SAFETY PRECAUTIONS

- DO NOT rely exclusively upon the safety devices built into the unit.
- Keep bystanders, especially children and pets, at least 50 feet (15 m) away. If anyone enters the work area, stop the unit!
- Keep the work area clean. Cluttered areas invite injuries. Do not start cutting until the work area is clear and free from obstructions, there is secure footing and a planned retreat path from falling branches.
- Always wear appropriate eye and ear protection when operating this unit. Wear safety goggles, or safety glasses with side shields, that are marked as meeting ANSI Z87.1-1989 standards. Failure to do so could result in serious eye injury caused by thrown or falling objects. If the operation is dusty, wear a face mask or dust mask. When operating the unit over the head, use a hardhat or other type of safety helmet.
- Dress appropriately, wear heavy, snug-fitting clothes (long pants and a long sleeve shirt), non-slip protective gloves and steel-toed safety boots. Do not wear loose clothing, jewelry, short pants, sandals or go barefoot. Secure hair above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.
- Only use the unit in daylight or good artificial light.
- Only use the unit for the purpose intended.



DANGER: Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. In some cases, tip contact may cause a lightening-fast reverse action, kicking the guide bar rapidly back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause a loss of control over the saw, which could result in serious injury to the user. Contact with foreign objects within the wood can also induce a loss of chain saw control.

- **Rotational Kickback** can happen when the upper tip of the guide bar contacts an object while the chain is moving (Fig. 1). This can cause the chain to dig into the object and momentarily stop moving. The guide bar is then kicked up and back toward the operator in a lightning-fast reverse reaction.
- **Pinch Kickback** can happen when the wood on either side of a cut closes in and pinches the moving saw chain along the top of the guide bar. This can cause the chain to instantly stop. The chain force is then reversed, causing the saw to move in the opposite direction, sending the saw straight back toward the operator.
- **Pull-In** can happen when the moving chain on the bottom of the guide bar hits a foreign object inside the wood. This can cause the chain to suddenly stop. The saw is then pulled forward and away from the operator, which could potentially result in the loss of control of the saw.

KICKBACK SAFETY PRECAUTIONS

- **DO NOT** over reach.
- **DO NOT** make cuts with the tip of the guide bar.
- **DO NOT** let the tip of the guide bar contact any object, such as a log, branch, ground or other obstruction. Remove or avoid any obstructions that might impact the tip of the guide bar while cutting.
- **DO NOT** cut more than one branch at a time.

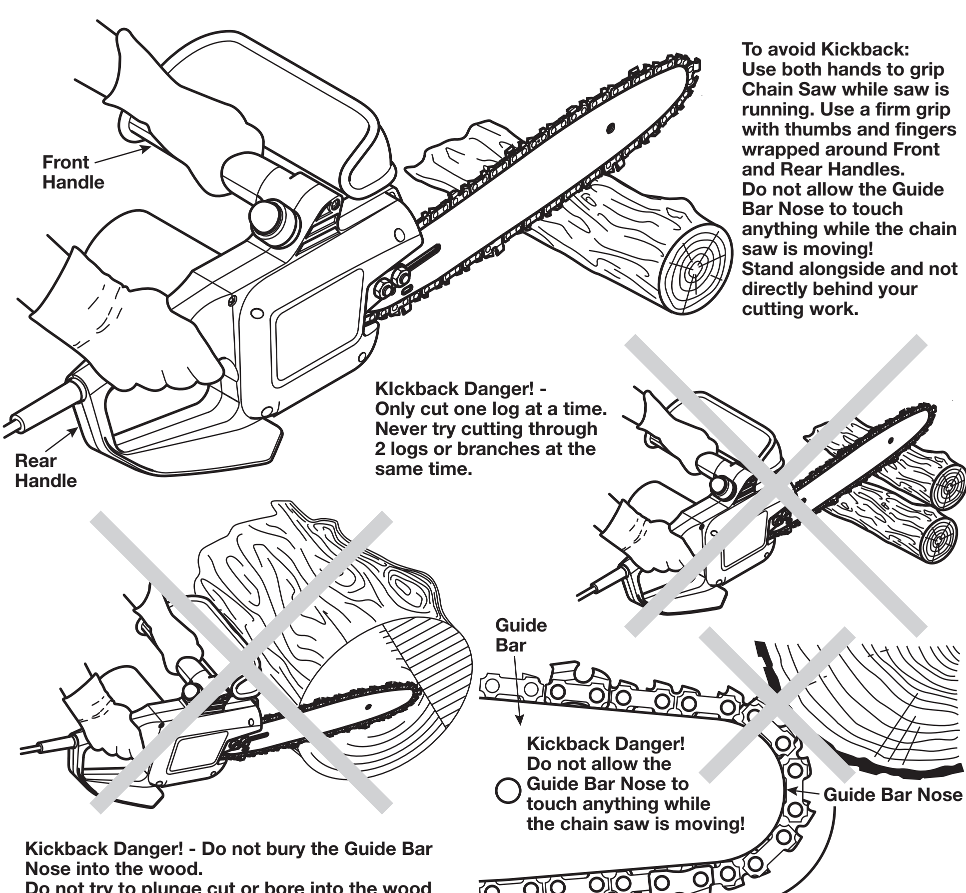


Fig. 1 Proper Use of The Chain Saw to avoid Kickback

- **DO NOT** twist the saw when removing the guide bar from an undercut.
- Never start the saw when the guide bar is inside an existing cut. Be extremely careful when re-entering a cut.
- Grip the unit firmly with both hands when the motor is running. Keep the right hand on the handle and the left hand on the pole shaft at a position that provides adequate support. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the handle and pole shaft. Stand slightly to the left of the unit to avoid being in the direct line of the saw chain. Follow all instructions in the Operating Instructions section.
- Keep proper footing and balance at all times.
- When starting the unit, always allow the motor to achieve full speed before beginning a cut. Fully squeeze the switch trigger and maintain a steady cutting speed. Slower speeds increase the chance of kickback. Keep the saw housing pressed firmly against the wood.
- Watch for shifting logs, branches, or other objects that might pinch, or fall onto, the chain while cutting.
- If using wedges, only use wedges made of plastic or wood. Do not use metal to hold a cut open.
- Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.
- Use only replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.
- Use devices, such as low-kickback chains, guide bar nose guards, chain brakes and special guide bars, which reduce the risks associated with kickback. There are no other replacement components for achieving kickback protection in accordance with CSA Z62.3.
- Low-kickback saw chain is chain that has met the kickback performance requirements of ANSI B175.1-1991 and is in accordance with CSA Z62.3. Do not use other replacement chain unless it has met these requirements for the specific model. As saw chains are sharpened, some of the low kickback qualities are lost and extra caution should be used. This product has no serviceable parts except the guide bar and chain. However, when they are beyond repair you can order replacements using these part numbers: 10" Guide Bar 795-00112 Chain 713-04088

OTHER SAFETY PRECAUTIONS

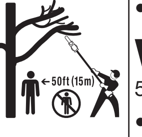
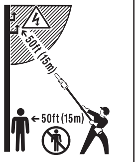
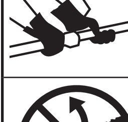
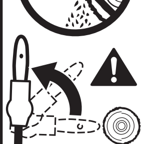
- **DO NOT** operate the unit with one hand! Serious injury to the operator, helpers or bystanders may result from one-handed operation. This unit is intended for two-handed use.
- **DO NOT** handle the unit with wet hands.
- **DO NOT** operate a pole saw in a tree or on a ladder unless specifically trained to do so.
- **DO NOT** expose the unit to rain. Do not use the unit in damp or wet locations or conditions.
- **DO NOT** operate the unit on wet surfaces.
- **DO NOT** use the unit in the presence of flammable liquids or gases.
- **DO NOT** operate a unit that is damaged, improperly adjusted or not completely and securely assembled. Be sure that the unit stops when the trigger is released. Do not use the unit if the switch does not turn the unit on and off properly or if the switch lock does not work.
- **DO NOT** attempt operations beyond the operator's capacity or experience.
- **DO NOT** cut near electrical cables or power lines.
- **DO NOT** force the pole saw, especially near the end of a cut. It will do a better, safer job when used at the intended rate.
- To reduce the risk of electric shock, avoid body contact with grounded conductors, such as metal pipes or wire fences.
- To reduce the risk of electrical shock, this unit has a polarized plug (one blade is wider than the other) and will require the use of a polarized extension cord. The power cord plug will fit into a polarized extension cord only one way. If the plug does not fit fully into the extension cord, reverse the plug. If the plug still does not fit, obtain another polarized extension cord. A polarized extension cord will require the use of a polarized wall outlet. This plug will fit into the polarized wall outlet only one way. If the plug does not fit fully into the wall outlet, reverse the plug. If the plug still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper wall outlet.
- Keep all body parts away from the saw chain when the motor is operating. Before starting the saw, make sure the saw chain is not contacting anything.
- Always stop the motor when operation is delayed, before setting down the unit or when walking from one location to another. Make sure the chain comes to a complete stop.
- To avoid accidental starting, never carry the unit with fingers on the switch trigger.
- Always carry the pole saw with your fingers off the switch trigger and the guide bar and saw chain sheathed in the scabbard and positioned to the rear.
- Always make sure the lock-off button is in the locked or OFF position.
- Cut wood only. Do not use the pole saw for purposes for which it was not intended.
- When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back, which may cause the operator to be struck when the tension of the wood fibers is released.
- Use extreme caution when cutting small-sized brush and saplings, as slender material may catch the saw chain and be whipped toward the operator or pull the operator off balance.
- This unit is intended for infrequent use by homeowners, cottagers and campers, and for general applications such as limbing, pruning, etc. It is not intended for prolonged use. If the intended use involves prolonged periods of operation, this may cause circulatory problems in the user's hands due to vibration. It may be appropriate to use a saw having an anti-vibration feature.

MAINTENANCE AND STORAGE SAFETY

- **DO NOT** perform maintenance procedures other than those described in this manual. Do not attempt to repair; there are no user serviceable parts inside.
- Follow all maintenance instructions in this manual.
- Before inspecting, servicing, cleaning, storing, transporting or replacing any parts on the unit:
    1. Make sure all moving parts have stopped.
    2. Allow the unit to cool.
    3. Make sure the lock-off button is in the locked or OFF position.
- Never remove, modify or make inoperative any safety device furnished with the unit.
- For safer, more effective performance, make sure the bar and chain are properly cleaned, lubricated, tightened and sharpened. Check the bar and chain at frequent intervals for proper adjustment.
- Frequently inspect the unit for damage. Before further use, any damaged part should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts and any other conditions that may affect its operation. Damaged parts should be properly repaired or replaced.
- Use only original manufacturer replacement parts and accessories, which are designed specifically to enhance the performance and maximize the safe operation of the product. Failure to do so may cause poor performance and possible injury. Use only the chain and guide bar supplied with this product.
- Be sure to secure the unit while transporting.
- Always use the scabbard on the bar and chain during transportation and storage.
- When not in use, store the unit in a locked-up and dry, or high and dry, place to prevent unauthorized use or damage. Keep out of the reach of children.
- Keep the handle and grip dry, clean and free from debris, oil and grease. Clean the unit after each use. Never douse or squirt the unit with water or any other liquid. Do not use solvents or strong detergents.
- If dropped in water, do not use the unit.

• SAFETY AND INTERNATIONAL SYMBOLS •

This operator's manual describes safety and international symbols and pictographs that may appear on this product. Read the operator's manual for complete safety, assembly, operating, maintenance and repair information.

SYMBOL	MEANING
	• SAFETY ALERT SYMBOL Indicates danger, warning or caution. May be used in conjunction with other symbols or pictographs. yourself or to others.
	• READ OPERATOR'S MANUAL **WARNING:** Read the operator's manual(s) and follow all warnings and safety instructions. Failure to do so can result in serious injury to the operator and/or bystanders.
	• READ OPERATOR'S MANUAL **WARNING:** Thrown objects and loud noise can cause severe eye injury and hearing loss. Wear eye protection meeting ANSI Z87.1-1989 standards and ear protection when operating this unit. Wear head protection when operating this unit; falling objects can cause severe head injury. Use a full face shield when needed.
 	**• KEEP BYSTANDERS AWAY** **WARNING:** Keep all bystanders, especially children and pets, at least 50 feet (15 m) from the operating area. If anyone enters the work area, stop the unit! **• POWER LINES CAN CAUSE SEVERE INJURY** **WARNING:** Do not operate this unit near power lines. Contact with a power line may cause serious injury or damage to the unit. Maintain a clearance of at least 50 feet (15 m) between the pole saw (including any branches it is contacting) and any electrical line.
	**• WEAR SAFETY GLOVES** Wear non-slip, heavy-duty protective gloves when handling the unit.
	**• WEAR SAFETY FOOTWEAR** Wear non-slip safety footwear when using this equipment.
	**• USE BOTH HANDS** Always use both hands while operating the pole saw. Never use only one hand to operate the unit.
 	**• KICKBACK WARNING** Contact of the guide bar tip with any object should be avoided. Tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backward, which may cause serious injury.
	**• DO NOT USE IN THE RAIN** **WARNING:** Avoid dangerous environments. Never operate your unit in the rain, or in damp or wet conditions. Moisture is a shock hazard.

CHAIN SAW TERMS AND DEFINITIONS

Bucking The process of cutting a felled tree or log into smaller lengths.

Cam Levered Collet The two collets are loosened to allow the inner pole to be extended to reach higher tree limbs. The collets are tightened to hold the pole in position.

Felling The process of cutting down a tree.

Felling Back Cut The final cut when felling a tree. Make this cut on the opposite side of the tree from the notching cut.

Front Handle This is located at the front of the chain saw body.

Front Hand Guard This is the shield between the front handle and the guide bar. It protects your left hand while using the chain saw.

Guide Bar The metal bar that extends from the chain saw body. The guide bar supports and guides the chain as it rotates.

Guide Bar Nose The tip or end of the guide bar.

Inner Pole The moveable section of tubing to which the chain saw is attached.

Kickback Quick backward and upward motion of the guide bar. Kickback may occur when the tip of the guide bar touches an object while the chain is moving. When this happens the guide bar will kick up and back towards the operator.

Limbing The process of cutting limbs from a felled tree.

Low-Kickback Chain Chain that reduces the chance of kickback as required by ANSI B175.1.

Normal Cutting Position Stance used while making bucking and felling cuts.

Notching Cut Notch cut in tree that directs fall of tree.

Oiler Control System for oiling guide bar and chain.

Outer Pole Retains the movable inner pole.

Power Head Chain saw without the chain and guide bar attached.

Pushback (Kickback, Pinch) Rapid push back of chain saw. Push back may occur if the chain along the top of the guide bar is pinched, caught or makes contact with a foreign object.

Rear Handle Handle located at the rear of the chain saw body.

Reduced Kickback Guide Bar Guide bar that reduces the chance of kickback.

Replacement Chain Chain that complies with ANSI B175.1 when used with a specific saw. It may not meet ANSI requirements when used with other saws.

Saw Chain (Chain) The loop of chain holding the cutting teeth for cutting wood. The motor drives the chain as the the guide bar supports it.

Spiked Bumper (Spike) Pointed teeth at the front end of the saw body beside the guide bar. When felling or bucking a tree, keep the spiked bumper in contact with the wood as it helps to maintain the position of the saw.

Sprocket Toothed wheel that drives the chain.

Switch Device that completes or interrupts the electrical circuit of the chain saw motor.

Switch Linkage This device connects the switch to the trigger. It moves the switch when you squeeze the trigger.

Trigger Switch Lockout Device that reduces the risk of accidentally starting the chain saw.

Trigger Device that turns the chain saw on and off. Squeezing the trigger turns it on and releasing it turns the chain saw off.

Trimming (Pruning) Process of cutting limbs from a living tree.

Undercut An upward cut from underside of the log or limb. This is done while in normal cutting position and cutting with the top of the guide bar.

KNOW YOUR UNIT

APPLICATIONS

This unit may be used for the purposes listed below:

- Cutting small limbs.
- General tree pruning.

Fig. 2 Remington RM1015SPS Telescoping Pole Assembly

Fig. 3 Remington RM1015SPS Chainsaw (Right and Left Sides)

Fig. 4A Assembly Instructions for Remington RM1015SPS Pole Saw

Fig. 4B Assembly Instructions for connecting Telescoping Pole Assembly to Chain Saw

Fig. 5 Assembled View of Remington RM1015SPS Pole Saw

ASSEMBLY INSTRUCTIONS



WARNING: Make sure the unit is disconnected from the power source before assembling, disassembling or adjusting any components.



WARNING: The cutting edges on the chain are very sharp so always wear protective gloves when handling it.



WARNING: Always unplug the Chain saw from the power source before adjusting the chain tension.

This unit requires assembly.

UNPACKING

- Carefully remove the product and any accessories from the box.
- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.

POLE SAW ASSEMBLY

The Remington Telescoping Pole Saw consists of a chain saw attached to a telescoping pole assembly with the following items:

- Handle Bracket (1)
- Knob (1)
- .250" Lock Washer (1)

If any parts are damaged or missing, please call **1-866-206-2707** (U.S.) or **1-877-696-5533** (Canada) for assistance.

Before operating either the Chain Saw or the Pole Saw, make certain that you read and understand all important safety information. Your Remington Telescoping Pole Saw is designed as a dual purpose product. This means that when it is not attached to the Telescoping Pole Assembly, the electric Chain Saw can be used for pruning jobs near ground level. However, If you want to trim or prune taller trees the Chain Saw must be securely attached to the Telescoping Pole Assembly. Here is a safe and simple assembly process to follow:

1. Unfold the Telescoping Pole Assembly so that it lays flat as shown (Fig. 4A).

NOTE: DO NOT connect the pole saw to the power supply until it has been completely assembled.

2. Align both ends of the Telescoping Pole Assembly so that the Locking Notch can be inserted into the Locking Groove (Fig. 4B). The Pole Assembly is designed to be permanently fixed and can not to be disassembled later on.
3. Push firmly so that the Locking Notch sits fully inside the Locking Groove.
4. Set the Chain Saw flat on a table alongside the Pole Bracket.
5. Align the Pole Bracket inside the Rear Handle of the Chain Saw as shown. (Fig. 4B)
6. Gently press the Pole Bracket into this gap while holding the Trigger Lockout Switch. Make sure that the Pole Bracket sits securely beneath the Trigger. This is to make sure the Trigger is set to the "On" position when everything else is fully assembled.
7. Slide the Handle Bracket on to the Clamping Bolt as shown. (Fig. 4B)
8. Thread the Lock Washer and Knob onto the Clamping Bolt.
9. Turn and tighten the Knob one or two times to make full contact with the Handle Bracket. This fully secures the Telescoping Pole Assembly to the Chain Saw.
10. Insert Chain Saw Power Cord into the Pole Receptacle as shown. (Fig. 5)

SAFETY FEATURES

LOW KICKBACK SAW CHAIN helps significantly reduce kickback or the intensity of kickback, due to its specially designed depth gauges and guard links.

STARTING AND STOPPING INSTRUCTIONS

The Remington RM1015SPS Pole Saw is safe and easy to use. However, there are a few simple steps that must be taken before it can be connected to the electric power supply and switched on.

First of all, the proper extension cord must be used to supply sufficient power to the chainsaw. Only use extension cords that are marked for outdoor use. The cords must be marked with the suffix W or W-A. For example, SJTW-A or SJTW.

The cord must also be heavy enough to carry the current needed to power the chainsaw. An undersized cord will cause the voltage to drop. This means that the chainsaw will lose power and may overheat causing potential damage to the motor. To ensure you have the proper extension cord follow the cord size requirements listed in Fig. 6.

While using the chainsaw it is very important to keep the power cord away from the cutting area. Make sure that the cord does not catch on any branches or logs. Inspect the cord often and replace it if it is damaged. The power cord may also come undone when you are using the chainsaw. To prevent this you can make a safety knot with the two cords as shown in Fig. 7

Cord Length	AWG Cord Size
25 feet	16 AWG
50 feet	16 AWG
100 feet	16 AWG
150 feet	14 AWG

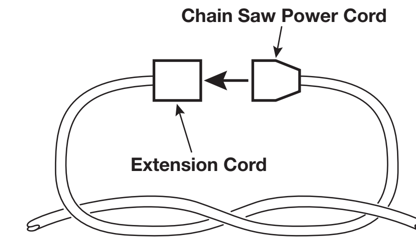


Fig. 6 Correct Length and Strength of Power Extension Cords (left) Fig. 7 Power Cord Safety Knot (right)

IMPORTANT: FILL THE BAR LUBE RESERVOIR BEFORE STARTING THE CHAINSAW

It is necessary, for the safe and efficient use of the Chainsaw, that sufficient lubrication is applied before and during its operation. However, for safety reasons, the Remington RM1015SPS Chainsaw comes from the factory with the Bar Lube Reservoir empty of oil. To fill this reservoir follow these instructions:

1. Remove the Oil Cap/Squeeze Bulb.
2. Fill the Oil Tank (Bar Lube Reservoir) with SAE#30 motor oil.

NOTE: For temperatures below 30°F, use SAE#10 oil. For temperatures above 75°F, use SAE#40 oil.

IMPORTANT: Do not use “bar and chain” oil, as it is too thick and may not oil properly.

3. Replace the Oil Cap at once and tighten firmly to make a good seal. This will minimize any oil seepage from the tank.
4. Wipe off any excess oil.

NOTE: It is normal for oil to seep through when chain saw is not in use To prevent seepage empty the oil tank after every use.

IMPORTANT: OIL THE CHAINSAW BEFORE STARTING IT

Before using the chainsaw always check the oil level. Do this by looking through the Oil Level Sight Hole on the left side of the chainsaw. It’s also advisable to check the oil level as you continue cutting and oil the chain before each new cut. However, do not attempt to oil the chain while the chainsaw is operating. To oil the chain simply press the rubber squeeze bulb. This will feed oil on to the guide bar and saw chain.

OPERATING INSTRUCTIONS

CUTTING WITH THE CHAIN SAW

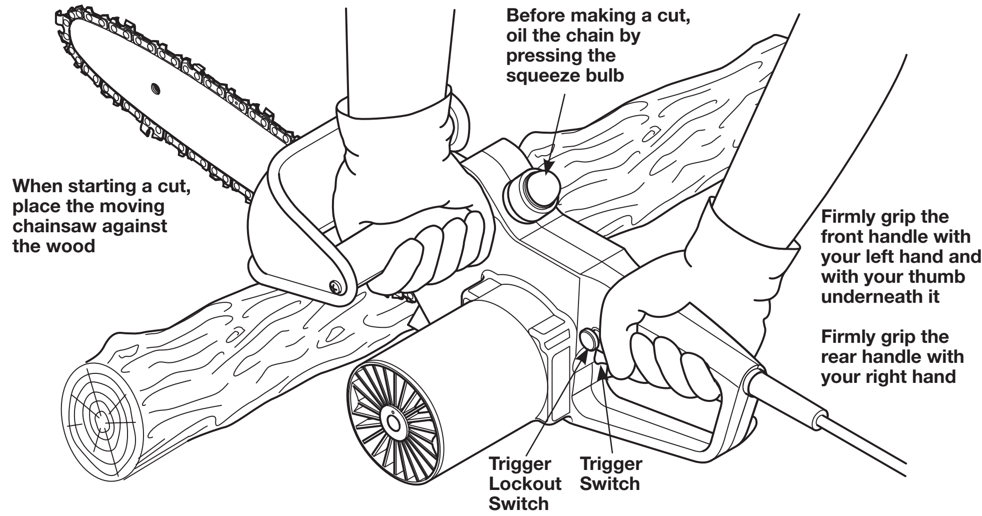


Fig. 8 Safe Procedure for Cutting a Log with the Chain saw

1. Connect the chain saw plug to an extension cord connected to the electric power supply.
2. Make sure that the section of log to be cut is not lying on the ground. This is very important for your safety as it will keep the chain from biting into the ground as it cuts through the log. Touching the ground with a moving chain will dull and damage the cutting teeth and may injure you.
3. Securely grip both handles of the chain saw with your thumbs and fingers. Use a firm grip with your left hand on the front handle with your thumb underneath. Use your right hand to firmly grip the rear handle (Fig. 8).
4. Make sure that your footing is firm and stand with your feet apart and your weight evenly balanced.
5. When you are ready to make a cut, press the trigger lockout switch in with your right thumb while also squeezing the trigger with your right hand fingers (Fig. 8). This will immediately switch the power of the chain saw on. Releasing the trigger switches it off.
6. Make sure the chain saw is running at full speed before starting a cut.
7. When starting a cut, place the moving chain saw against the wood (Fig. 8). Hold the chain saw firmly in place while cutting through the log. This will help to prevent a possible bouncing or skating, sideways movement of the log.
8. Guide the chain saw by applying light pressure as you cut. Do not force the saw as the motor may overload and burn out. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
9. Remove the saw from the cut while the saw is still running at full speed. Stop the saw by releasing the trigger. Make sure that the chain has completely stopped before setting it down.
10. Practice using the chain saw until you can maintain a steady, even cutting rate.

FELLING A TREE (CUTTING DOWN A TREE)



WARNING: Avoid kickback. Kickback can result in sever injury or death. See Kickback on Fig. 1 to avoid risk of kickback.
Do not fell a tree without ample skill or expert help.
When felling a tree keep all children, animals and bystanders away from area.
If two or more persons perform bucking and felling operations at the same time provide ample distance between operations. Provide a distance of at least twice the height the tree being felled.



WARNING: Be very aware of your surroundings when felling a tree. Do not endanger any person, strike utility lines or cause any property damage. Contact the utility company at once If a tree strikes a utility line.

Felling is the process of cutting down a tree. Before you do so, make sure that your footing is firm and stand with your feet apart and your weight balanced evenly. To fell a tree follow these directions:

BEFORE FELLING A TREE

1. Before felling a tree it is advisable to inspect it. Make sure there are no dead limbs or branches as these may fall on you as you work. Study the natural lean of the tree, the location of larger branches and notice the wind direction. All these factors can help you to judge which way the tree will fall.
2. Clear a work area around the tree.
3. Before felling the tree it is advisable to plan and clear a retreat path. Make the retreat path in the opposite direction of tree fall and at a 45° angle (Fig. 9).
4. Remove dirt, stones, loose bark, nails, staples and wire from any tree where you intend to make felling cuts. This is to prevent any adverse contact between the chain saw teeth and any foreign matter.
5. Stay on the uphill side when felling a tree on a slope. The tree could roll or slide downhill after falling.

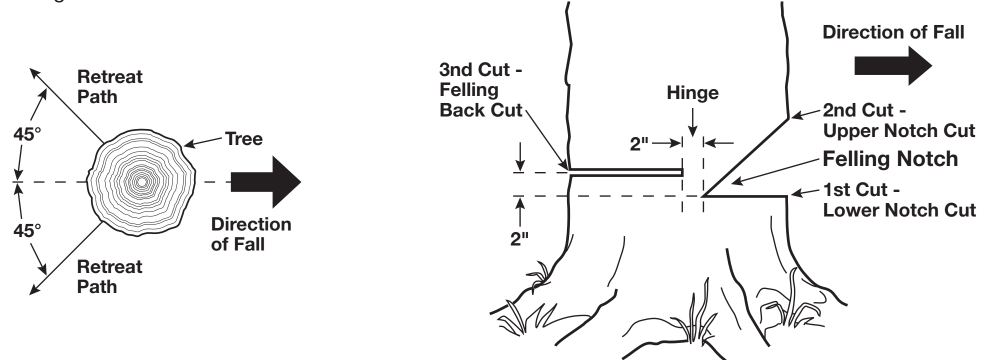


Fig. 9 Retreat Path from Falling Tree (left) Fig. 10 Cutting Sequence for Felling a Tree (right)

CUTTING SEQUENCE FOR FELLING A TREE - FELLING NOTCH

A properly placed felling notch will determine in which direction the tree will fall. Therefore, decide where you want the tree to land and place the felling notch on that side of the tree. To create a felling notch follow these directions:

1. Hold the chain saw so that the guide bar is horizontal and cut the lower notch as low to the ground as possible. Make this cut 1/3 the diameter of the tree trunk (Fig. 9).

NOTE: Always make this horizontal cut first. This is because when you make it the second cut the tree trunk can pinch the chain saw or the guide bar and cause machine damage or personal injury. Pinching is the term used when a chain saw becomes jammed while cutting into a log

2. Start the upper notch and make this cut the same distance above as it is deep. Example: the horizontal lower notch cut is 8” deep. Therefore, measure 8” above and cut downward at an angle of 45°. Continue this cut until it meets the horizontal cut (Fig. 10).
3. After you remove the wedge from the tree trunk a felling notch is created (Fig. 10).

CUTTING SEQUENCE FOR FELLING A TREE - FELLING BACK CUT

1. On the opposite side of the tree trunk begin making the felling back cut 2” higher than the first horizontal cut (Fig. 10).
2. As you continue to cut into the trunk the tree should begin to fall towards the felling notch.



WARNING: Do not cut all the way through the tree. Leave about 2” of the trunk diameter uncut directly behind the felling notch (Fig. 10). This uncut portion acts as a hinge and this keeps the tree from twisting and falling in the wrong direction.

3. As the tree begins to fall quickly do the following:
   Remove the chain saw from inside the felling back cut and switch the chain saw off by releasing the trigger.
   Put the chain saw down on the ground and exit the area along the retreat path.

NOTE: Wedges can be used to help you fell a tree safely and efficiently. For example, a wedge inserted into the felling cut can control the direction of the tree’s fall. A chain saw, trapped in a tree trunk that settled back, can be released by wedging open the cut. However, never use wedges made of steel as this could cause kickback and damage to the chain saw. Only use wedges made of wood, plastic or aluminum.



WARNING: Be alert for any limbs that may fall from overhead. Watch your footing when you exit the work area.

LIMBING A TREE - How to safely and efficiently remove the branches from a fallen tree



WARNING: Avoid kickback. Kickback can result in severe injury or death. See Kickback Fig. 1 to avoid risk of kickback.



WARNING: Use extreme caution when cutting a limb that is under tension. Be alert for wood that may spring back at you. This could happen during or after a cut is made and the limb could spring back, strike you and may cause severe injury or death.

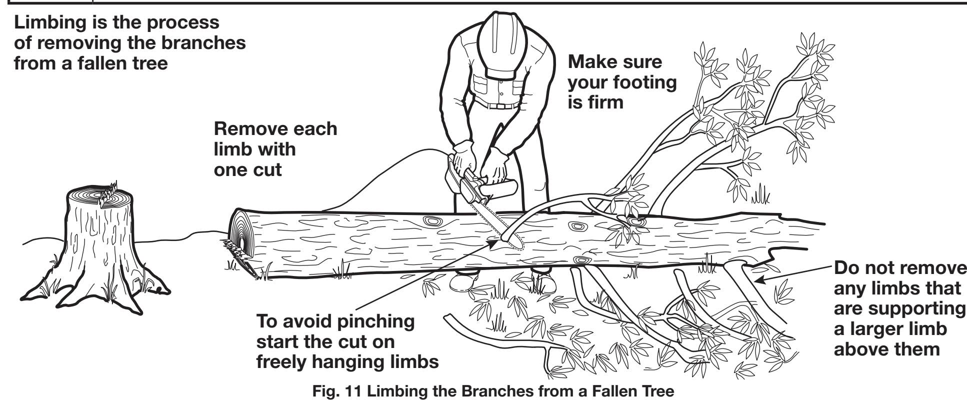


Fig. 11 Limbing the Branches from a Fallen Tree

Limbing is the process of removing the branches from a fallen tree.

Before you start cutting with the chain saw, make sure that your footing is firm and stand with your feet apart and your weight balanced evenly. To safely and efficiently limb a tree follow these directions:

Do not remove any limbs that are supporting a larger limb above them. Doing so may cause the tree to shift its weight and fall towards you. Remove each limb with one cut (Fig. 11).

It is advised that you clear away the cut limbs to maintain a safe work area.

Make sure you start the cut where the limb will not pinch the saw during cutting. To avoid pinching, start the cut on freely hanging limbs.

On a limb under tension start the cut from underneath it.

If pinching occurs, immediately switch off the chain saw, lift the limb away and remove the chain saw.

BUCKING A LOG - How to safely and efficiently cut a felled tree into smaller sections



WARNING: Avoid kickback. Kickback can result in severe injury or death. See Kickback Fig. 1 to avoid risk of kickback.

How to Buck a Log when its Entire Length is Resting on the Ground

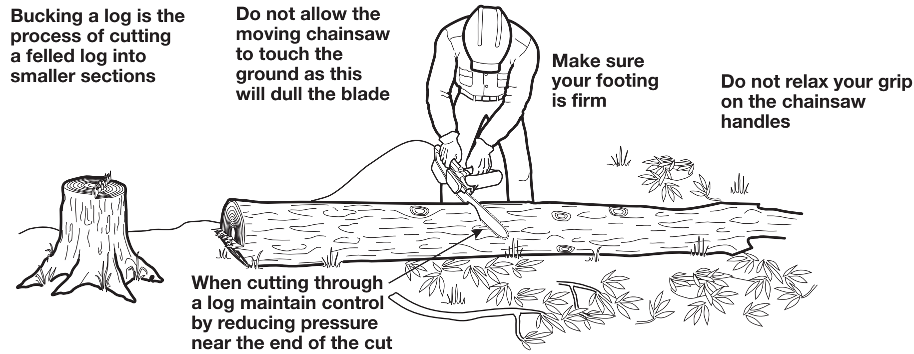


Fig. 12 Bucking a Log when its Entire Length is Resting on the Ground

Bucking a log is the process of cutting up a felled tree into smaller sections.

Before you start cutting with the chain saw, make sure that your footing is firm and stand with your feet apart and your weight evenly balanced. To safely and efficiently buck a log follow these directions:

When ever possible raise the log or tree section off the ground. Do this by using limbs, logs, chocks, etc. When cutting through a log maintain control by reducing pressure near the end of the cut. Do not

allow the moving chain saw to touch the ground

When cutting through the log maintain control by reducing the cutting pressure as you near the end of a cut. Do not relax your grip on the chain saw handles. Do not allow the moving chain saw to touch the ground as this will dull the blade. Cut the log downwards from the top surface (Fig. 12).

After cutting through the log switch off the chain saw by releasing the trigger switch and remove the chain saw.

How to Buck a Log when it is Supported on One End



WARNING: If the log is on a slope make sure that it will not roll by securing it. Do this by driving wooden stakes around the downhill side of the log. When cutting with the chain saw always stand on the uphill side in case the log rolls during or after cutting.
Never try cutting through two logs at the same time as this could increase the risk of kickback.
Never hold a log with your hand, leg or foot while cutting the log with the chain saw.
Never allow another person to hold the log while you are cutting it.
Before moving from one work area to another always turn off and unplug the chain saw.

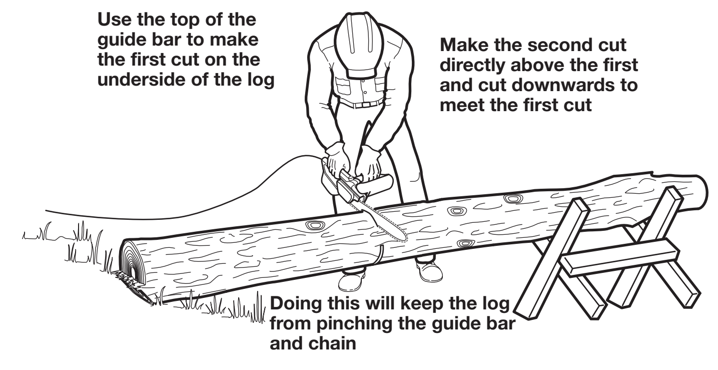


Fig. 13 Bucking a Log when it is Supported on One End

Use the top of the guide bar to make the first cut on the underside of the log (Fig. 13). Make this cut about 1/3 of the thickness of the log. Doing this will keep this section from splintering when completely cut.

Make the second cut directly above the first and cut downwards to meet the first cut. Doing this will keep the log from pinching the guide bar and chain.

How to Buck a Log when it is Supported on Both Ends

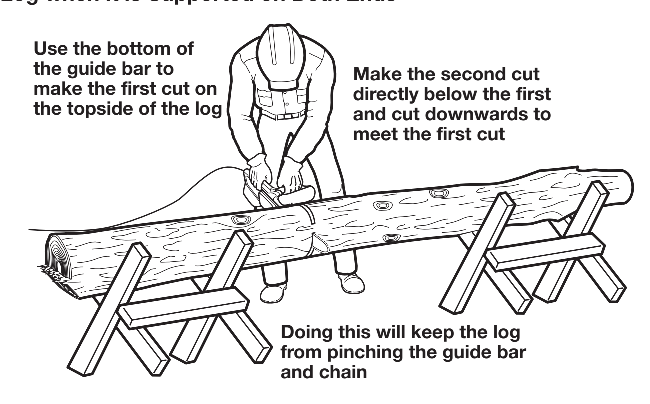


Fig. 14 Bucking a Log when it is Supported on Both Ends

Use the bottom of the guide bar to make the first cut on the topside of the log (Fig. 14).

Make this cut about 1/3 of the thickness of the log. Doing this will keep this section from splintering when completely cut.

Make the second cut directly below the first and cut upwards to meet the first cut. Doing this will keep the log from pinching the guide bar and chain.

CUTTING WITH THE POLE SAW

TRIMMING A TREE - How to safely and efficiently prune the branches of a living tree



WARNING: Avoid kickback. Kickback can result in severe injury or death. See Kickback Fig. 1 to avoid risk of kickback.



WARNING: Do not operate the pole saw if you are in the following situations:
If you are standing or sitting in a tree.
If you are standing on a ladder or on any unstable surface.
If you are in any awkward position whatsoever.
Operating the pole saw in any of these situations may cause you to lose control and result in severe injury or death.



WARNING: When using the pole saw do not extend your arms above your shoulders.



CAUTION: It's advisable for your own safety, to seek professional help if you face pruning conditions that are beyond your ability.

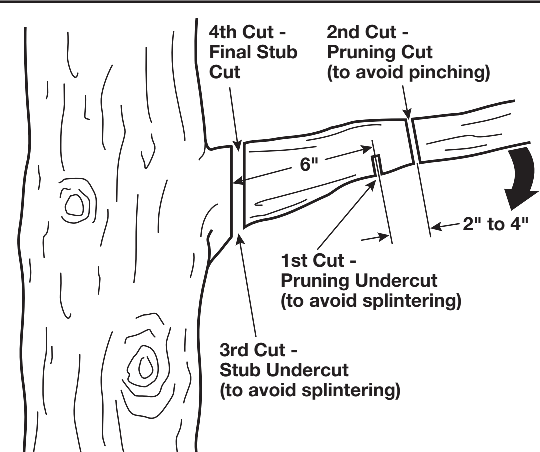


Fig. 15 Cutting Sequence for Pruning a Tree Limb

Trimming a tree is the process of pruning or removing the overgrown limbs on a living tree. Before you start cutting with the pole saw, make sure that your footing is firm and stand with your feet apart and your weight evenly balanced. To safely and efficiently trim a tree limb follow these directions:

1. Use the top of the guide bar to make the first cut on the underside of the limb. This cut should be about 6" from the tree trunk and about 1/3 of the thickness of the limb (Fig. 15).
2. Move 2" to 4" farther out on the limb and use the bottom of the guide bar to make the second cut on the topside of the limb. Continue cutting until the limb is completely off the tree (Fig. 15).
3. Use the top of the guide bar to make the third cut on the underside of the limb stump. This should be made as close as possible to the tree trunk and about 1/3 of the thickness of the limb stump (Fig. 15).
4. Use the bottom of the guide bar to make the fourth and final cut. Make this cut directly above the last and downwards through the limb stump (Fig. 15).

POLE SAW INFORMATION - ADJUSTING POLE LENGTH (RM1015SPS)

The Remington RM1015SPS Pole Saw has a telescoping pole assembly that will extend from 57" (fully retracted) to 96" (fully extended). Two cam levered collets, in their flat position, are used to clamp and hold the pole securely at any extended length. To do this follow these directions:

1. To extend the pole, loosen and turn the cam levered collet to its upright position (Fig. 16).
2. Slide the pole to the desired length.
3. To lock and secure the pole in place, return the cam levered collet to its flat position.

NOTE: For your own safety, it's best to extend the pole to the minimum length required to reach the limb that is being cut. Otherwise you may lose your balance and the pole saw may fall.

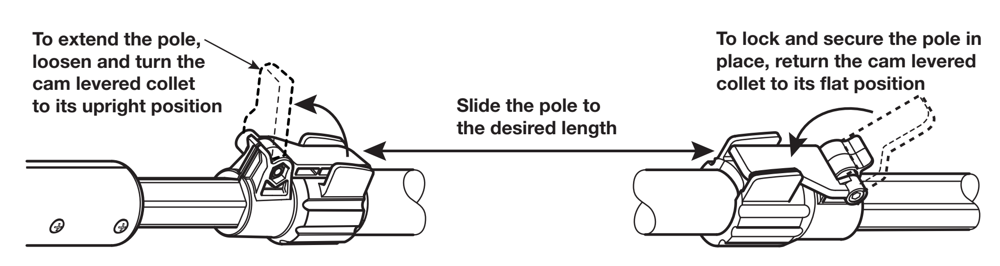
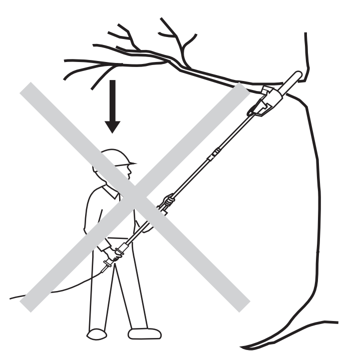
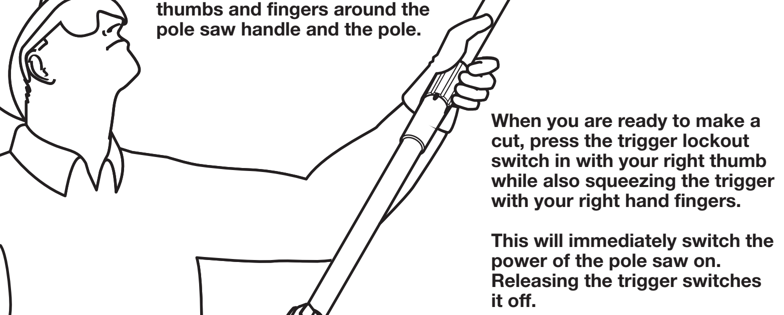


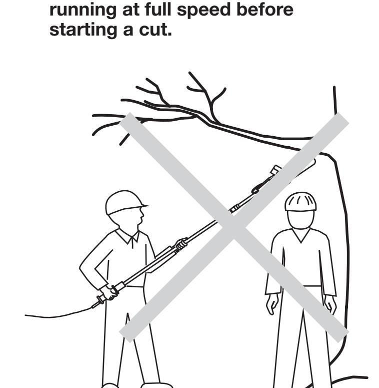
Fig. 16 How to Adjust the Length of the Pole Saw

CUTTING WITH THE POLE SAW









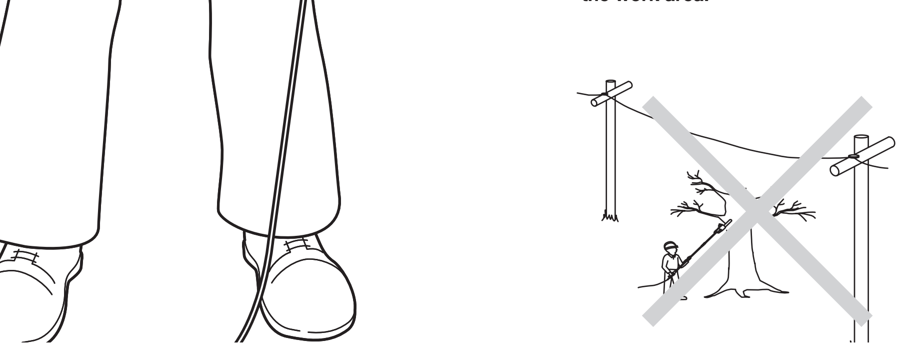


Fig. 17 How to Use the Pole Saw to Safely Prune a Tree Limb

1. Connect the pole saw power plug to the power extension cord. Insert the power extension cord plug into the main power outlet.
2. Firmly grip the pole saw with both hands in the designated areas shown in Fig. 17. Use a firm grip and wrap your thumbs and fingers around the pole saw handle and the pole.
3. Position yourself near the tree limb that you wish to cut. Make sure that your footing is firm and stand with your feet apart and your weight evenly balanced.
4. When you are ready to make a cut, press the trigger lockout switch in with your right thumb while also squeezing the trigger with your right hand fingers (Fig. 17). This will immediately switch the power of the pole saw on. Releasing the trigger switches it off.
5. Make sure the pole saw is running at full speed before starting a cut.
6. When starting a cut, place the moving pole saw against the tree limb (Fig. 17). Hold the pole saw firmly in place while cutting through the limb. This will help to prevent a possible bouncing or skating, sideways movement of the log.
7. Guide the pole saw by applying light pressure as you cut. Do not force the pole saw as the motor may overload and burn out. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
8. Remove the pole saw from the cut while it is still running at full speed. Stop the pole saw by releasing the trigger. Make sure that the chain has completely stopped before setting it down.

SAW CHAIN TENSION ADJUSTMENT



WARNING: Before you adjust the saw chain tension always unplug it from the main power outlet. Otherwise severe injury or death may occur from electrical shock. Bodily injury may also occur from accidental contact with the moving chain.



WARNING: The cutting edges on the chain saw are very sharp so always wear protective gloves when handling the chain.



WARNING: Always maintain the correct chain saw tension because a loose chain will increase the risk of dangerous kickback. A loose chain may also jump out of its guide bar groove and may seriously injure you. This may also result in rapid wear and tear of the chain, guide bar and sprocket.

NOTE: For pre-assembled chain saw models, the saw chain is correctly set at the factory. However, a new chain will stretch after using it. It's recommended that you check the new chain after the first few minutes of operation. First of all, allow the chain to cool down and follow the steps below to correctly readjust the saw chain tension:

1. Before adjusting the chain first make sure that the two guide bar nuts are only finger tight (Fig. 18). Also make sure that the adjusting block is seated in the oval adjusting hole on the guide bar (Fig. 18).
2. Use a flat head screw driver and turn the adjusting screw clockwise (Fig. 18).

NOTE: There should be no gap between the links of the chain and the bottom of the guide bar. (See Fig. 18)

3. Wearing protective gloves, move the chain around guide bar by hand. The chain should move freely. If it doesn't, loosen the chain by turning the adjusting screw counterclockwise.
4. After the chain tension is corrected, tighten the two guide bar nuts firmly. If this is not done the guide bar will move and loosen the chain tension. This will increase the risk of kickback and may also damage the saw.

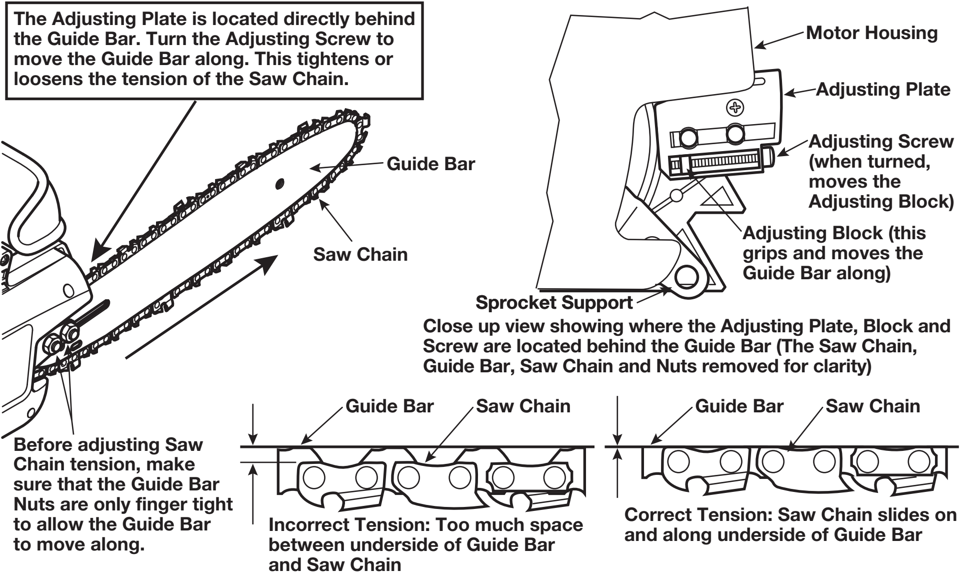


Fig. 18 Use the Adjusting Screw to correct

CLEANING AND MAINTENANCE

NOTICE: These are instructions for servicing your chain saw. Any servicing that is not mentioned here should be done by an authorized service center.

HOW TO KEEP YOUR CHAIN SAW CLEAN



WARNING: Before you service the chain saw always unplug it from the main power outlet. Otherwise severe injury or death may occur from electrical shock. Bodily injury may also occur from accidental contact with the moving chain.



WARNING: The cutting edges on the chain saw are very sharp so always wear protective gloves when handling the chain.



WARNING: Whenever you clean the chain saw body make sure that:
DO NOT submerge the chain saw in any liquids.
DO NOT use products that contain ammonia, chlorine or abrasives.
DO NOT use chlorinated cleaning solvents, carbon tetrachloride, kerosene or gasoline.

Keep the chain saw body clean by wiping with a soft cloth dampened with a mild soap and water mixture.

HOW TO TAKE CARE OF THE GUIDE BAR

Uneven wear on the guide bar causes most chain saw cutting problems. Incorrect sharpening of the chain cutter and incorrect depth gauge settings often cause this. When the guide bar wears unevenly it widens the guide bar groove. This may then cause the chain to clatter and for rivets to pop out. As a result the chain saw will not cut straight. If this happens, it is advisable to replace the guide bar. Inspect the guide bar before sharpening the chain. A worn or damaged chain is unsafe.

Normal Guide Bar Maintenance

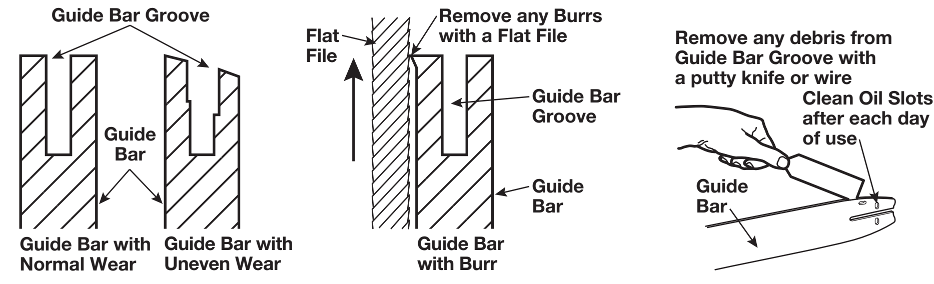


Fig. 19 Cross Section View of Guide Bar Groove showing Normal and Uneven Wear

1. Remove the guide bar from the chain saw (Fig. 19).
2. Use a putty knife or wire to remove any sawdust from inside the guide bar groove (Fig. 19)
3. Clean oil slots after each day of use.
4. Use a flat file to remove any burrs from the sides of the guide bar and to make the edges square.

It is recommended that you replace the guide bar whenever the following happens:

- When the guide bar is bent or cracked.
- When the inside of the groove of the guide bar is badly worn.

NOTE: When replacing the guide bar, see the *Safety Information* section for the correct part numbers.

HOW TO KEEP YOUR CHAIN SAW SHARP



WARNING: Before you service the chain saw always unplug it from the main power outlet. Otherwise severe injury or death may occur from electrical shock. Bodily injury may also occur from accidental contact with the moving chain.



WARNING: The cutting edges on the chain saw are very sharp so always wear protective gloves when handling the chain.

Keep the chain saw sharp as it will cut faster and more safely. A dull chain will cause undue wear and tear on the sprocket, guide bar, chain and motor. You will know that the chain has become dull when you experience the following:

- It takes more effort to cut and have to force the chain saw into the wood.
- Only saw dust is created with few large chips

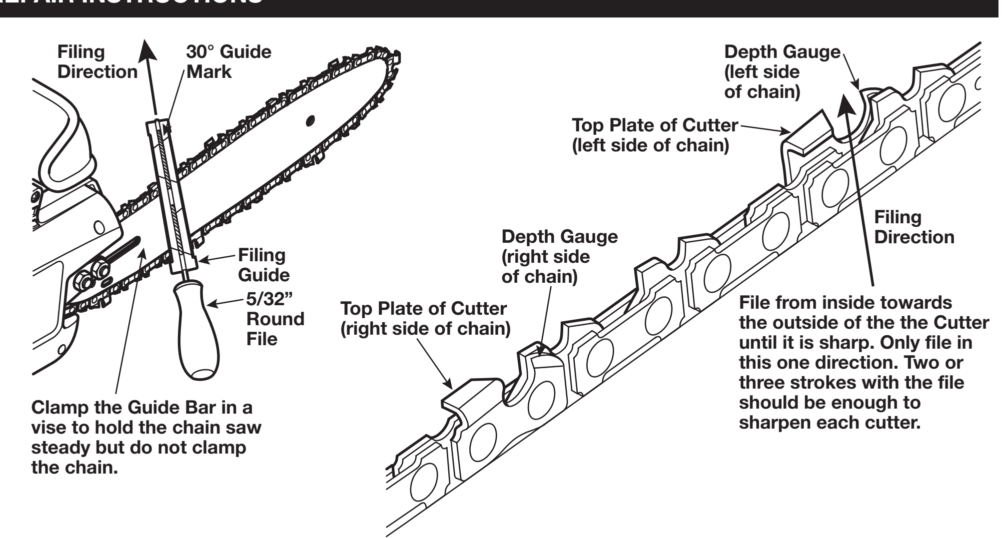


Fig. 20 File and File Guide Placement on the Chain

Items Needed to Sharpen Chain Saw Cutter Teeth

These tools can be purchased from your local dealer, hardware store or chain saw supply outlet.

- 5/32" Round File
- Depth gauge tool
- File guide
- Vise
- Medium sized flat file

1. Adjust the chain to set the proper tension (see saw Chain Tension Adjustment section).
2. Clamp the guide bar in a vise to hold the chain saw steady.

NOTE: Do not clamp the chain.

3. Press the 5/32" round file, attached to file guide, into groove between the top plate and the depth gauge on the chain. The file guide should rest on both the top plate and depth gauge (Fig. 20).

NOTE: File the midpoint of the guide bar.

4. Hold the file at guide level. Make sure that the 30° mark on the file guide is parallel to the center of the guide bar (Fig. 20). This will ensure that you file the cutters at a 30° angle.
5. File from inside towards the outside of the cutter until it is sharp. Only file in this one direction (Fig. 20).

NOTE: Two or three strokes with the file should be enough to sharpen each cutter.

6. After each cutter is sharpened, move the chain forward to sharpen the next cutter. File all the cutters on one side of the chain.
7. Move to other side of chain and repeat the process of sharpening the remaining cutters.

How to Reset the Depth Gauge Clearance on the Chain Saw

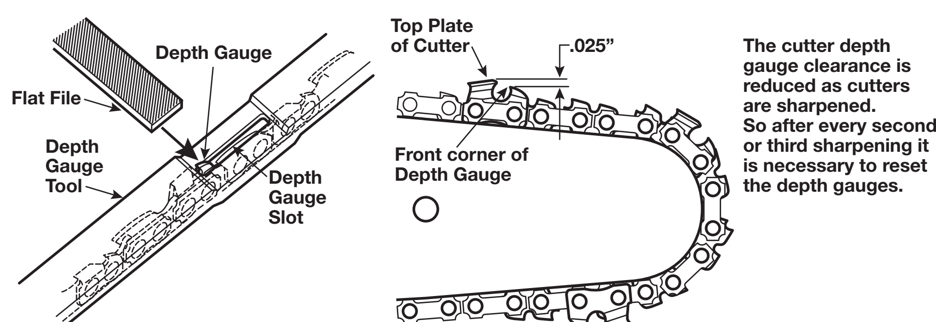


Fig. 21 Use a Flat File to reset the Depth Gauge Clearance

The cutter depth gauge clearance is reduced as cutters are sharpened. So after every second or third sharpening it is necessary to reset the depth gauges.

1. Place the depth gauge tool (.025") firmly across the top of two cutters. Make sure that the depth gauge enters the slot inside the depth gauge tool (Fig. 21).
2. Use the medium sized flat file and file depth gauge level with the depth gauge tool.
3. Remove the depth gauge tool. Use the flat file to round off the front corner of the cutter depth gauge (Fig. 21).

After several hand filings, it is recommended that you take your chain saw to an authorized service center or sharpening service. They will machine sharpen it to insure accurate and even filing.

TROUBLESHOOTING

NOTICE: For additional help and information you can visit **www.remingtonpowertools.com**



WARNING: Before you service the chain saw always unplug it from the main power outlet. Otherwise severe injury or death may occur from electrical shock. Bodily injury may also occur from accidental contact with the moving chain.

OBSERVED FAULT	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Chain saw runs but it does not cut.	Chain may be assembled backwards on guide bar.	See Chain Saw Assembly instructions, pages 3 and 6.
Chain saw does not cut unless heavily forced. Cutting produces only sawdust with few large chips.	Chain is dull.	See sharpening saw chain, page 6.
Chain saw runs slow. Chain saw stalls easily.	Low power supply voltage.	Extension cord wire size too small. See extension cords page 4.
Motor of chain saw does not run when you squeeze trigger.	1. Trigger lock-out not pressed in to release trigger. 2. Extension cord connections loose. 3. Open line fuse or circuit-breaker. 4. Worn-out motor brushes. 5. Open wiring circuit on saw.	1. Press in trigger lock out before squeezing trigger. 2. Check cord connections. 3. Check line fuse or circuit breaker. 4. See authorized service centre. 5. See authorized service centre.
Motor of chain saw runs, but the chain does not move.	Drive sprocket failure.	Remove and inspect drive sprocket for damage.
Chain does not get oil.	1. Clogged oil slot in guide bar. 2. Oil is too thick.	1. Remove guide bar and clean oil slot. 2. Use correct weight of oil. See filling oil tank page 6.
Chain comes off guide bar.	1. Chain is loose. 2. Guide bar and chain not assembled correctly.	1. Tighten chain. See saw chain tension adjustment page 6. 2. See chain saw assembly pages 3 and 6.
Chain saw smokes.	Saw damaged. Do not use saw.	See authorized service centre.
Chain saw leaks oil.	It is normal for oil to seep when the saw is not in use.	Note: empty oil tank when not in use.

CLEANING AND STORAGE

If you intend to store the chain saw and pole assembly for more than 30 days, it is recommended to follow these steps:

1. Drain the oil tank after each use.
2. Remove and clean the guide bar and chain. Clean the guide bar and chain by soaking in a petroleum based solvent or a mild soap and water mixture.
3. Dry the guide bar and chain.
4. Place the chain in container filled with oil to prevent it rusting.
5. Wipe a thin coating of oil over the surface of the guide bar.
6. Wipe off the outside of the chain saw body and the pole assembly. Do this with a soft cloth dampened with a mild soap and water mixture.
7. Store the chain saw up high, in a dry, locked place that is out of the reach of children.

Replacing Saw Chain
Replace the chain when the cutters are too worn to sharpen or when the chain breaks. Only use the replacement chain that is noted in this manual. Always include a new drive sprocket when replacing the chain. This will maintain proper driving of chain.
NOTE: For the correct part number information see the *Safety Information* section.

SPECIFICATIONS*

Type.. Electric
Motor.. 120 AC 8 Amp
Motor Speed.. 5900 - 6300 RPM
Guide Bar Length.. 10”
Guide Bar Type.. Non-roller Tip
Chain Pitch.. 3/8”
Bar Lube Reservoir Capacity.. 1.4 oz
Weight.. 9.2 lbs

*All specifications are based on the latest product information available at the time of printing. We reserve the right to make changes at any time without notice.

REPAIR SERVICE



WARNING: Use only the replacement parts and accessories that are described in this manual. Use of any other parts or accessories could damage the chain saw or injure the operator.

For service, please call the Customer Service Department to obtain a list of authorized service dealers near you. Service on this unit, both within and after the warranty period, should only be performed by an authoried and approved service dealer.
Call 1-866-206-2707 (in Canada call 1-877-696-5533 or visit **www.remingtonpowertools.com**

Replacing Parts and Accessories

For original replacement parts and accessories call 1-866-206-2707 (in Canada call 1-877-696-5533). Or visit **www.remingtonpowertools.com**

REMINGTON®

Manuel de l’utilisateur

RM1015SPS

Tronçonneuse/tronçonneuse sur perche télescopique électrique

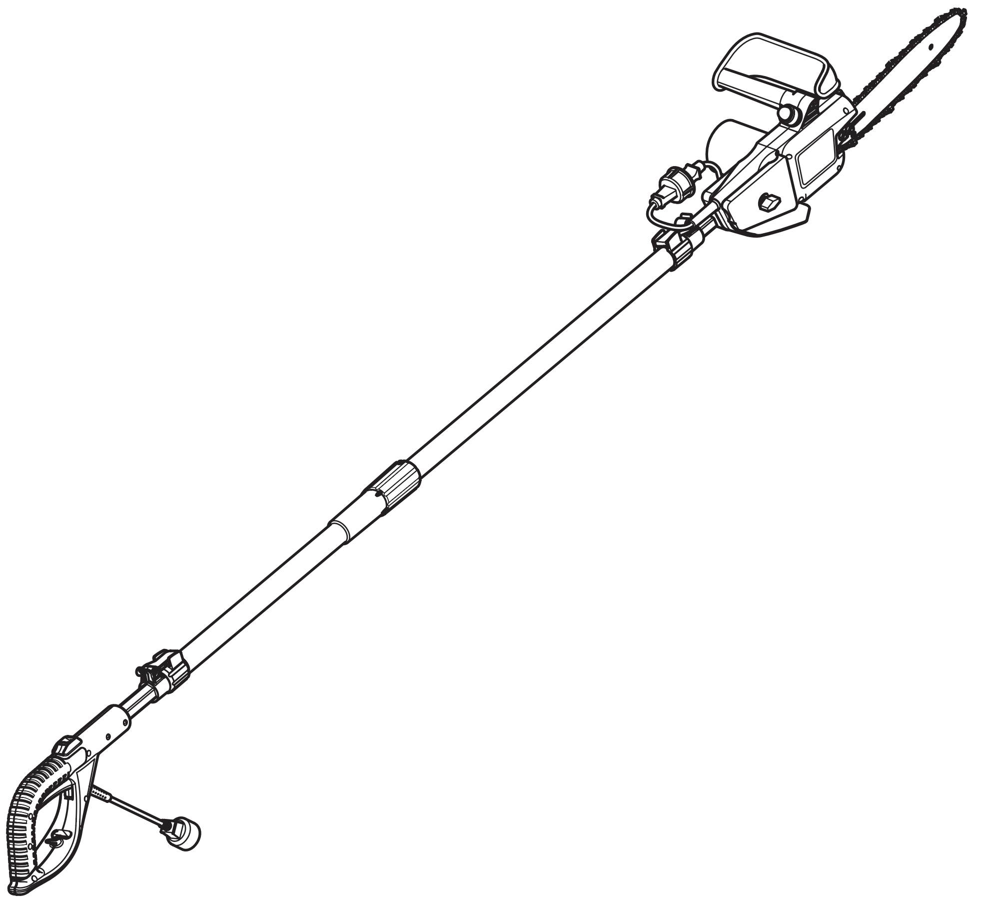


TABLE DES MATIÈRES

Toutes les informations, illustrations et spécifications contenues dans ce manuel sont basées sur les informations disponibles sur le produit les plus récentes au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d’apporter des modifications à tout moment sans avis préalable.

• CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS •

INFORMATIONS SUR L’ENTRETIEN ET LE SERVICE APRÈS-VENTE

NE RAMENEZ PAS CET APPAREIL CHEZ LE DÉTAILLANT. UNE PREUVE D’ACHAT SERA EXIGÉE POUR TOUTE PRISE EN CHARGE DANS LE CADRE DE LA GARANTIE.

Si vous éprouvez des difficultés à assembler ce produit ou si vous avez des questions sur les commandes, l'utilisation ou l'entretien de cet appareil, veuillez contacter le service à la clientèle : **1 866 206-2707** (É.-U.) ou **1 877 696-5533** (Canada)

Des informations supplémentaires sur le produit sont disponibles sur notre site web :

www.remingtonpowertools.com

Veuillez appeler le service à la clientèle pour obtenir des pièces de rechange. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques pour les réparations.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

• SYMBOLES D’ALERTE DE SÉCURITÉ •

L’objectif des symboles d’alerte de sécurité est d’attirer votre attention sur les dangers possibles. Ces symboles et leurs explications méritent toute votre attention et votre compréhension. À eux seuls, les avertissements de sécurité n’éliminent aucun danger. Les consignes ou avertissements de sécurité ne remplacent pas les mesures appropriées de prévention des accidents. Ces consignes de sécurité ne sauraient couvrir toutes les éventualités susceptibles de se produire. Si vous avez des questions, veuillez appeler le service à la clientèle au **1 866 206-2707** (É.-U.) ou **1 877 696-5533** (Canada).

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	**DANGER :** Signale un risque **EXTRÊME**. Le non respect d’une consigne **de sécurité** relative **à un signal de DANGER** entraînera des blessures graves voire mortelles pour vous-même ou pour les autres.
	**AVERTISSEMENT :** Signale un risque **GRAVE**. Le non respect d’un **AVERTISSEMENT** de sécurité **PEUT** entraîner des blessures graves pour vous-même ou pour les autres.
	**ATTENTION :** Signale un risque **MOYEN**. Le non-respect d’une consigne de signal d’**ATTENTION PEUT**entraîner des dégâts matériels ou des blessures pour vous-même ou pour les autres.

IMPORTANT ! Signale une information technique spécifique.

REMARQUE : Signale une information générale importante supplémentaire.

• VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA TRONÇONNEUSE •

• CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES •

	**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation d'une tronçonneuse électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves. Ces précautions de sécurité sont présentées ci-dessous et doivent être lues avant toute utilisation de la tronçonneuse ou de la tronçonneuse sur perche.
	**AVERTISSEMENT :** Assurez-vous d'avoir lu et compris toutes les consignes de sécurité avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'entretenir cet appareil. Une mauvaise utilisation de la tronçonneuse peut causer des blessures graves voire mortelles suite à un incendie, un choc électrique, un contact corporel avec la chaîne en mouvement ou la chute d'un gros morceau de bois.
	**AVERTISSEMENT :** Veuillez lire ce manuel de l’utilisateur attentivement et dans sa totalité avant d’essayer d'assembler, d’utiliser ou d’entretenir l’appareil. Respectez toutes les consignes de sécurité. Le non respect de ces consignes peut entraîner des dégâts matériels ou des blessures graves pour vous-même et/ou pour les autres.
	**PROPOSITION 65 DE L’ÉTAT DE CALIFORNIE** **AVERTISSEMENT :** Les cosses et bornes de batterie et certains composants finis contiennent du plomb, des composés du plomb et des produits chimiques considérés par l'état de Californie comme pouvant provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction. Lavez-vous les mains après utilisation.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE

- Familiarisez-vous complètement avec les commandes et la marche à suivre pour une utilisation correcte de cet appareil. Apprenez à rapidement couper le moteur de l’appareil et mettre les commandes en position neutre.
- Restez vigilant! N’utilisez pas cet appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l’influence de l’alcool, de drogues, ou de médicaments.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser cet appareil. Ne laissez jamais des adultes utiliser cet appareil sans qu’ils aient reçu une formation appropriée.
- Ne permettez PAS l'utilisation de l'appareil comme un jouet.
- Assurez-vous que toutes les protections et tous les dispositifs de sécurité ont été correctement installés avant d’utiliser l’appareil.
- Conservez ces instructions. Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour donner des consignes aux autres utilisateurs. Si vous prêtez cet appareil à quelqu’un, prêtez-lui également ces instructions.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ AVANT L’UTILISATION

- NE vous fiez PAS exclusivement aux protections de sécurité incorporées dans l’appareil.
- Faites reculer les personnes se trouvant à proximité, en particulier les enfants et les animaux familiers, d’au moins 15 m (50 pieds). Si quelqu’un pénètre dans la zone de travail, arrêtez l’appareil!
- Gardez la zone de travail propre et dégagée. Les zones encombrées favorisent les accidents. Ne commencez pas à couper avant d’avoir nettoyé la zone de travail de tout débris, d’avoir une position parfaitement stable, et d'avoir préparé une voie de retraite en cas de chute de branches.
- Portez toujours des protections oculaires et auditives adéquates lorsque vous utilisez cet appareil. Portez des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection avec écrans latéraux qui sont conformes aux normes ANSI Z87.1-1989. Le non-port de ces protections peut entraîner de graves lésions oculaires suite à la projection ou la chute d’objets. Si la tâche est poussiéreuse, portez un masque de protection du visage ou anti-poussière. Lorsque vous utilisez l'appareil au delà de votre tête, portez un casque de sécurité.
- Habillez-vous de manière adéquate, portez des vêtements épais et près du corps (pantalon et chemise à manches longues), des gants de protection et des bottes de travail à embout renforcé en acier antidérapants. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, pantalons courts, sandales et ne marchez pas les pieds nus. Attachez-vous les cheveux au dessus du niveau des épaules pour éviter qu’ils ne se prennent dans les parties en mouvement de l’appareil.
- Utilisez l’appareil uniquement à la lumière du jour ou sous un éclairage artificiel satisfaisant.
- N’utilisez pas cet appareil pour des fonctions pour lesquelles il n’a pas été conçu.

	**DANGER :** Un rebond peut se produire lorsque le nez ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou lorsque le bois se referme et coince la chaîne dans la coupe. Dans certains cas, un contact avec l'extrémité de l’outil peut causer un rebond extrêmement rapide, qui retourne le guide-chaîne instantanément vers l'utilisateur. Si la chaîne coupante se coince le long de la partie supérieure du guide-chaîne, celui-ci risque de se retourner rapidement vers l'utilisateur. L’une et l’autre de ces réactions peuvent provoquer une perte de contrôle de la tronçonneuse, ce qui peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur. Un contact avec un objet étranger dans le bois peut également provoquer une perte de contrôle de la tronçonneuse.

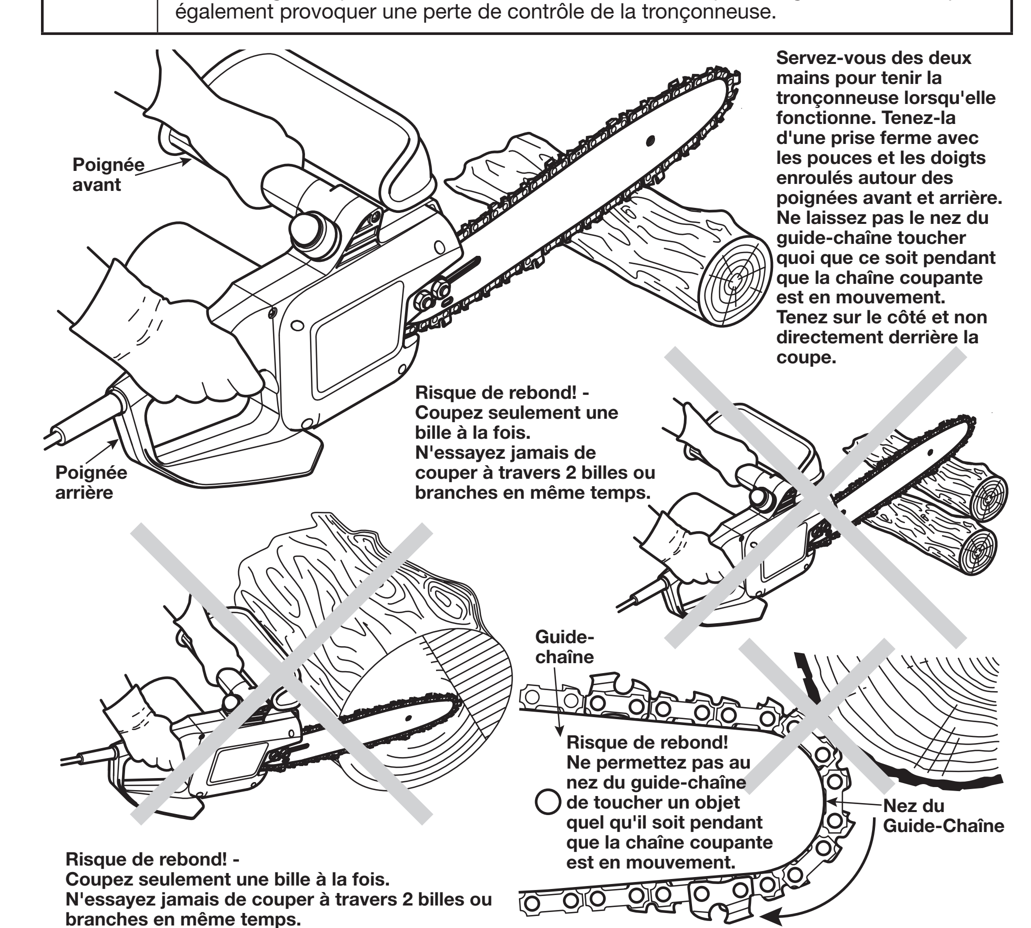


Fig. 1 Utilisation correcte de la tronçonneuse pour éviter les rebonds

- **Un rebond rotatif** peut se produire lorsque l'extrémité supérieure du guide-chaîne heurte un objet alors que la chaîne est en mouvement (Fig. 1). La chaîne peut en conséquence s'enfoncer dans l'objet et s'arrêter momentanément de tourner. Le guide-chaîne est alors propulsé vers le haut à toute vitesse et se retourne vers l'utilisateur dans un mouvement inverse ultra-rapide.
- **Un rebond par coincement** peut se produire lorsque le bois se referme de chaque côté d'une coupe et coince la chaîne en mouvement le long de la partie supérieure du guide-chaîne. Ceci peut instantanément caler la chaîne. La force de la chaîne est ainsi renversée, ce qui provoque un retour instantané et soudain de la tronçonneuse vers l'utilisateur.
- Un **effet de calage** peut se produire lorsque la chaîne en mouvement sur la partie inférieure du guide-chaîne heurte un objet étranger dans le bois. Ceci peut brusquement caler la chaîne. La tronçonneuse est alors propulsée en avant en s'éloignant de l'utilisateur qui pourrait potentiellement en perdre le contrôle.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ CONTRE LES REBONDS

- **N'essayez PAS d'atteindre** des espaces trop éloignés.
- **N'effectuez PAS** de coupes avec l'extrémité du guide-chaîne.
- **Veillez à ce que l'extrémité du guide-chaîne n'heurte aucun** objet tel qu'une bûche, une branche, le sol ou tout autre élément gênant. Retirez ou évitez les éléments gênants susceptibles de butter contre l'extrémité du guide-chaîne lors de la coupe.
- **NE coupez PAS** plus d'une branche à la fois.
- **NE tordez PAS** la tronçonneuse lorsque vous retirez le guide-chaîne d'une entaille.
- Ne démarrez jamais la tronçonneuse lorsque le guide-chaîne se trouve dans une entaille. Soyez extrêmement prudent lorsque vous recoupez dans une entaille.
- Tenez l'appareil fermement des deux mains lorsque le moteur tourne. Gardez la main droite sur la poignée et la main gauche sur la perche de manière à ce que votre position procure un soutien suffisant. Maintenez une prise ferme avec les doigts et les pouces bien autour de la poignée et de la perche. Tenez-vous un peu sur la gauche de l'appareil pour éviter d'être dans la ligne directe de la chaîne coupante. Suivez toutes les instructions dans la section Instructions d'utilisation.
- Assurez-vous de toujours garder une position stable et un bon équilibre.
- Lorsque vous démarrez la tronçonneuse, attendez toujours que le moteur tourne à plein régime avant de commencer la coupe. Pressez complètement l'interrupteur à gâchette et maintenez une vitesse de coupe constante. Les vitesses réduites sont plus propices aux rebonds. Maintenez le boîtier de la tronçonneuse fermement appuyé contre le bois.
- Veillez à ce qu'aucune bûche ou branche instables, ou autre objet ne coince ou heurte la chaîne pendant la coupe.
- Si vous utilisez des coins d'abattage, utilisez uniquement des modèles en plastique ou en bois. N'utilisez jamais d'objets métalliques pour maintenir une coupe ouverte.
- Suivez les instructions du fabriquant concernant l'affûtage et l'entretien de la chaîne coupante.
- N'utilisez que des guides et chaînes de rechange recommandés par le fabricant ou de qualité équivalente.
- Utilisez des dispositifs tels que des chaînes à faible rebond, des protections pour nez de guide-chaîne, des freins de chaîne et des guides-chaînes spécifiques, qui permettent de réduire les risques associés aux rebonds. Il n'existe pas d'autres composants de rechange conformes à la norme CSA Z62.3 permettant de se prémunir contre les rebonds.
- Une chaîne coupante à faible rebond est une chaîne qui répond aux exigences de performance de la norme ANSI B175.1-1991 et qui est conforme à la norme CSA Z62.3. N'utilisez pas de chaîne de rechange d'un autre type, sauf si celle-ci répond aux exigences du modèle spécifique. Certaines qualités de faible rebond pouvant disparaître avec l'affûtage des chaînes coupantes, il est recommandé de redoubler de prudence. Ce produit ne présente aucune pièce réparable mis à part le guide-chaîne et la chaîne coupante. Toutefois, lorsqu'ils ne sont plus réparables, vous pouvez commander des rechanges en utilisant les numéros de pièces suivants : Guide-chaîne de 25 cm (10 po) 795-00112 Chaîne coupante 713-04088

AUTRES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

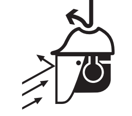
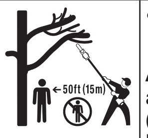
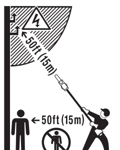
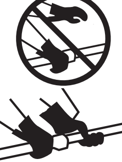
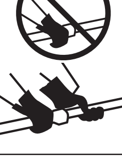
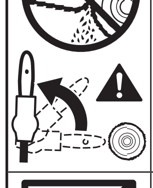
- **N'utilisez PAS** l'appareil d'une seule main! Cela pourrait entraîner des blessures graves pour l'utilisateur, ses assistants ou les personnes se trouvant à proximité. Cet appareil est conçu pour être utilisé avec les deux mains.
- **NE touchez PAS** l'appareil avec des mains mouillées.
- **N'utilisez PAS** une tronçonneuse sur perche dans un arbre ou sur une échelle à moins que vous n'ayez été formé spécifiquement pour cela.
- **N'exposez PAS** l'appareil à la pluie. N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ou des endroits humides ou mouillés.
- **N'utilisez PAS** l'appareil sur des surfaces mouillées.
- **N'utilisez PAS** l'appareil en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- **N'utilisez PAS** cet appareil lorsqu'il est endommagé, mal réglé, mal ou incomplètement assemblé. Assurez-vous que l'appareil s'arrête lorsque vous relâchez la gâchette. N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne parvient pas à démarrer ni à arrêter correctement l'appareil ou si le verrouillage d'interrupteur ne marche pas.
- **N'effectuez PAS** de tâches qui dépassent vos capacités ou votre expérience d'utilisateur.
- **NE coupez PAS** à proximité de câbles ou de lignes électriques.
- **NE forcez PAS** la tronçonneuse sur perche, en particulier en fin de coupe. L'appareil sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Pour réduire le risque d'électrocution, évitez tout contact corporel avec des conducteurs mis à la terre, tels que des tuyaux métalliques ou des grillages métalliques.
- Pour réduire le risque d'électrocution, cet appareil dispose d'une prise polarisée (une broche est plus large que l'autre) et nécessite l'utilisation d'une rallonge polarisée. La prise du cordon d'alimentation de l'appareil ne peut s'insérer dans une rallonge polarisée que dans un sens. Si la prise ne se branche pas entièrement dans la rallonge, inversez le sens de la prise. Si la prise ne se branche toujours pas, procurez-vous une autre rallonge polarisée. Une rallonge polarisée nécessitera l'utilisation d'une prise murale polarisée. Cette prise ne se branchera dans la prise murale polarisée que dans un sens. Si la prise ne se branche pas entièrement dans la prise murale, inversez le sens de la prise. Si la prise ne se branche toujours pas, contactez un électricien qualifié pour installer une prise murale correcte.
- Gardez la chaîne coupante loin de toute partie de votre corps lorsque le moteur est en marche. Avant de démarrer la tronçonneuse, vérifiez que la chaîne n'est en contact avec rien.
- Arrêtez toujours le moteur lorsque le fonctionnement est interrompu, avant de déposer l'appareil ou lorsque vous vous déplacez vers une autre aire de coupe. Veillez à ce que la chaîne s'arrête complètement.
- Pour éviter les démarrages accidentels, ne portez jamais l'appareil avec les doigts sur l'interrupteur à gâchette.
- Portez toujours la tronçonneuse sur perche sans avoir vos doigts sur l'interrupteur à gâchette et avec le guide-chaîne et la chaîne coupante rangés dans le fourreau et dirigés vers l'arrière.
- Assurez-vous toujours que le bouton de verrouillage est sur la position ARRÊT ou verrouillée.
- Couper du bois seulement. N'utilisez pas la tronçonneuse sur perche pour des travaux pour lesquels elle n'a pas été conçue.
- Lorsque vous coupez une branche sous tension, faites attention au risque de rebond. L'utilisateur peut en effet être frappé lorsque la tension des fibres du bois se relâche.
- Faites très attention lorsque vous coupez des petits taillis ou de jeunes arbres car les branches fines peuvent se prendre dans la chaîne coupante et être projetées vers l'utilisateur ou le déséquilibrer.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique peu fréquent pour l'entretien du jardin d'une maison, d'un chalet ou d'un mobile-home, et pour des tâches générales telles que la taille, l'élagage, etc. Il n'est pas conçu pour une utilisation prolongée. En cas d'utilisation prolongée, des problèmes circulatoires peuvent survenir au niveau des mains de l'utilisateur du fait des vibrations. Dans ce cas, il peut s'avérer opportun d'utiliser une tronçonneuse munie d'une fonction anti-vibration.

PRÉCAUTIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN ET AU RANGEMENT

- **N'effectuez PAS** de procédures d'entretien autres que celles décrites dans ce manuel. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil; il ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- Suivez toutes les consignes d'entretien décrites dans ce manuel.
- Avant de vérifier, d'entretenir, de nettoyer, de ranger, de transporter ou de remplacer une pièce quelconque de l'appareil :
  1. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées.
  2. Laissez l'appareil refroidir.
  3. Assurez-vous que le bouton de verrouillage est sur la position ARRÊT ou verrouillée.
- Ne retirez, ne modifiez ou ne désactivez jamais un dispositif de sécurité qui est fourni avec l'appareil.
- Pour renforcer la sécurité et obtenir des performances optimales, assurez-vous que le guide et la chaîne sont parfaitement propres, lubrifiés, serrés et affûtés. Vérifiez régulièrement que le guide et la chaîne sont correctement ajustés.
- Inspectez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Avant d'utiliser l'appareil, toute pièce endommagée devrait être inspectée pour déterminer si elle fonctionnera correctement et remplira sa fonction comme il se doit. Vérifiez l'alignement et la fixation de toutes les pièces mobiles, assurez-vous qu'aucune pièce n'est brisée et qu'aucun autre problème n'est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'appareil. Les pièces endommagées devraient être correctement réparées ou remplacées.
- N'utilisez que des pièces de rechange et accessoires de la marque du fabricant d'origine qui sont spécifiquement conçus pour améliorer les performances et maximiser la sûreté de fonctionnement de l'appareil. Sinon, l'appareil risque de donner des performances médiocres et même de causer des blessures. Utilisez exclusivement la chaîne et le guide-chaîne fournis avec le produit.
- Assurez-vous de bien arrimer l'appareil lorsque vous le transportez.
- Utilisez toujours le fourreau sur le guide et la chaîne pendant le transport et lors du rangement.
- Quand l'appareil n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec et sous clé ou dans un endroit sec en hauteur pour éviter un usage non autorisé ou des dommages. Gardez toujours l'appareil hors de la portée des enfants.
- Veillez à ce que la poignée reste sèche, propre et exempte de débris, d'huile et de graisse. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Ne mouillez et n'humidifiez jamais l'appareil avec de l'eau ou un liquide quelconque. N'utilisez pas de solvants ou de détergents agressifs.
- Si l'appareil est tombé à l'eau, ne l'utilisez pas.

• SYMBOLES INTERNATIONAUX ET DE SÉCURITÉ •

Ce manuel de l'utilisateur décrit les symboles et pictogrammes de sécurité et internationaux qui peuvent apparaître sur ce produit. Veuillez lire ce manuel de l'utilisateur pour obtenir une information complète sur la sécurité, l'assemblage, l'utilisation, l'entretien et les réparations.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	• SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ Indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Peut être utilisé de concert avec d'autres symboles ou pictogrammes. Pour vous-même ou les autres.
	**• LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR** **AVERTISSEMENT :** Lisez le(s) manuel(s) de l'utilisateur et respectez toutes les consignes de sécurité et de prévention. Tout manquement peut entraîner des blessures graves pour les utilisateurs et/ou pour les personnes à proximité.
	**• LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR** **AVERTISSEMENT :** Les objets projetés et le bruit peuvent entraîner de graves lésions oculaires et pertes auditives. Portez toujours des protections oculaires conformes aux normes ANSI Z87.1-1989 et des protections auditives lorsque vous utilisez cet appareil. Le port du casque est obligatoire durant toute utilisation de cet appareil; la chute d'objets peut entraîner de graves blessures à la tête. Protégez-vous le visage avec un masque intégral au besoin.
	**• ÉLOIGNEZ LES PERSONNES SE TROUVANT À PROXIMITÉ** **AVERTISSEMENT :** Faites reculer les personnes se trouvant à proximité, en particulier les enfants et les animaux familiers, d'au moins 15 m (50 pieds) de la zone de travail. Si quelqu'un pénètre dans la zone de travail, arrêtez l'appareil!
	**• LES LIGNES ÉLECTRIQUES PEUVENT CAUSER DES BLESSURES GRAVES** **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cet appareil à proximité de lignes électriques. Tout contact avec une ligne électrique peut provoquer des blessures graves ou endommager l'appareil. Maintenez une distance d'au moins 15 m (50 pi) entre la tronçonneuse sur perche (y compris les branches avec lesquelles l'outil est en contact) et toute ligne électrique.
	**• PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION** Portez des gants de protection, robustes et antidérapants lorsque vous manipulez l'appareil.
	**• PORTEZ DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ** Portez des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez cet appareil.
 	**• UTILISEZ VOS DEUX MAINS** Utilisez toujours vos deux mains pour travailler avec la tronçonneuse sur perche. N'utilisez jamais l'appareil d'une seule main.
 	**• AVERTISSEMENT RELATIF AUX REBONDS** Évitez que l'extrémité du guide-chaîne entre en contact avec tout autre objet. Si l'extrémité du guide-chaîne heurte un objet, le guide-chaîne peut brusquement être propulsé vers le haut et l'arrière et causer des blessures graves.
	• N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL SOUS LA PLUIE **AVERTISSEMENT :** Évitez les environnements dangereux. N'utilisez jamais cet appareil sous la pluie ou dans des conditions humides ou mouillées. L'humidité représente un risque de choc électrique.

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL

Cordon d'alimentation électrique (interne)
Cran de verrouillage
Rainure de verrouillage
Perche externe
Leviers de serrage (pour régler la longueur de la perche)
Fixation de perche (attache la perche à la tronçonneuse)
Poignée
Verrouillage de la gâchette
Cordon d'alimentation électrique (se branche à la rallonge électrique)
Gâchette
Prise d'alimentation électrique (se branche à la tronçonneuse)

UTILISATIONS

Cet appareil peut être utilisé pour les tâches :

- Coupe de branches maîtresses de petite taille
- Taille et élagage général des arbres

Fig. 2 Ensemble de perche télescopique Remington RM1015SPS

Écran de sécurité de la poignée avant
Nez du guide-chaîne
Poignée avant
Guide-chaîne
Poignée arrière
Chaîne coupante
Prise d'alimentation électrique (se branche à la perche)
Protecteur de pignon
Fourreau
Écran de sécurité de la poignée arrière
Orifice d'observation du niveau d'huile
Capuchon/ poire de l'huile.
Interrupteur de verrouillage de la gâchette
Picot
Logement du moteur
Interrupteur à gâchette

Fig. 3 Tronçonneuse Remington RM1015SPS (côtés droit et gauche)

Collet à levier à came
Pour régler la longueur de la perche extérieure - Desserrez le collet à levier à came et glissez la perche interne vers l'avant
Perche externe
Perche interne
Collet à levier à came
Pour régler la longueur de la perche extérieure - Desserrez le collet à levier à came et glissez la perche interne vers l'avant
Perche externe
Perche interne
Cran de verrouillage
Rainure de verrouillage
Poussez fermement pour faire en sorte que le cran de verrouillage soit complètement inséré dans la rainure de verrouillage.

Fig. 4A Instructions d'assemblage pour la tronçonneuse sur perche Remington RM1015SPS

La fixation de perche maintient la gâchette dans la position «Marche»
Tronçonneuse
Boulon de serrage
Fixation de perche
Poignée arrière
Rondelle de blocage
Fixation de poignée
Bouton
Boulon de serrage
Serrez le bouton en le tournant de 1 1/2 à 2 tours une fois qu'il est en contact avec la fixation de poignée

Fig. 4B Instructions pour connecter l'ensemble de perche télescopique à la tronçonneuse

Fig. 5 Vue montée de la tronçonneuse sur perche Remington RM1015SPS

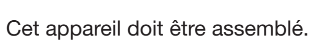
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE


AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'appareil est débranché de la source de courant avant d'en assembler, démonter ou régler tout élément.


AVERTISSEMENT : Les bords coupants de la chaîne sont très tranchants donc portez toujours des gants de protection quand vous la manipulez.


AVERTISSEMENT : Débranchez toujours la tronçonneuse de la source de courant avant de régler la tension de la chaîne.

Cet appareil doit être assemblé.



DÉBALLAGE

- Retirez soigneusement le produit et ses accessoires du carton.
- Inspectez soigneusement l'appareil pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé ou cassé pendant le transport.
- Ne jetez pas l'emballage tant que vous n'avez pas inspecté et testé le produit de façon satisfaisante.

ENSEMBLE DE TRONÇONNEUSE SUR PERCHE

La tronçonneuse sur perche télescopique Remington se compose d'une tronçonneuse attachée à un ensemble de perche télescopique comprenant les éléments suivants :

- Fixation de poignée (1)
- Bouton (1)
- Rondelle de blocage 6,3 mm (0,25 po) (1)

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez appeler le **1 866 206-2707** (É.-U.) ou le **1 877 696-5533** (Canada) pour une assistance.

Avant d'utiliser la tronçonneuse ou la tronçonneuse sur perche, assurez-vous d'avoir lu et compris toutes les consignes importantes de sécurité. La tronçonneuse sur perche télescopique Remington est conçue comme un outil à usage double. Ceci signifie que lorsqu'elle n'est pas attachée à l'ensemble de perche télescopique la, tronçonneuse électrique peut être utilisée pour tailler et élaguer près du sol. Mais si vous voulez tailler ou élaguer des arbres plus hauts, la tronçonneuse électrique doit être attachée de manière sécuritaire à l'ensemble de perche télescopique. Voici un processus d'assemblage simple et sécuritaire à suivre :

1. Dépliez l'ensemble de perche télescopique de sorte qu'il repose à plat comme illustré (Fig. 4A). **REMARQUE:** NE branchez PAS la tronçonneuse sur perche sur une source de courant électrique jusqu'à ce qu'elle soit complètement assemblée.
2. Alignez les deux extrémités de l'ensemble de perche télescopique de façon à pouvoir insérer le cran de verrouillage dans la rainure de verrouillage (Fig. 4B). L'ensemble de perche est conçu pour être fixé de façon permanente et ne peut pas être démonté ultérieurement.
3. Poussez fermement de sorte que le cran de verrouillage soit complètement inséré dans la rainure de verrouillage.
4. Posez la tronçonneuse à plat sur la table à côté de la fixation de perche.
5. Alignez la fixation de perche à l'intérieur de la poignée arrière de la tronçonneuse comme illustré. (Fig. 4B)
6. Enfoncez doucement la fixation de perche dans cette ouverture tout en maintenant l'interrupteur de verrouillage de la gâchette. Assurez-vous que la fixation de perche repose bien sous la gâchette. Ceci permet d'assurer que la gâchette sera sur la position «Marche» lorsque tout est complètement assemblé.
7. Glissez la fixation de poignée sur le boulon de serrage comme illustré. (Fig. 4B)
8. Enfilez la rondelle de verrouillage et le bouton sur le boulon de serrage.
9. Tournez pour le serrer le bouton une ou deux fois afin qu'il touche complètement la fixation de poignée. Ceci attache solidement et sécuritairement l'ensemble de perche télescopique à la tronçonneuse.
10. Insérez le cordon d'alimentation de la tronçonneuse dans la prise de la perche comme illustré. (Fig. 5)

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

LA CHAÎNE COUPANTE À FAIBLE REBOND permet de réduire considérablement le rebond ou son intensité grâce à des limiteurs de profondeur et des maillons de protection spécialement conçus.

INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT

La tronçonneuse sur perche Remington RM1015SPS est sûre et facile à utiliser. Toutefois, il faut prendre quelques mesures simples avant de la brancher sur une prise de courant électrique et de l'allumer.

En premier lieu, la rallonge électrique doit fournir suffisamment de puissance à la tronçonneuse. Utilisez uniquement des rallonges qui sont marquées pour un usage à l'extérieur. Les cordons doivent être marqué avec le suffixe W ou W-A. Par exemple, SJTW-A ou SJTW.

Le cordon doit également être d'un calibre suffisant pour pouvoir acheminer le courant nécessaire pour alimenter la tronçonneuse. Un cordon d'un calibre trop petit provoquera une chute de tension. De ce fait, la tronçonneuse perdra de la puissance et pourra surchauffer ce qui peut potentiellement endommager le moteur. Pour vous assurer que vous disposez d'une rallonge électrique du calibre adéquat, respectez les exigences de taille de cordon présentées dans la Fig. 6.

Pendant l'utilisation de la tronçonneuse il est extrêmement important de maintenir le cordon d'alimentation à l'écart de la zone de coupe. Veillez à ce que le cordon ne se coince pas sur une branche ou une bille. Inspectez le cordon souvent et remplacez-le s'il est endommagé. Le cordon d'alimentation peut également se débrancher pendant que vous utilisez la tronçonneuse. Pour empêcher que ceci se produise, vous pouvez faire un nœud avec les deux cordons comme illustré dans la Fig. 7.

Longueur de cordon	Calibre de fil (AWG)
7,62 m (25 pi)	16 AWG
15,24 m (50 pi)	16 AWG
30,48 m (100 pi)	16 AWG
45,72 m (150 pi)	14 AWG

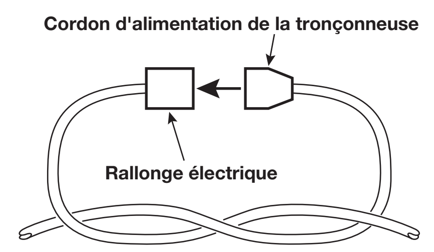


Fig. 6 Longueurs et calibres corrects des rallonges électriques (gauche) Fig. 7 Nœud de sécurité pour les cordons d'alimentation (droite)

IMPORTANT : REMPLISSEZ LE RÉSERVOIR DE LUBRIFIANT DU GUIDE AVANT DE DÉMARRER LA TRONÇONNEUSE

Pour le fonctionnement efficace et sécuritaire de la tronçonneuse, il faut qu'elle soit lubrifiée de manière adéquate avant et pendant son fonctionnement. Toutefois pour des raisons de sécurité, la tronçonneuse Remington RM1015SPS est expédiée de l'usine avec son réservoir de lubrifiant du guide vide. Pour remplir ce réservoir, veuillez procéder comme suit :

1. Retirez le capuchon/la poire de l'huile.
2. Remplissez le réservoir d'huile (réservoir de lubrifiant du guide) avec une huile pour moteur SAE 30.

REMARQUE : Pour des températures inférieures à -1 °C, utilisez de l'huile SAE 10. Pour des températures supérieures à 23, utilisez de l'huile SAE 40.

IMPORTANT : N'utilisez pas d'huile pour «guide et chaîne» car elle est trop épaisse et peut ne pas lubrifier correctement.

3. Remettez immédiatement le capuchon d'huile et serrez bien pour assurer une bonne étanchéité. Ceci empêchera tout suintement d'huile du réservoir.
4. Essuyez tout excès d'huile.

REMARQUE : Il est normal que de l'huile suinte lorsque la tronçonneuse n'est pas utilisée. Pour éviter un tel suintement, videz le réservoir d'huile après chaque utilisation.

IMPORTANT : LUBRIFIEZ LA TRONÇONNEUSE AVEC DE L'HUILE AVANT DE LA DÉMARRER

Avant d'utiliser la tronçonneuse, vérifiez toujours le niveau d'huile. Faites-le en regardant par l'orifice d'observation du niveau d'huile sur le côté gauche de la tronçonneuse. Il est également conseillé de vérifier le niveau d'huile pendant l'utilisation et de lubrifier la tronçonneuse avec de l'huile avant chaque nouvelle coupe. Toutefois ne tentez pas de lubrifier la chaîne durant le fonctionnement de la tronçonneuse. Pour lubrifier la chaîne, pressez simplement la poire en caoutchouc. Ceci répandra de l'huile sur le guide-chaîne et la chaîne coupante.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

COUPER AVEC LA TRONÇONNEUSE

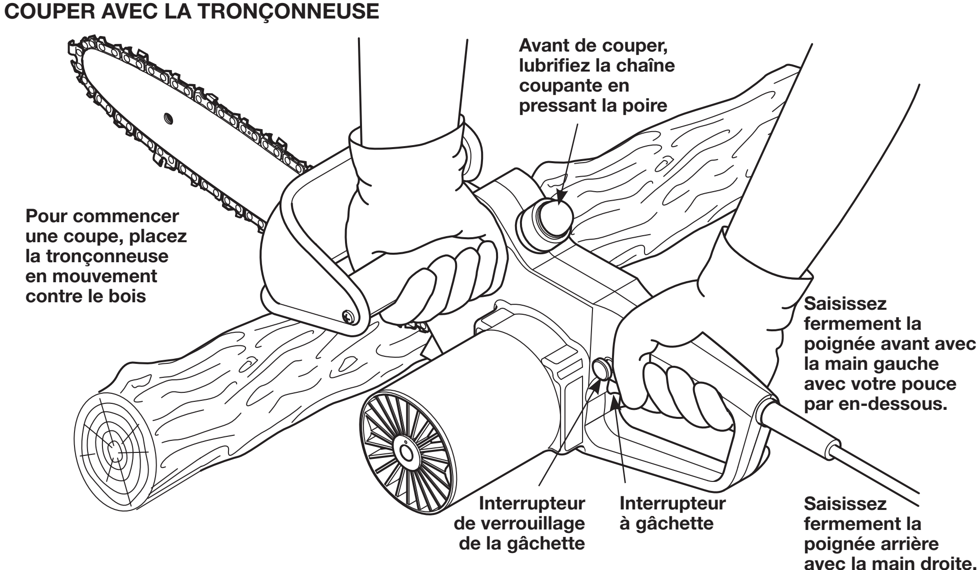


Fig. 8 Procédure sécuritaire pour couper une bille avec la tronçonneuse

1. Branchez la prise de la tronçonneuse dans une rallonge électrique branchée à une source de courant électrique.
2. Assurez-vous que la section de la bille à couper ne repose pas sur le sol. Ceci est extrêmement important pour votre sécurité car cela empêchera la chaîne coupante d'entamer le sol au moment où elle traverse la bille. Toucher le sol avec une chaîne coupante en mouvement émoussera et endommagera les dents coupantes et risque de vous blesser.
3. Saisissez fermement les deux poignées de la tronçonneuse avec les pouces et les doigts. Tenez fermement la poignée avant avec la main gauche avec votre pouce par en-dessous. Servez-vous de votre main droite pour tenir fermement la poignée arrière (Fig. 8).
4. Assurez-vous d'avoir un bon appui en étant bien d'aplomb sur vos pieds écartés et avec votre poids uniformément réparti.
5. Quand vous êtes prêt à couper, appuyez sur l'interrupteur de verrouillage de la gâchette avec votre pouce droit tout en pressant la gâchette avec les doigts de la main droite (Fig. 8). Ceci allumera immédiatement la tronçonneuse. Relâchez la gâchette l'éteint.
6. Avant de commencer à couper, assurez-vous que la tronçonneuse fonctionne à pleine régime.
7. Pour commencer à couper, placez la chaîne coupante en mouvement contre le bois (Fig. 8). Maintenez la tronçonneuse bien en place pendant toute la coupe à travers la bille. Ceci contribuera à empêcher un éventuel rebond ou glissement ou les mouvements latéraux de la bille.
8. Guidez la tronçonneuse en appliquant une légère pression à mesure que vous coupez. Ne forcez pas la tronçonneuse, ce qui pourrait surcharger et griller le moteur. L'appareil sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez de la manière prévue.
9. Retirez la chaîne coupante de la coupe pendant qu'elle tourne encore à plein régime. Arrêtez la tronçonneuse en relâchant la gâchette. Assurez-vous que la chaîne coupante est complètement arrêtée avant de reposer la tronçonneuse.
10. Entraînez-vous avec la tronçonneuse jusqu'à ce que vous puissiez maintenir une cadence de coupe constante.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ABATTAGE D'UN ARBRE (COUPE D'UN ARBRE)



AVERTISSEMENT : Évitez les rebonds. Un rebond peut causer des blessures graves, voire mortelles. Reportez-vous à Rebond sur la Fig. 1 pour éviter ce risque.
Ne vous lancez pas dans l'abattage d'un arbre si vous n'avez pas d'expérience en la matière ou sans l'aide d'un expert.
Éloignez les enfants, les animaux et les personnes de la zone de travail lorsque vous abattez un arbre.
Lorsque le tronçonnage et l'abattage sont exécutés par plusieurs personnes en même temps, prévoyez suffisamment d'espace entre ces deux tâches. Prévoyez une distance d'au moins deux fois la hauteur de l'arbre à abattre.



AVERTISSEMENT : Soyez conscient de votre environnement quand vous abattez un arbre. Veillez à ce qu'aucune personne ne soit mise en danger, qu'aucune ligne électrique ou téléphonique ne soit touchée et qu'aucun bien ne soit endommagé. Contactez immédiatement la compagnie concernée si un arbre heurte une ligne électrique ou téléphonique.

L'abattage est l'opération qui consiste à couper un arbre. Avant d'abattre un arbre, assurez-vous d'avoir un bon appui en étant bien d'aplomb sur vos pieds écartés et avec votre poids uniformément réparti. Pour abattre un arbre, procédez comme suit :

AVANT D'ABATTRE UN ARBRE

1. Avant d'abattre un arbre, il est conseillé de l'inspecter. Assurez-vous qu'il n'y a aucune branche morte car celles-ci peuvent tomber pendant que vous travaillez. Étudiez l'inclinaison naturelle de l'arbre, l'emplacement des grosses branches et notez la direction du vent. Tous ces facteurs peuvent vous aider à déterminer la direction dans laquelle l'arbre va tomber.
2. Dégagez une zone de travail autour de l'arbre.
3. Avant d'abattre un arbre il est conseillé de prévoir et de dégager une voie de retraite. Préparez la voie de retraite dans la direction opposée à celle de la chute de l'arbre et selon un angle de 45° (Fig. 9).
4. Enlevez la saleté, les cailloux, l'écorce friable, les clous, les agrafes et les fils de l'endroit où les coupes d'abattage seront effectuées. Ceci empêche tout contact néfaste entre les dents de la chaîne coupante et un corps étranger quelconque.
5. Restez en amont lorsque vous abattez un arbre sur une pente. L'arbre pourrait rouler ou glisser dans le sens de la pente une fois abattu.

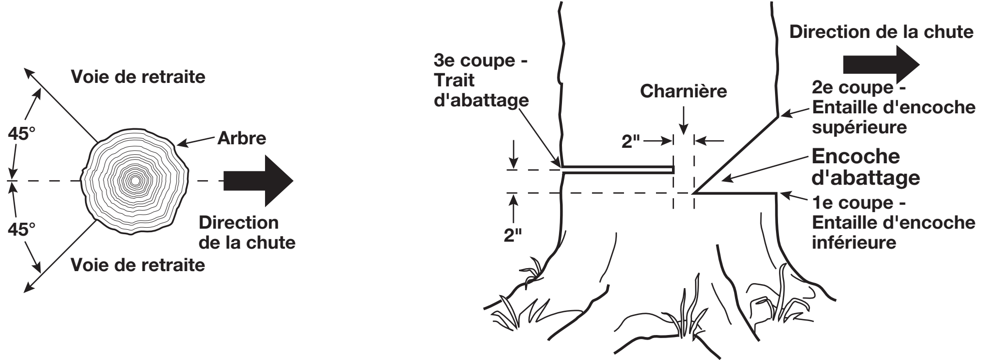


Fig. 9 Voie de retraite de la chute de l'arbre (gauche) Fig. 10 Séquence des coupes pour abattre un arbre (droite)

SÉQUENCE DES COUPES POUR ABATTRE UN ARBRE - L'ENCOCHE D'ABATTAGE

Une encoche d'abattage correctement placée déterminera la direction dans laquelle l'arbre tombera. C'est pourquoi vous devez décider où vous voulez que l'arbre tombe et faites l'encoche d'abattage de ce côté-là de l'arbre. Pour faire l'encoche d'abattage, procédez comme suit :

1. Tenez la tronçonneuse de sorte que le guide-chaîne soit horizontal et faites l'encoche inférieure aussi près du sol que possible. Faites une entaille sur environ un tiers du diamètre du tronc de l'arbre (Fig. 9).

REMARQUE : Commencez toujours par faire cette entaille horizontale. Parce que, lorsque vous faites la seconde entaille, le tronc de l'arbre peut pincer le guide-chaîne ou la chaîne et endommager la tronçonneuse ou causer des blessures corporelles. Pincement est le terme utilisé quand une tronçonneuse se coince pendant la coupe d'une bille.

2. Commencez l'encoche supérieure de manière que cette entaille soit d'une profondeur égale à sa hauteur. Exemple : L'encoche horizontale inférieure est profonde de 20 cm (8 po). Par conséquent, coupez 20 cm au-dessus selon un angle de 45°. Continuez à couper jusqu'à ce que cette entaille rencontre l'entaille horizontale (Fig. 10).
3. Une fois que vous avez retiré le coin du tronc de l'arbre, l'encoche d'abattage est créée (Fig. 10).

SÉQUENCE DES COUPES POUR ABATTRE UN ARBRE - LE TRAIT D'ABATTAGE

1. Sur le côté opposé du tronc de l'arbre commencez à couper le trait d'abattage à 5 cm (2 po) au-dessus de la première entaille horizontale (Fig. 10)
2. À mesure que vous continuez à couper son tronc, l'arbre devrait commencer à s'incliner vers l'encoche d'abattage.



AVERTISSEMENT : Ne coupez pas le tronc d'un arbre d'un seul coup. Laissez environ 5 cm (2 po) du diamètre de l'arbre non coupé, directement derrière l'encoche d'abattage (Fig. 10). Cette portion non coupée fonctionne comme une charnière et empêche l'arbre de se tordre et de tomber dans la mauvaise direction.

3. Quand l'arbre commence à tomber rapidement, faites ce qui suit :
   Retirez la tronçonneuse de l'intérieur du trait d'abattage et éteignez-la en relâchant la gâchette.
   Posez la tronçonneuse au sol et quittez la zone de travail selon la voie de retraite.

REMARQUE : Les coins peuvent vous aider à abattre un arbre de façon efficace et sécuritaire. Par exemple, un coin inséré dans le trait d'abattage peut contrôler la direction de la chute de l'arbre. Une tronçonneuse coincée dans un tronc d'arbre qui revient en arrière peut être libérée en ouvrant la coupe avec un coin. Toutefois, n'utilisez jamais de coins en acier car ceux-ci pourraient causer des rebonds et endommager la tronçonneuse. Utilisez uniquement des coins d'abattage en bois, plastique ou aluminium,



AVERTISSEMENT : Faites attention à la chute de branches au-dessus de vous. Faites attention où vous posez les pieds quand vous quittez la zone de travail.

ÉBRANCHAGE D'UN ARBRE - Comment retirer de façon sûre et efficace les branches d'un arbre abattu



AVERTISSEMENT : Évitez les rebonds. Un rebond peut causer des blessures graves, voire mortelles. Reportez-vous à Rebond à la Fig. 1 pour éviter ce risque.



AVERTISSEMENT : Faites preuve de la plus grande prudence lorsque vous coupez une branche sous tension. Prenez garde au bois qui pourrait se détendre vers vous. Ceci peut se produire pendant ou après une coupe, la branche pouvant alors se redresser et vous heurter et ainsi causer des blessures graves voire mortelles.

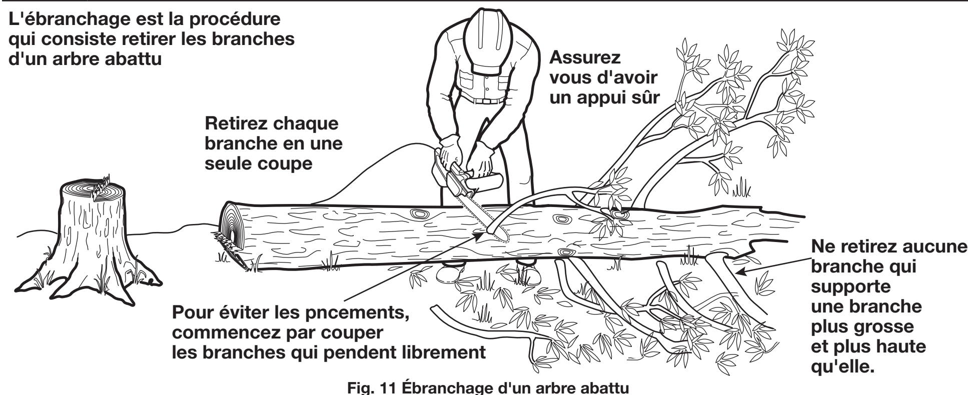


Fig. 11 Ébranchage d'un arbre abattu

L'ébranchage est la procédure qui consiste à retirer les branches d'un arbre abattu .

Avant de commencer à couper avec la tronçonneuse, assurez-vous d'avoir un bon appui en étant bien d'aplomb sur vos pieds écartés et avec votre poids uniformément réparti. Pour ébrancher un arbre de manière sûre et efficace, procédez comme suit :

Ne retirez aucune branche qui supporte une branche plus grosse plus haute. Couper une telle

branche pourrait entraîner un déplacement du poids de l'arbre et sa chute vers vous. Retirez chaque branche en une coupe (Fig. 11).

Il est conseillé de dégager les branches coupées pour maintenir la zone de travail sécuritaire.

Assurez-vous de démarrer la coupe à un endroit où la branche ne risque pas de pincer la tronçonneuse pendant la coupe. Pour évite les pincements, commencez par couper les branches qui pendent librement.

Pour une branche sous tension, commencez la coupe par en-dessous.

Si un pincement se produit, éteignez immédiatement la tronçonneuse, écartez la branche en la soulevant et dégagez la tronçonneuse.

TRONÇONNAGE D'UNE BILLE - Comment couper de manière sûre et efficace un arbre abattu en plus petites sections



AVERTISSEMENT : Évitez les rebonds. Un rebond peut causer des blessures graves, voire mortelles. Reportez-vous à Rebond à la Fig. 1 pour éviter ce risque.

Comment tronçonner une bille qui repose au sol sur toute sa longueur

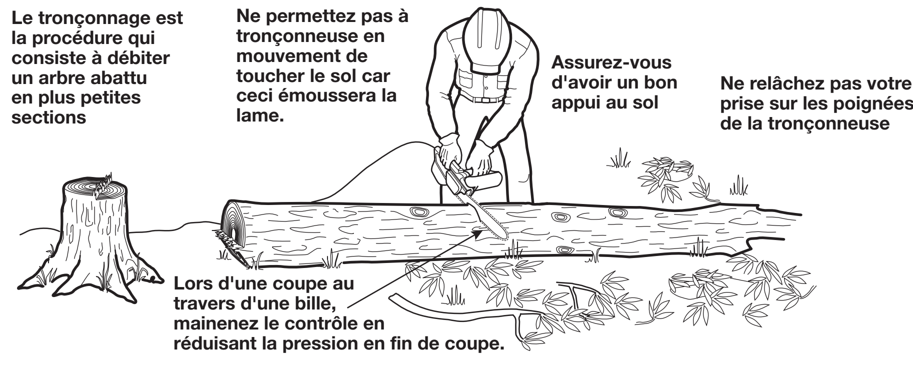


Fig. 12 Tronçonnage d'une bille qui repose au sol sur toute sa longueur

Le tronçonnage est la procédure qui consiste à débiter l'arbre abattu en plus petites sections.

Avant de commencer à couper avec la tronçonneuse, assurez-vous d'avoir un bon appui en étant bien d'aplomb sur vos pieds écartés et avec votre poids uniformément réparti. Pour tronçonner une bille de manière sûre et efficace, procédez comme suit :

À chaque fois que possible, soulevez la bille ou la section d'arbre au-dessus du sol à l'aide de branches, bûches, cales, etc. Lors d'une coupe au travers d'une bille, pour garder le contrôle, réduisez la pression en fin de coupe. Ne laissez pas la chaîne coupante en mouvement toucher le sol.

Lors d'une coupe au travers d'une bille, pour garder le contrôle, réduisez la pression de coupe en fin de coupe. Ne relâchez pas votre emprise sur les poignées de la tronçonneuse. Ne laissez pas la chaîne coupante en mouvement toucher le sol car ceci l'émoussera. Coupez la bille du haut vers le bas (Fig. 12).

Après avoir coupé la bille, éteignez la tronçonneuse en relâchant l'interrupteur à gâchette et retirez la tronçonneuse.

Comment tronçonner une bille qui est supportée à une extrémité



AVERTISSEMENT : Si la bille est sur une pente, veillez à ce qu'elle ne puisse rouler en l'immobilisant. Pour ce faire, enfoncez des pieux en bois dans le sol sur le côté aval de la bille. Pendant que vous coupez avec la tronçonneuse, tenez-vous toujours en amont au cas où la bille roulerait pendant ou après la coupe.
N'essayez jamais de couper deux billes à la fois car ceci pourrait augmenter le risque de rebond.
Ne maintenez jamais une bille avec une main, une jambe ou un pied pendant que vous la coupez avec une tronçonneuse.
N'autorisez personne à tenir la bille pendant que vous la coupez.
Avant de passer à une autre zone de travail, éteignez et débranchez toujours la tronçonneuse.

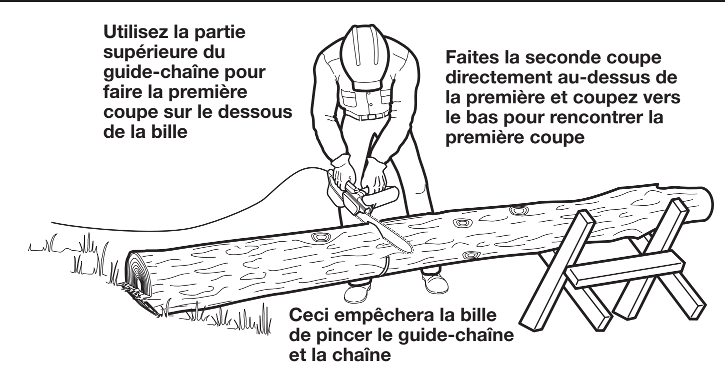


Fig. 13 Tronçonnage d'une bille qui est supportée à une extrémité

Servez-vous de la partie supérieure du guide-chaîne pour faire la première entaille sur le dessous de la bille (Fig. 13). Entaillez sur environ 1/3 de l'épaisseur de la bille. Procéder de cette manière empêchera cette section de bois de se fendre une fois complètement coupée.

Faites la seconde entaille directement au-dessus de la première et coupez vers le bas jusqu'à rencontrer la première entaille. Procéder de cette manière empêchera la bille de coincer le guide-chaîne et la chaîne.

Comment tronçonner une bille qui est supportée aux deux extrémités

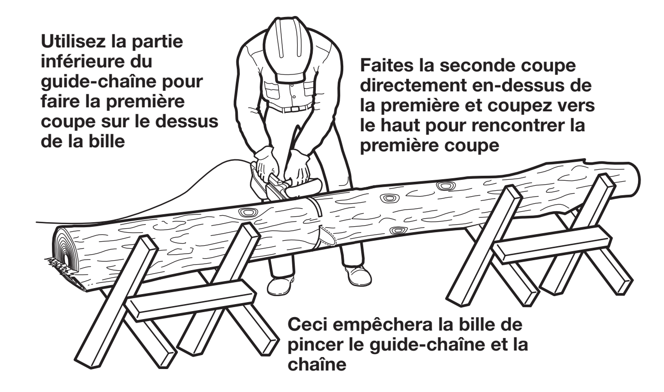


Fig. 14 Tronçonnage d'une bille qui est supportée aux deux extrémités

Servez-vous de la partie inférieure du guide-chaîne pour faire la première entaille sur le côté supérieur de la bille (Fig. 14).

Entaillez sur environ 1/3 de l'épaisseur de la bille. Procéder de cette manière empêchera cette section de bois de se fendre une fois complètement coupée.

Faites la seconde entaille directement en-dessus de la première et coupez vers le haut jusqu'à rencontrer la première entaille. Procéder de cette manière empêchera la bille de coincer le guide-chaîne et la chaîne.

COUPER AVEC LA TRONÇONNEUSE SUR PERCHE

ÉLAGAGE D'UN ARBRE - Comment tailler de façon sûre et efficace les branches d'un arbre vivant



AVERTISSEMENT : Évitez les rebonds. Un rebond peut causer des blessures graves, voire mortelles. Reportez-vous à Rebond à la Fig. 1 pour éviter ce risque.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la tronçonneuse sur perche si vous vous trouvez dans l'une des situations suivantes :
Vous êtes debout ou assis dans un arbre.
Vous vous trouvez sur une échelle ou sur une surface instable.
Si vous êtes dans une position difficile quelle qu'elle soit.
Utilisez la tronçonneuse sur perche dans une telle situation peut vous faire en perdre la maîtrise et causer des blessures graves voire mortelles.



AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez une tronçonneuse sur perche, n'étendez pas les bras au-dessus de vos épaules.



ATTENTION : Il est préférable pour votre propre sécurité de recourir à une aide professionnelle s'il vous faut élaguer dans des conditions au delà de vos capacités.

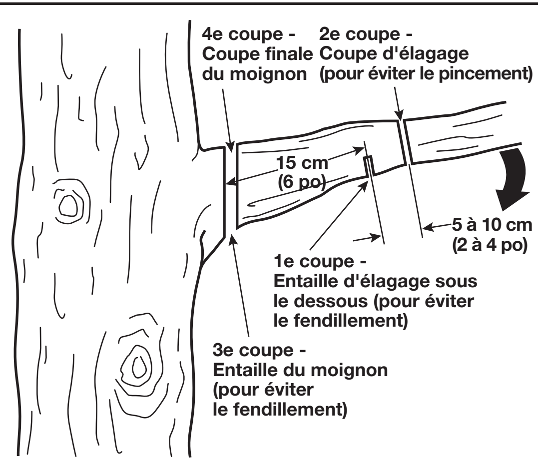


Fig. 15 Séquence des coupes pour élaguer une branche d'arbre

L'élagage consiste à tailler ou couper les branches d'un arbre vivant. Avant de commencer à couper avec la tronçonneuse sur perche, assurez-vous d'avoir un bon appui en étant bien d'aplomb sur vos pieds écartés et avec votre poids uniformément réparti. Pour élaguer un arbre de manière sûre et efficace, procédez comme suit :

1. Servez-vous de la partie supérieure du guide-chaîne pour faire la première entaille sur le dessous de la branche. Cette entaille devrait être distante d'environ 15 cm (6 po) du tronc de l'arbre et couvrir environ 1/3 de l'épaisseur de la branche (Fig. 15).
2. Faites la seconde entaille 5 à 10 cm plus loin vers l'extrémité de la branche en utilisant la partie inférieure du guide-chaîne sur le dessus de la branche. Continuez à couper la branche jusqu'à ce qu'elle soit complètement détachée de l'arbre (Fig. 15).
3. Servez-vous de la partie supérieure du guide-chaîne pour faire la troisième entaille sur le dessous du moignon de branche. Celle-ci devrait être faite aussi près que possible du tronc de l'arbre et sur environ 1/3 de l'épaisseur du moignon de branche (Fig. 15).
4. Utilisez la partie inférieure du guide-chaîne pour faire la quatrième et dernière coupe. Effectuez cette entaille directement au-dessus de la dernière en coupant vers le bas dans toute l'épaisseur du moignon (Fig. 15).

TRONÇONNEUSE SUR PERCHE - RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DE LA PERCHE (RM1015SPS)

La tronçonneuse sur perche Remington RM1015SPS possède une perche télescopique dont la longueur varie entre 1,44 m (57 po) (rétractée au maximum) et 2,43 m (96 po) (dépliée au maximum). Deux collets à levier à came, en position plate, servent à serrer et maintenir solidement la perche à la longueur d'extension choisie. Veuillez procédez comme suit :

1. Pour allonger la perche, desserrez et tournez le collet à levier à came dans sa position verticale (Fig. 16).
2. Faites glissez la perche pour l'allonger à la longueur désirée.
3. Pour verrouiller et immobiliser la perche à la longueur choisie, remettez le collet à levier à came en position plate.

REMARQUE : Pour votre propre sécurité, étendez la perche uniquement à la longueur minimale nécessaire pour atteindre la branche à couper. Sinon, vous pourriez perdre l'équilibre et la tronçonneuse sur perche pourrait tomber.

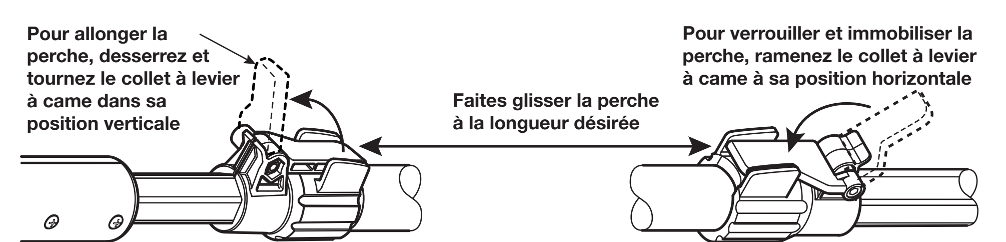
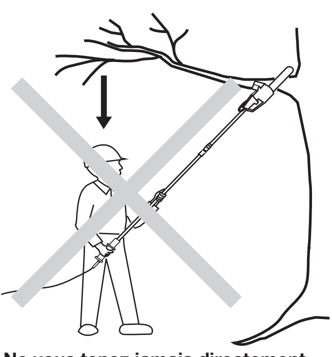
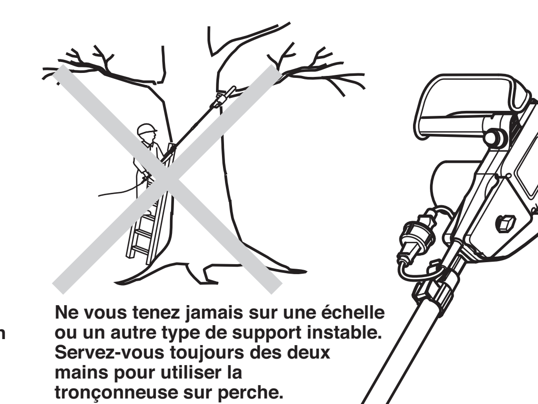


Fig. 16 Comment régler la longueur de la tronçonneuse sur perche

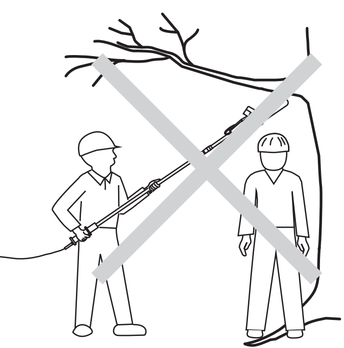
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

COUPER AVEC LA TRONÇONNEUSE SUR PERCHE









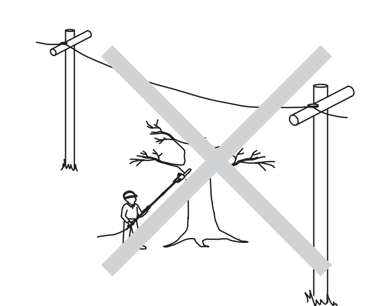


Fig. 17 Comment utiliser la tronçonneuse sur perche pour tailler de manière sécuritaire une branche d'arbre

1. Branchez la prise d'alimentation en courant électrique de la tronçonneuse sur perche à la rallonge électrique. Insérez la prise de la rallonge électrique dans la prise de courant électrique principale.
2. Saisissez fermement la tronçonneuse sur perche avec les deux mains dans les zones désignées comme illustré à la Fig. 17. Maintenez une prise ferme en enroulant vos doigts et vos pouces autour de la poignée et de la perche de la tronçonneuse sur perche.
3. Positionnez-vous près de la branche d'arbre à couper. Assurez-vous d'avoir un bon appui et de vous tenir bien d'aplomb sur vos pieds écartés et avec votre poids uniformément réparti.
4. Quand vous êtes prêt à couper, appuyez sur l'interrupteur de verrouillage de la gâchette avec le pouce droit tout en appuyant également sur la gâchette avec vos doigts droits (Fig. 17). Ceci allumera immédiatement la tronçonneuse sur perche. Relâchez la gâchette l'éteint.
5. Avant de commencer à couper, assurez-vous que la tronçonneuse sur perche fonctionne à plein régime.
6. Pour commencer à couper, placez la chaîne en mouvement de la tronçonneuse sur perche contre le bois (Fig. 17). Maintenez la tronçonneuse sur perche fermement en place pendant la coupe au travers de la branche. Ceci contribuera à éviter un rebond ou un glissement potentiel ou un mouvement latéral.
7. Guidez la tronçonneuse sur perche en appliquant une légère pression à mesure que vous coupez. Ne forcez pas la tronçonneuse sur perche ce qui pourrait surcharger et griller le moteur. L'appareil sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez de la manière prévue.
8. Retirez la tronçonneuse sur perche de la coupe pendant qu'elle tourne encore à plein régime. Arrêtez la tronçonneuse sur perche. en relâchant la gâchette. Assurez-vous que la chaîne coupante est complètement arrêtée avant de reposer la tronçonneuse.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE COUPANTE



AVERTISSEMENT : Avant de régler la tension de la chaîne coupante, débranchez toujours la tronçonneuse de la prise électrique principale. Sinon, des blessures graves voire mortelles pourraient résulter d'une décharge électrique. Des blessures corporelles peuvent également résulter d'un contact accidentel avec la chaîne en mouvement.



AVERTISSEMENT : Les bords coupants de la chaîne sont très tranchants donc portez toujours des gants de protection quand vous manipulez la chaîne.



AVERTISSEMENT : Maintenez toujours la tension correcte de la tronçonneuse parce qu'une chaîne lâche accroîtra le risque de rebond dangereux. Une chaîne lâche peut également sauter de la rainure du guide-chaîne et vous blesser gravement. Ceci peut également résulter en une usure rapide de la chaîne, du guide-chaîne et du pignon.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

REMARQUE : Pour les modèles de tronçonneuses préassemblées, la chaîne coupante est correctement réglée en usine. Les chaînes neuves ont toutefois tendance à s'étirer après utilisation. Il est conseillé de vérifier la chaîne après les premières minutes de fonctionnement. Mais avant tout, laissez refroidir la la chaîne et respectez les étapes suivantes pour correctement rerégler la tension de la chaîne coupante :

1. Avant de régler la chaîne, vérifiez que les deux écrous du guide-chaîne sont seulement manuellement serrés (Fig. 18). Vérifiez également que le bloc de réglage se trouve dans l'orifice ovale de réglage du guide-chaîne (Fig. 18).
2. Utilisez un tournevis plat pour tourner la vis de réglage dans le sens horaire (Fig. 18).

REMARQUE : Il ne doit y avoir aucun espace entre les maillons de la chaîne et le dessous du guide-chaîne. (voir Fig. 18)

3. En portant des gants de protection, déplacez à la main la chaîne autour du guide-chaîne. La chaîne devrait bouger librement. Si ce n'est pas le cas, desserrez la chaîne en tournant la vis de réglage dans le sens anti-horaire.
4. Une fois que la tension de la chaîne est correcte, serrez bien les deux écrous du guide-chaîne. S'ils ne sont pas bien serrés, le guide-chaîne bougera et relâchera la tension de la chaîne coupante. Le risque de rebond sera accru et la tronçonneuse peut également être endommagée.

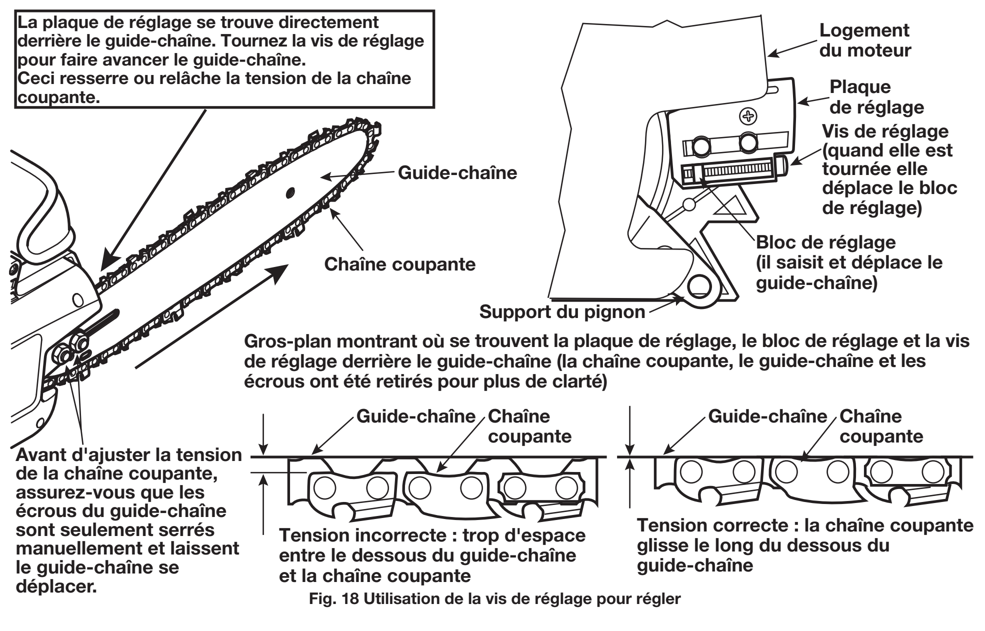


Fig. 18 Utilisation de la vis de réglage pour régler

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Vous trouverez ci-dessous les instructions d'entretien de votre tronçonneuse. Tout entretien/réparation non mentionné(e) dans ces instructions doit être réalisé(e) par un centre de services agréé.

COMMENT GARDER VOTRE TRONÇONNEUSE PROPRE



AVERTISSEMENT : Avant d'assurer l'entretien de la tronçonneuse, débranchez-la toujours de la prise électrique principale. Sinon, des blessures graves voire mortelles pourraient résulter d'une décharge électrique. Des blessures corporelles peuvent résulter d'un contact accidentel avec la chaîne en mouvement.



AVERTISSEMENT : Les bords coupants de la chaîne sont très tranchants donc portez toujours des gants de protection quand vous manipulez la chaîne.



AVERTISSEMENT : À chaque fois que vous nettoyez le corps de la tronçonneuse, veillez à :
NE PAS plonger tronçonneuse dans un liquide quel qu'il soit.
NE PAS utiliser de produits contenant de l'ammoniaque, du chlore ou toute autre substance abrasive.
NE PAS utiliser de solvants de nettoyage chlorés, de tétrachlorure de carbone, de kérosène ou d'essence.

Gardez l'extérieur du corps de la tronçonneuse en l'essuyant avec un chiffon doux, que vous humidifierez d'un mélange d'eau et de savon doux.

COMMENT PRENDRE SOIN DU GUIDE-CHAÎNE

Une usure inégale du guide-chaîne est à l'origine de la plupart des problèmes de coupe par les tronçonneuses. Très souvent, elle est due à un mauvais affûtage des dents de la chaîne ou à un réglage inapproprié du limiteur de profondeur. Lorsque le guide-chaîne s'use de manière non uniforme, la rainure du guide-chaîne s'élargit. La chaîne peut alors s'entrechoquer et les rivets être délogés. Et par voie de conséquence, la tronçonneuse ne coupera pas droit. Quand cela se produit, il est conseillé de remplacer le guide-chaîne.
Vérifiez le guide-chaîne avant d'affûter la chaîne. Une chaîne usée ou endommagée n'est pas sûre.

Entretien courant du guide-chaîne

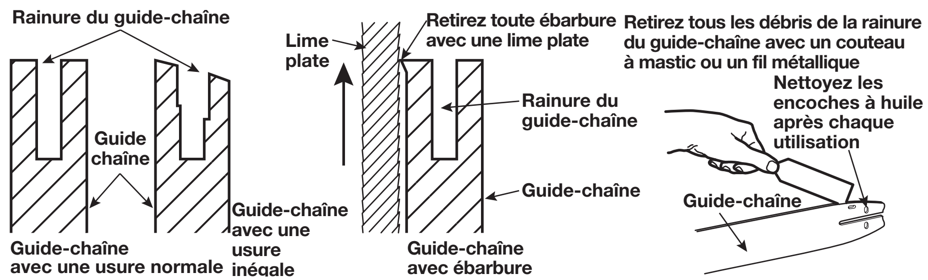


Fig. 19 Coupe transversale de la rainure d'un guide-chaîne présentant une usure irrégulière

1. Retirez le guide-chaîne de la tronçonneuse (Fig. 19).
2. Utilisez un couteau à mastic ou un fil métallique pour retirer toute sciure accumulée de l'intérieur de la rainure du guide-chaîne (Fig. 19).
3. Nettoyez les encoches à huile après chaque journée d'utilisation.
4. Utilisez une lime plate pour enlever toute ébarbure des côtés du guide-chaîne et remettre les bords d'équerre.

il est conseillé de remplacer le guide-chaîne à chaque fois que ce qui suit se produit :

- Le guide-chaîne est tordu ou fendu.
- L'intérieur de la rainure du guide-chaîne est fortement usé.

REMARQUE : Pour le remplacement du guide-chaîne, reportez-vous à la section *Informations sur la sécurité* pour les numéros de pièce corrects.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

COMMENT GARDER VOTRE TRONÇONNEUSE BIEN AFFÛTÉE



AVERTISSEMENT : Avant d'assurer l'entretien de la tronçonneuse, débranchez-la toujours de la prise électrique principale. Sinon, des blessures graves voire mortelles pourraient résulter d'une décharge électrique. Des blessures corporelles peuvent résulter d'un contact accidentel avec la chaîne en mouvement.



AVERTISSEMENT : Les bords coupants de la chaîne sont très tranchants donc portez toujours des gants de protection quand vous manipulez la chaîne.

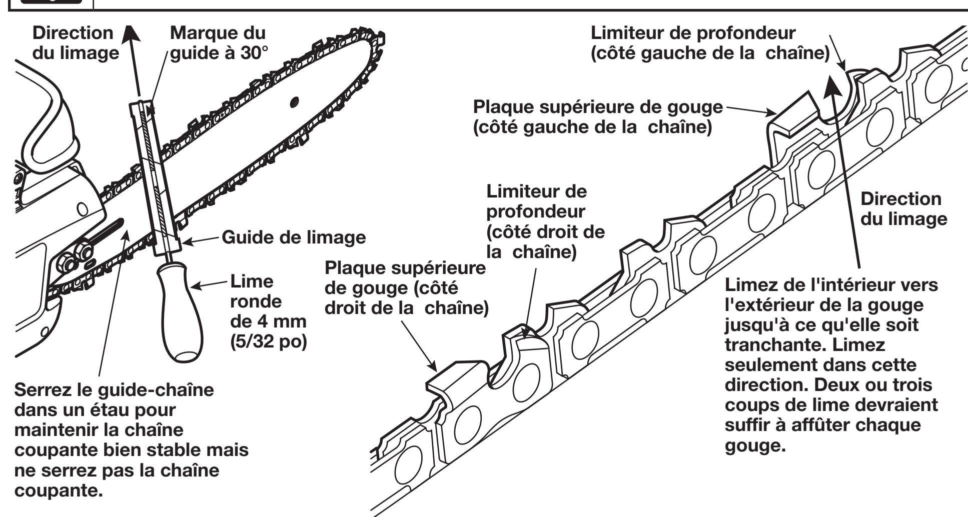


Fig. 20 Lime et placement du guide de lime sur la chaîne

Gardez la chaîne bien affûtée pour pouvoir couper plus rapidement et de manière plus sûre. Une chaîne émoussée entraînera une usure excessive du pignon, du guide-chaîne, de la chaîne et du moteur. Vous saurez que la chaîne est émoussée quand :

- Il vous faudra faire plus d'effort pour couper et il vous faudra forcer la tronçonneuse dans le bois.
- Seulement de la sciure sera générée avec quelques larges copeaux.

Articles nécessaires à l'affûtage des dents de la chaîne coupante

Vous pouvez vous procurer ces outils auprès de votre revendeur le plus proche, dans une quincaillerie ou chez un fournisseur de pièces détachées pour tronçonneuses.

- Lime ronde de 4 mm (5/32 po)
- Gabarit d'affûtage
- Guide de lime
- Étau
- Lime plate de taille moyenne

1. Réglez la chaîne à la tension appropriée (reportez-vous à la section Réglage de la tension de chaîne coupante).
2. Serrez le guide-chaîne dans l'étau afin qu'il soit stable.

REMARQUE : Ne serrez pas la chaîne.

3. Enfoncez la lime ronde de 4 mm (5/32 po) (attachée au guide de lime) dans la rainure entre la plaque supérieure et le limiteur de profondeur de la chaîne. Le guide de lime doit reposer à la fois sur la plaque supérieure et le limiteur de profondeur (Fig. 20).

REMARQUE : Limez le point médian du guide-chaîne.

4. Tenez la lime à hauteur du guide. Assurez-vous que la marque de 30° sur le guide de lime est parallèle au centre du guide-chaîne (Fig. 20). Ainsi, vous limerez les gouges à un angle de 30°.
5. Limez de l'intérieur vers l'extérieur de la gouge jusqu'à ce qu'elle soit bien affûtée. Limez toujours dans cette direction (Fig. 20).

REMARQUE : Deux ou trois coups de lime devraient suffire à affûter chaque gouge.

6. Lorsqu'une gouge est suffisamment affûtée, déplacez la chaîne vers l'avant afin d'affûter la suivante. Limez toutes les gouges sur un côté de la chaîne.
7. Passez à l'autre côté de la chaîne et répétez la procédure d'affûtage sur les gouges restantes.

Comment restaurer l'épaisseur du copeau sur la tronçonneuse

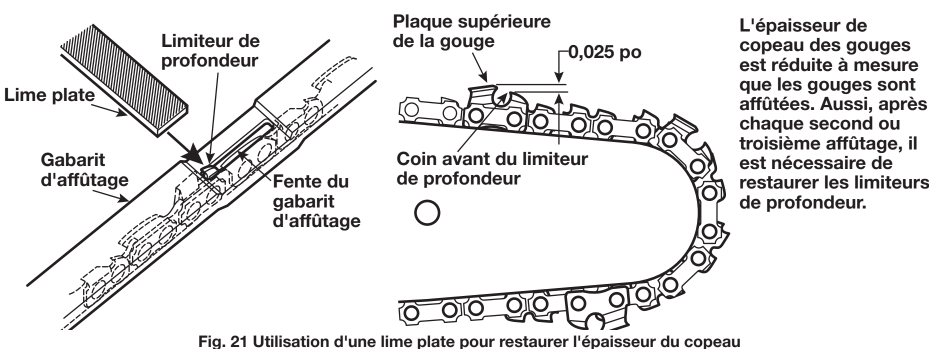


Fig. 21 Utilisation d'une lime plate pour restaurer l'épaisseur du copeau

L'épaisseur de copeau des gouges est réduite à mesure que les gouges sont affûtées.
Par conséquent, après chaque second ou troisième affûtage il est nécessaire de restaurer les limiteurs de profondeur.

1. Appliquez fermement le gabarit d'affûtage (0,025 po) sur le dessus de deux gouges. Assurez-vous que le limiteur de profondeur pénètre dans la fente à l'intérieur du gabarit d'affûtage (Fig. 21).
2. Utilisez une lime plate de taille moyenne pour limer le limiteur de profondeur à la même hauteur que le gabarit d'affûtage.
3. Retirez le gabarit d'affûtage. À l'aide d'une lime plate, arrondissez le coin avant du limiteur de profondeur de la gouge (Fig. 21)

Après plusieurs limages manuels, il est conseillé d'amener la tronçonneuse à un centre de services agréé ou un service d'affûtage. Elle y sera affûtée à la machine pour assurer un limage précis et uniforme.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

Si vous avez l'intention de ranger la tronçonneuse et l'ensemble de perche pendant plus de 30 jours, il est conseillé d'effectuer les étapes suivantes :

1. Videz le réservoir d'huile après chaque utilisation.
2. Retirez et nettoyez le guide-chaîne et la chaîne. Nettoyez le guide-chaîne et la chaîne en les trempant dans un solvant à base de pétrole ou dans un mélange d'eau et de savon doux.
3. Séchez le guide-chaîne et la chaîne.
4. Placez la chaîne dans un récipient rempli d'huile afin d'éviter qu'elle rouille.
5. Appliquez une fine couche d'huile sur la surface du guide-chaîne.
6. Essuyez l'extérieur du corps de la tronçonneuse et de l'ensemble de perche. Faites-le avec un linge doux humecté d'un mélange d'eau et de savon doux.
7. Rangez la tronçonneuse en hauteur dans un endroit sec et sous clé, hors de la portée des enfants.

Remplacement de la chaîne coupante

Remplacez la chaîne lorsque les gouges sont trop usées pour être affûtées, ou lorsque la chaîne est cassée. Utilisez uniquement la chaîne de rechange indiquée dans ce manuel. Lorsque vous remplacez la chaîne, ajoutez toujours un nouveau pignon d'entraînement. Ceci assurera le maintien d'un entraînement correct de la chaîne.
REMARQUE : Pour les numéros de pièces corrects, reportez-vous à la section *Informations sur la sécurité*.

SERVICE DE RÉPARATION



AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement les accessoires et pièces de rechange décrits dans ce manuel. L'utilisation d'autres pièces ou accessoires peut endommager la tronçonneuse ou blesser l'utilisateur.

Pour un entretien ou une réparation, veuillez appeler le service à la clientèle pour obtenir une liste complète des professionnels agréés près de chez vous. L'entretien de cet appareil doit être confié exclusivement à un professionnel agréé pendant et après la période de garantie.
Composez le 1 866 206-2707 (ou le 1 877 696-5533 au Canada) ou visitez le site **www.remingtonpowertools.com**.

Accessoires et pièces de rechange

Pour obtenir des pièces et accessoires de rechange conformes, appelez le 1 866 206-2707 (1 877 696-5533 au Canada). Ou visitez le site **www.remingtonpowertools.com**.

SPÉCIFICATIONS*

Type	Électrique
Moteur	120 C.A. 8 A
Vitesse du moteur	5900 – 6300 t/m
Longueur du guide-chaîne	25,4 cm (10 po)
Type de guide-chaîne	Extrémité non roulante
Pas de chaîne	9,5 mm (3/8 po)
Capacité du réservoir de lubrifiant du guide	41 cc (1,4 oz)
Poids	4,2 kg (9,2 lb)

* L'ensemble des spécifications est basé sur les toutes dernières informations disponibles sur le produit à l'impression de ce manuel. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans avis préalable.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

AVIS : Pour une assistance et des informations supplémentaires, veuillez consulter le site **www.remingtonpowertools.com**



AVERTISSEMENT : Avant de réparer la tronçonneuse, débranchez-la toujours de la prise électrique principale. Sinon, des blessures graves voire mortelles pourraient résulter d'une décharge électrique. Des blessures corporelles peuvent également résulter d'un contact accidentel avec la chaîne coupante en mouvement.

DÉFAUT OBSERVÉ	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
La tronçonneuse démarre, mais ne coupe pas.	La chaîne peut être montée à l'envers sur le guide-chaîne.	Reportez-vous aux instructions d'assemblage de la tronçonneuse en pages 3 et 6.
Il faut forcer excessivement pour que la tronçonneuse coupe. La coupe ne produit que de la sciure avec quelques larges copeaux.	La chaîne est émoussée.	Reportez-vous à l'affûtage de la tronçonneuse en page 6.
La tronçonneuse tourne au ralenti. La tronçonneuse cale facilement.	Faible tension de l'alimentation en courant électrique.	Le calibre du câble de la rallonge est trop petit. Reportez-vous aux rallonges en page 4.
Le moteur de la tronçonneuse ne démarre pas lorsque vous appuyez sur la gâchette.	1. Le verrouillage de la gâchette n'est pas enfoncé pour libérer la gâchette. 2. Les branchements de la rallonge électrique sont lâches. 3. Disjoncteur ou fusible ouvert. 4. Balais du moteur usés. 5. Circuit de câblage ouvert sur la tronçonneuse.	1. Enfoncez le verrouillage de la gâchette avant de presser la gâchette. 2. Vérifiez les branchements du cordon électrique. 3. Vérifiez le disjoncteur ou le fusible. 4. Consultez un centre de service agréé. 5. Consultez un centre de service agréé.
Le moteur de la tronçonneuse démarre, mais la chaîne ne tourne pas.	Pignon d'entraînement défectueux.	Retirez et inspectez le pignon d'entraînement à la recherche de dommages.
La chaîne ne reçoit pas d'huile.	1. Encoche à huile bouchée dans le guide-chaîne. 2. L'huile est trop épaisse.	1. Retirez le guide-chaîne et nettoyez l'encoche à huile. 2. Utilisez une huile d'un poids correct. Reportez-vous au remplissage du réservoir d'huile en page 6.
La chaîne se détache du guide-chaîne.	1. La chaîne est lâche. 2. Le guide-chaîne et la chaîne sont mal assemblés.	1. Resserrez la chaîne. Reportez-vous au réglage de la tension de la chaîne coupante en page 6. 2. Reportez-vous aux instructions d'assemblage de la tronçonneuse en pages 3 et 6.
La tronçonneuse fume.	La tronçonneuse est endommagée. N'utilisez pas la tronçonneuse.	Consultez un centre de service agréé.
La tronçonneuse a une fuite d'huile.	Il est normal que de l'huile suinte de l'appareil quand il n'est pas en service.	Remarque : videz le réservoir d'huile quand l'appareil n'est pas utilisé.

GLOSSAIRE ET DÉFINITIONS DES TERMES RELATIFS AUX TRONÇONNEUSES

Tronçonnage Opération qui consiste à couper un arbre abattu ou une bille en sections plus courtes.

Collet à levier à came Les deux collets sont desserrés pour permettre à la perche interne d'être étendue afin d'atteindre les branches plus hautes de l'arbre. Les collets sont resserrés pour maintenir la perche en position.

Abattage Opération qui consiste à couper un arbre.

Trait d'abattage La dernière entaille lors de l'abattage d'un arbre. Cette entaille doit être réalisée du côté opposé de l'arbre par rapport à l'entaille d'encochage.

Poignée avant La poignée située à l'avant du corps de la tronçonneuse.

Écran de sécurité de la poignée avant La protection entre la poignée avant et le guide-chaîne. Elle protège votre main gauche pendant l'utilisation de la tronçonneuse.

Guide-chaîne La barre métallique en prolongement du corps de la tronçonneuse. Il sert à soutenir et guider la chaîne quand elle tourne.

Nez du guide-chaîne Le bout ou l'extrémité du guide-chaîne.

Perche interne La section mobile du tube auquel la tronçonneuse est fixée.

Rebond Mouvement de recul brusque du guide-chaîne vers le haut. Un rebond peut se produire lorsque l'extrémité du guide-chaîne heurte un objet alors que la chaîne est en mouvement. Le guide-chaîne est alors propulsé vers le haut et vers l'arrière en direction de l'utilisateur.

Ébranchage Opération qui consiste à couper les branches d'un arbre abattu.

Chaîne à faible rebond Chaîne limitant le risque de rebond, conformément à la norme ANSI B175.1.

Position de coupe normale Position utilisée lors des coupes de tronçonnage et d'abattage.

Entaille d'encochage Entaille pratiquée dans l'arbre qui dirige la chute de l'arbre.

Commande de lubrification Système pour lubrifier le guide-chaîne et la chaîne.

Perche externe Retient la perche interne mobile.

Tête motrice Tronçonneuse sans chaîne ni guide-chaîne.

Recul (rebond, pincement) Recul rapide de la tronçonneuse. Un recul peut se produire lorsque la chaîne le long de la partie supérieure du guide-chaîne est pincée, coincée ou heurte un corps étranger.

Poignée arrière La poignée située à l'arrière du corps de la tronçonneuse.

Guide-chaîne à rebond réduit Guide-chaîne qui réduit le risque de rebond.

Chaîne de rechange Chaîne conforme à la norme ANSI B175.1 lorsqu'elle est utilisée avec une tronçonneuse spécifique. Il est possible qu'elle ne réponde pas aux exigences de la norme ANSI lorsqu'elle est utilisée avec d'autres tronçonneuses.

Chaîne coupante (Chaîne) La boucle de chaîne supportant les dents tranchantes servant à couper le bois. Le moteur entraîne la chaîne tandis que le guide-chaîne la supporte.

Griffe d'abattage (picot) Dents pointues sur le devant du corps de la tronçonneuse à côté du guide-chaîne. Lors de l'abattage ou du tronçonnage d'un arbre, maintenez la griffe d'abattage en contact avec le bois pour aider à maintenir la tronçonneuse en position.

Pignon Roue dentée qui entraîne la chaîne.

Interrupteur Dispositif qui termine ou interrompt le circuit électrique du moteur de la tronçonneuse.

Couplage de l'interrupteur Ce dispositif assure la connexion de l'interrupteur à la gâchette. Il actionne l'interrupteur lorsque vous pressez la gâchette.

Verrouillage de l'interrupteur à gâchette Dispositif qui réduit le risque de démarrage accidentel de la tronçonneuse.

Gâchette Dispositif qui met en marche ou arrête la tronçonneuse. Pressez la gâchette pour la mettre en marche et relâchez la gâchette pour l'arrêter.

Taille (élagage) Opération qui consiste à couper les branches d'un arbre vivant.

Entaille Coupe de bas en haut pratiquée depuis le dessous d'une bille ou d'une branche. Elle s'effectue en position de coupe normale en coupant avec la partie supérieure du guide-chaîne.

REMINGTON®

Manual del Operador

RM1015SPS

Sierra eléctrica de cadena/ de pértiga telescópica

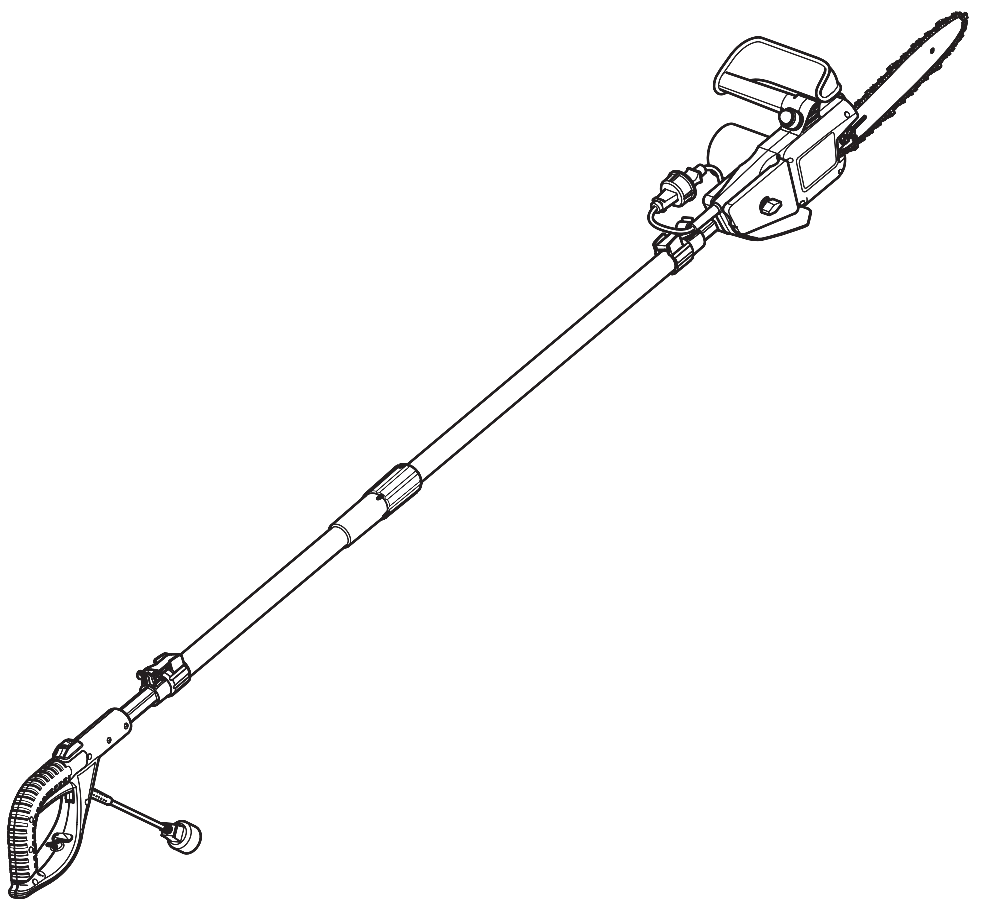


TABLA DE CONTENIDO

Toda la información, las ilustraciones y especificaciones que contiene este manual se basan en la información más reciente del producto, existente en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

• GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES •

INFORMACIÓN SOBRE SERVICIO

NO DEVUELVA ESTA UNIDAD AL VENDEDOR. PARA SOLICITAR SERVICIO POR LA GARANTÍA, DEBERÁ PRESENTAR PRUEBA DE SU COMPRA.

Para asistencia en relación con el ensamblaje, los controles, la operación o el mantenimiento de la unidad, llame al Departamento de Atención al Cliente: **1-866-206-2707** (EE. UU.) o **1-877-696-5533** (Canadá)

Puede encontrar más información sobre la unidad en nuestro sitio Web:

www.remingtonpowertools.com

Llame al Departamento de Atención al Cliente para solicitar piezas de repuesto. Cuando le dé mantenimiento al equipo, utilice sólo piezas de repuesto idénticas.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

• SÍMBOLOS DE ALERTA DE SEGURIDAD •

Los símbolos de alerta de seguridad se utilizan para llamar su atención sobre posibles peligros. Estos símbolos y sus explicaciones merecen toda su atención y comprensión. Las advertencias de seguridad no eliminan de por sí ningún peligro. Las instrucciones o advertencias que dan no sustituyen las medidas adecuadas de prevención de accidentes. El objetivo de estas instrucciones de seguridad no consiste en abarcar cada una de las posibles situaciones que puedan ocurrir. Si surgen preguntas, llame al Departamento de Atención al Cliente al **1-866-206-2707** (EE.UU.) o al **1-877-696-5533** (Canadá).

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	PELIGRO: Indica un peligro **EXTREMO**. El no obedecer una señal de **PELIGRO** de seguridad **TRAERÁ** como consecuencia que usted u otras personas sufran lesiones graves o fatales.
	**ADVERTENCIA:** Indica un peligro **GRAVE**. El no obedecer una señal de **ADVERTENCIA** de seguridad **PUEDE** llevar a que usted u otras personas sufran lesiones graves.
	**PRECAUCIÓN:** Indica un peligro **MODERADO**. El no obedecer una señal de **PRECAUCIÓN** de seguridad **PUEDE** conducir a daños a la propiedad o a que usted u otras personas se lesionen.

¡IMPORTANTE! Indica información mecánica especial.

NOTA: Indica información general importante adicional.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

• LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA SIERRA DE CADENA •

• INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES •

ADVERTENCIA: Al usar la sierra de cadena eléctrica siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales. A continuación se muestran estas precauciones de seguridad. Debe leerlas antes de usar la sierra de cadena o la sierra de pértiga telescópica.



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y entender todas las Instrucciones de la información de seguridad antes de intentar ensamblar, operar o dar mantenimiento a la unidad. El uso indebido de esta sierra de cadena puede causar lesiones graves o la muerte. Esto puede ser causado por incendio, descarga eléctrica, contacto corporal con la cadena en movimiento o un leño o madero caído.



ADVERTENCIA: Lea minuciosamente el manual del operador completo antes de intentar ensamblar, operar o dar mantenimiento a la unidad. Siga todas las instrucciones de seguridad. No hacerlo puede ocasionar daños a la propiedad o a que usted y/u otras personas sufran lesiones de gravedad.



PROPOSICIÓN 65 DEL ESTADO DE CALIFORNIA

ADVERTENCIA: Los bornes y terminales de las baterías, así como determinados productos contienen plomo, compuestos de plomo y otros productos químicos de los que el estado de California tiene conocimiento provocan cáncer, malformaciones congénitas u otros daños al sistema reproductor. Lávese las manos después de manipularlos.

FUNDAMENTOS DE SEGURIDAD

- Familiarícese completamente con los controles y el uso apropiado de la unidad. Aprenda a apagar la unidad y desconectar los controles con rapidez.
- ¡Manténgase alerta! No opere esta unidad si está cansado, enfermo, o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- No permita nunca que los niños operen la unidad. No permita nunca que operen la unidad adultos sin los debidos conocimientos.
- No permita que la unidad se use como juguete.
- Asegúrese de que todos los accesorios de protección y seguridad estén bien instalados antes de operar la unidad.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otros usuarios. Si le presta esta unidad a alguna otra persona, préstele también estas instrucciones.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PRELIMINARES

- NO se confíe exclusivamente de los dispositivos de seguridad incorporados en la unidad.
- Mantenga alejados a los presentes, especialmente a los niños y animales domésticos, a una distancia de al menos 50 pies (15 m). Si alguien entra al área en la que se está trabajando, ¡apague la unidad!
- Mantenga limpia el área de trabajo. Las áreas de trabajo desorganizadas atraen los accidentes. No comience a cortar hasta que el área de trabajo esté despejada y libre de obstrucciones, este parado de modo estable y tenga una senda prevista para apartarse de las ramas caídas.
- Utilice protección adecuada para los ojos y oídos siempre que opere la unidad. Lleve puestas gafas o lentes de seguridad protegidas a ambos lados que estén marcados como que cumplen con las normas ANSI Z87.1-1989. Si no lo hace así, los objetos despedidos o caídos podrían ocasionarle lesiones graves en los ojos. Si la operación levanta polvo, lleve puesta una máscara facial o contra el polvo. Cuando opere la unidad a una altura por encima de la cabeza, póngase un casco protector u otro tipo prenda para la protección de la cabeza.
- Vístase correctamente, lleve puesta ropa gruesa, cómodamente ajustada al cuerpo (pantalones largos y camisa de mangas largas), guantes protectores antideslizantes y botas de seguridad con punta de acero. No use ropa holgada, alhajas, pantalones cortos, sandalias ni ande descalzo. Asegure su cabello por encima de los hombros para evitar que se enrede con las piezas en movimiento.
- Use la unidad únicamente con la luz del día o buena luz artificial.
- Use la unidad solamente con el propósito para el que fue diseñada.

PELIGRO: El contragolpe se puede producir cuando la nariz o punta de la barra guía toca un objeto o cuando el leño o madero se cerca y pellizca la cadena de la sierra durante el corte. En algunos casos, el contacto de la punta puede producir una reacción de retroceso veloz como un rayo y empujar aceleradamente la barra guía hacia atrás, en dirección al operador. El pellizco de la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra guía puede empujar aceleradamente esta última hacia atrás, en dirección al operador. Cualquiera de estas reacciones puede dar lugar a la pérdida del control sobre la sierra, lo que podría traer como consecuencia graves lesiones al operador. El contacto con objetos extraños en el interior del leño también puede provocar una pérdida del control sobre la sierra de cadena.

- El **contragolpe de giro** puede ocurrir cuando la punta superior de la barra guía se pone en contacto con un objeto mientras la cadena se está moviendo (Fig. 1). Esto puede hacer que la cadena perfore el objeto y se detenga momentáneamente. La barra guía entonces salta y se da vuelta, veloz como un rayo, retrocediendo en dirección al operador.
- El **contragolpe de pellizco** puede ocurrir cuando el leño a cualquier lado de un corte se cierra y pellizca la cadena de la sierra en movimiento a lo largo de la parte superior de la barra guía. Esto puede provocar el paro instantáneo de la cadena. La fuerza que actúa sobre la cadena se invierte e induce en la sierra un movimiento contrario que la lanza directamente hacia el operador.
- La **succión** puede ocurrir cuando la cadena en movimiento por debajo de la barra guía hala un objeto extraño y lo introduce dentro del leño. Esto puede hacer que la cadena se pare de repente. La fuerza contraria hala entonces la sierra y la aleja del operador, lo que puede dar lugar a la pérdida del control sobre la sierra.

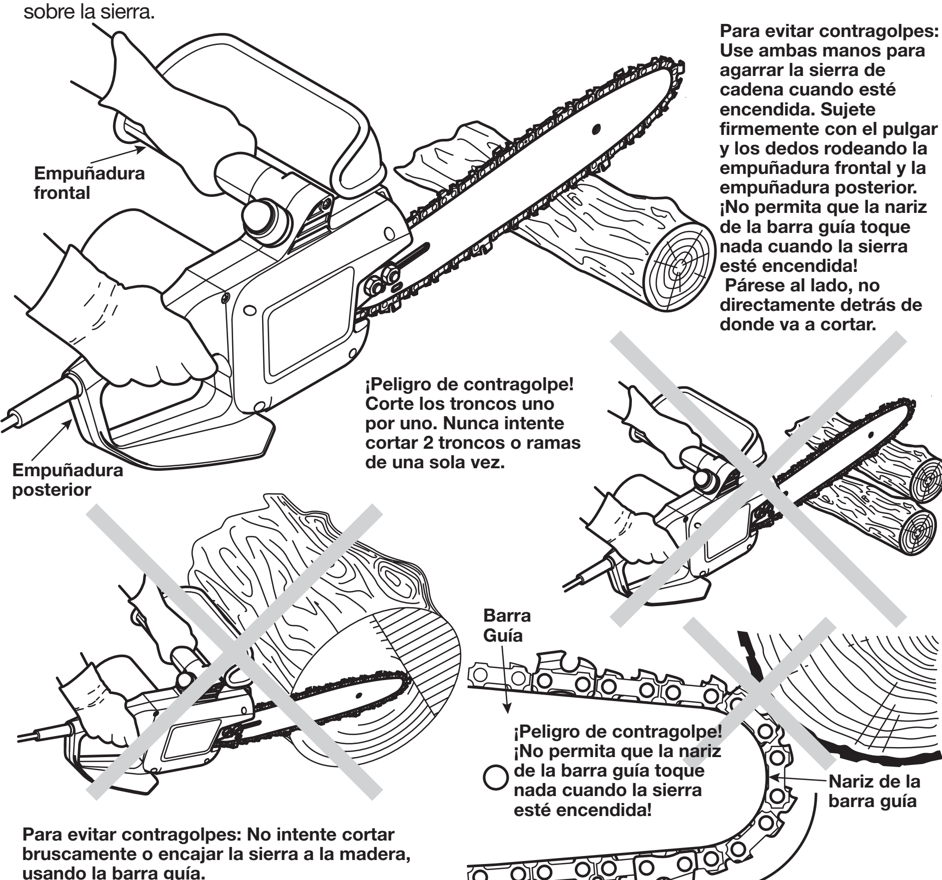


Fig.1 Uso adecuado de la sierra de cadena para evitar contragolpes

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PARA EVITAR EL CONTRAGOLPE

- **NO** intente llegar demasiado lejos.
- **NO** haga cortes con la punta de la barra guía.
- **NO** deje nunca que la punta de la barra guía toque con ningún objeto, como tronco, rama, el terreno ni cualquier otra obstrucción. Al cortar, quite o evite cualquier obstrucción que pudiera impactar la punta de la barra guía.
- **NO** corte más de una rama a la vez.
- **NO** retuerza la sierra al retirar la barra guía de un corte bajo.
- No arranque nunca la sierra cuando la barra guía esté dentro de un corte ya hecho. Sea extremadamente cuidadoso cuando vuelva a entrar la sierra en un corte.
- Agarre la unidad firmemente con las dos manos cuando el motor esté funcionando. Mantenga la mano derecha sobre la empuñadura y la izquierda encima del eje de la pértiga, en una posición que le dé un soporte adecuado. Sujete firmemente con el pulgar y los dedos rodeando la empuñadura y el eje de la pértiga. Párese ligeramente a la izquierda de la unidad para evitar estar en línea recta con la cadena de la sierra. Siga todas las instrucciones que se describen en la sección Instrucciones de Operación.
- Mantenga en todo momento la posición y equilibrio adecuados.
- Al arrancar la unidad, deje siempre que el motor alcance su velocidad máxima antes de empezar a cortar. Oprima completamente el gatillo del interruptor y mantenga una velocidad de corte estable. Las velocidades más lentas aumentan el chance de contragolpe. Sostenga el chasis de la sierra firme contra el leño o madero.
- Tenga cuidado con los troncos, ramas u otros objetos que cambian de lugar ya que podrían pellizcar la cadena, o caerle encima mientras corta.
- Si usa cuñas, use solo cuñas de plástico o madera. No use ningún metal para mantener abierto un corte.
- Siga las instrucciones del fabricante para afilar y dar mantenimiento a la cadena de la sierra.
- Utilice solamente barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante o sus equivalentes.
- Utilice dispositivos como cadenas de bajo contragolpe, protectores de la punta de la barra guía, frenos de cadena y barras guía especiales, los que reducen los riesgos relacionados con el contragolpe. Conforme a la CSA Z62.3, no hay otros componentes de repuesto para lograr protección para el contragolpe.
- La cadena de sierra de bajo contragolpe es la que satisface los requisitos de funcionamiento ANSI B175.1-1991 y está de acuerdo con la CSA Z62.3. No utilice ninguna otra cadena de repuesto, excepto que reúna estos mismos requisitos para el modelo en específico. A medida que las cadenas de sierra se afilan, se pierde parte de la calidad de contragolpe y es recomendable poner más cuidado. Este producto no contiene piezas que el usuario pueda reparar, excepto la barra guía y la cadena. Sin embargo, cuando no las pueda reparar, puede ordenar repuestos usando estos números de piezas: Barra guía 795-00112 de 25,4 cm Cadena 713-04088

OTRAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

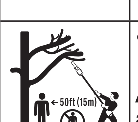
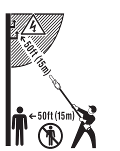
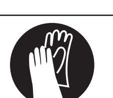
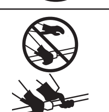
- ¡**NO** utilice nunca la unidad con una sola mano! Si la unidad se opera con una sola mano, pueden ocurrir lesiones graves al operador, los ayudantes o espectadores. Esta unidad está diseñada para ser operada con ambas manos.
- **NO** manipule la unidad con las manos mojadas.
- **NO** opere nunca una sierra de pértiga subido a un árbol ni en una escalera a menos que esté específicamente entrenado para hacerlo.
- **NO** exponga la unidad a la lluvia. No utilice la unidad en lugares húmedos o mojados ni en esas condiciones.
- **NO** opere la unidad sobre superficies mojadas.
- **NO** utilice la unidad en presencia de líquidos o gases inflamables.
- **NO** opere una unidad dañada, incorrectamente ajustada o que no esté firme y completamente ensamblada. Asegúrese de que la unidad se detiene al soltar el gatillo. No use la unidad si el interruptor no enciende y apaga la unidad adecuadamente o si el engatillado del interruptor no funciona.
- **NO** intente ninguna operación por encima de la capacidad o experiencia del operador.
- **NO** corte cerca de cables ni líneas eléctricas.
- **NO** fuerce la sierra de pértiga, en particular, cuando está próximo a finalizar un corte. Hará un trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, evite el contacto con conductores a tierra como tuberías de metal o cercas de alambre.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta unidad tiene un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra) y será necesario utilizar un cable de extensión polarizado. El enchufe se podrá conectar al cable de extensión polarizado solamente de una forma. Si el enchufe no entra del todo en el cable de extensión, inviértalo. Si aún así el enchufe no entra, busque otro cable de extensión polarizado. Un cable de extensión polarizado requerirá el uso de un tomacorriente polarizado. Este enchufe encajará en el tomacorriente polarizado solamente de una forma. Si el enchufe no entra del todo en el tomacorriente, inviértalo. Si aún así el enchufe no entra, comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado.
- Cuando el motor esté funcionando, mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra. Antes de arrancar la sierra, asegúrese de que la cadena de la sierra no haga contacto con ningún objeto.
- Apague siempre el motor cuando la operación se demore, al colocar la unidad en el piso o al caminar de un lugar a otro. Esté seguro que la cadena se detenga por completo.
- Para evitar un arranque accidental, no transporte nunca la unidad con los dedos sobre el gatillo interruptor.
- Mueva siempre la sierra de pértiga con el dedo fuera del gatillo del interruptor, así como con la barra guía y la cadena de la sierra, enfundadas en la vaina y colocadas para atrás.
- Siempre cerciórese de que el botón del seguro esté bloqueado o en posición APAGADO.
- Corte madera solamente. No use nunca la sierra de pértiga para fines para los que no fue diseñada.
- Al cortar una rama que está bajo tensión, manténgase alerta del retorno elástico ya que, al liberarse la tensión de las fibras de la madera, el operador podría ser golpeado.
- Ponga cuidado extremo al cortar matorrales de menor tamaño y retoños de árboles, ya que los tallos y ramas más finos pueden engancharse en la cadena de la sierra y golpear al operador o hacerle perder el equilibrio.
- Esta unidad está diseñada para que los propietarios de viviendas, labradores y campistas la usen con poca frecuencia, así como para aplicaciones generales como trozar, podar, etc. No está diseñada para uso prolongado. Si se piensa utilizar durante prolongados períodos de operación, puede ocasionar problemas circulatorios en las manos del usuario debido a la vibración. Es posible que sea conveniente utilizar una sierra con características antivibratorias.

SEGURIDAD DE MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

- **NO** lleve a cabo trabajos de mantenimiento que no sean los descritos en esta manual. No trate de repararla; la unidad no tiene piezas dentro que puedan ser reparadas por el usuario.
- Siga todas las instrucciones de mantenimiento de este manual.
- Antes de inspeccionar, dar mantenimiento, limpiar, guardar, transportar o reemplazar cualquier pieza de la unidad:
    1. Asegúrese de que todas las piezas móviles estén detenidas.
    2. Espere a que la unidad se enfríe.
    3. Cerciórese de que el botón del seguro esté bloqueado o en posición APAGADO.
- Nunca quite, modifique ni deje inoperante ningún dispositivo de seguridad incluido en la unidad.
- Para un trabajo más efectivo y seguro, cerciórese de que la barra guía y la cadena estén adecuadamente limpias, lubricadas, apretadas y afiladas. Compruebe frecuentemente la adecuación del ajuste de la barra guía y la cadena.
- Inspeccione frecuentemente la unidad en busca de daños. Antes de volverla a utilizar, revise con cuidado cualquier pieza dañada para determinar que trabajará adecuadamente y cumplirá su función. Compruebe la alineación y ajuste de las partes en movimiento, verifique que no haya rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Las piezas dañadas deben ser debidamente reparadas o reemplazadas.
- Utilice solamente piezas de repuesto y accesorios del fabricante original, las que están específicamente diseñadas para mejorar el rendimiento y maximizar la operación segura del producto. No hacerlo puede ocasionar un mal funcionamiento y posibles lesiones. Utilice solamente la cadena y la barra guía que se suministran con el producto.
- Cerciórese de asegurar bien la unidad al transportarla.
- Póngale siempre la funda a la barra guía y a la cadena durante el transporte y el almacenamiento.
- Cuando no la esté utilizando, guarde la unidad bajo llave, o en alto, en un lugar adecuado y seco, para evitar su uso no autorizado o que se dañe. Manténgala fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la empuñadura y el mango de agarre, secos, limpios y libres de residuos, aceites y grasas. Limpie la unidad después de usarla. No moje ni rocíe la unidad con agua ni con ningún otro líquido. No utilice solventes ni detergentes fuertes.
- No utilice la unidad si se cayó al agua.

• SÍMBOLOS INTERNACIONALES Y DE SEGURIDAD •

Este manual del operador describe símbolos y pictografías internacionales y de seguridad que posiblemente aparezcan en este producto. Lea el manual del operador para informarse bien sobre la seguridad, ensamblaje, operación, mantenimiento y reparación.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	• SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD Indica peligro, advertencia o precaución. Puede utilizarse junto a otros símbolos o pictografías.
	**• LEA EL MANUAL DEL OPERADOR** **ADVERTENCIA:** Lea el o los manuales del operador y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad. No hacerlo puede ocasionar lesiones graves al operador y/o a las personas presentes.
	• LEA EL MANUAL DEL OPERADOR **ADVERTENCIA:** Los objetos lanzados y el ruido fuerte pueden ocasionar lesiones graves a los ojos y pérdida de la audición. Al operar esta unidad, lleve puestas gafas o lentes de seguridad que cumplan la norma ANSI Z87.1-1989 y protección para los oídos. Protéjase la cabeza al operar la unidad; los objetos caídos pueden ocasionar lesiones graves en la cabeza. De ser necesario, use un protector facial completo.
	**• MANTENGA ALEJADOS A LOS PRESENTES** **ADVERTENCIA:** Mantenga a todos los presentes, especialmente a los niños y animales domésticos, a una distancia de al menos 50 pies (15 m). ¡Si alguien entra al área en la que se está trabajando, ¡apague la unidad!
	**• LAS LÍNEAS DE ALTA TENSIÓN PUEDEN OCASIONAR LESIONES GRAVES** **ADVERTENCIA:** No opere nunca la unidad en las proximidades de líneas de alta tensión. El contacto con una línea de alta tensión puede ocasionar lesiones graves o dañar la unidad. Aleje la sierra de pértiga (incluyendo cualquier rama en contacto con ella) a una distancia de 50 pies (15 m) como mínimo de cualquier cable de alta tensión.
	**• PÓNGASE GUANTES DE SEGURIDAD** Póngase guantes protectores antideslizantes para trabajo pesado al manipular la unidad.
	**• LLEVE PUESTOS ZAPATOS DE SEGURIDAD** Póngase zapatos de seguridad antideslizantes al utilizar este equipo.
	**• USE AMBAS MANOS** Siempre use ambas manos al operar la sierra de pértiga. Nunca opere la unidad con una sola mano.
	**• ADVERTENCIA DE CONTRAGOLPE** Se deberá evitar el contacto de la punta de la barra guía con cualquier objeto. Este contacto puede dar lugar a que la barra guía se eleve de repente y se mueva en reversa, lo que podría provocar lesiones graves.
	**• NO LA USE CUANDO LLUEVA** **ADVERTENCIA:** Evite ambientes peligrosos. No opere nunca la unidad bajo la lluvia ni en lugares húmedos ni mojados. La humedad genera peligro de descarga eléctrica.

DEFINICIONES Y TÉRMINOS DE LA SIERRA DE CADENA

Trozar Es el proceso de cortar el tronco del árbol caído en secciones o leños.

Chasquillo apalancado de leva Los dos chasquillos se aflojan para permitir que la pértiga interior se extienda para alcanzar las ramas más altas de los árboles. Los chasquillos se ajustan para mantener la pértiga en posición.

Tala El proceso de cortar y derribar un árbol.

Corte de tala por el lado opuesto El corte final al talar un árbol. Realice este corte en el lado opuesto del árbol del corte de muesca.

Empuñadura frontal Está ubicada en el frente del cuerpo de la sierra de cadena.

Protector de mano frontal Es el protector entre la empuñadura frontal y la barra guía. Proteja su mano izquierda cuando usa la sierra de cadena.

Barra guía La barra de metal que se extiende del cuerpo de la sierra de cadena. La barra guía soporta y guía la cadena cuando rota.

Nariz de la barra guía La punta o extremo de la barra guía.

Pértiga interior La sección movible del tubo al cual está unida la sierra de cadena.

Contragolpe Movimiento hacia atrás y hacia adelante de la barra guía. Puede ocurrir un contragolpe si la punta de la barra guía toca un objeto cuando la cadena está en movimiento. Cuando esto ocurre, la barra guía saltará hacia arriba y hacia el operador.

Desmembrar El proceso de cortar troncos de un árbol talado.

Cadena de bajo contragolpe Cadena que reduce el riesgo de contragolpe como lo requiere el ANSI B175.1.

Posición normal de corte Postura utilizada al realizar cortes de tala o trozado.

Corte de muesca Corte de muesca en árboles que orienta la caída del árbol.

Control de lubricación Sistema para lubricar la barra guía y la cadena.

Pértiga exterior Retiene la pértiga interior movible.

Cabezal motorizado Sierra de cadena sin la cadena ni barra guía unidas.

Retroceso (contragolpe, pellizco) Retroceso rápido de la sierra de cadena. El retroceso puede ocurrir si la cadena a lo largo de la barra guía pellizca, queda atorada o hace contacto con un objeto externo.

Empuñadura posterior Está ubicada en la parte posterior del cuerpo de la sierra de cadena.

Barra guía de contragolpe reducido Barra guía que reduce el contragolpe.

Cadena de repuesto Cadena que cumple con el ANSI B175.1 cuando se usa con una sierra específica. Es posible que no cumpla con los requisitos del ANSI cuando se usa con otras sierras.

Cadena de sierra (Cadena) La tira de cadena que sostiene los dientes cortadores para cortar madera. El motor impulsa la cadena mientras que la barra guía la sostiene.

Tope de púa (Púa) Dientes en punta en el frente del cuerpo de la sierra junto a la barra guía. Al talar o trozar un árbol, mantenga el tope de púa en contacto con la madera ya que ayuda a mantener la posición de la sierra.

Piñón Rueda dentada que impulsa la cadena.

Interruptor Dispositivo que completa o interrumpe el circuito eléctrico del motor de la sierra de cadena.

Enlace del interruptor Este dispositivo conecta el interruptor al gatillo. Mueve el interruptor cuando oprime el gatillo.

Bloqueo del interruptor del gatillo Dispositivo que reduce el riesgo de que la sierra de cadena arranque por accidente.

Gatillo Dispositivo que enciende y apaga la sierra de cadena. Al oprimir el gatillo se enciende la sierra de cadena, y al soltarlo, se para.

Desmembrar (Podar) Proceso de cortar ramas de un árbol vivo.

Corte sesgado Un corte ascendente desde parte inferior del tronco o leño. Esto se hace mientras está en la posición normal de corte con la parte superior de la barra guía.

CONOZCA SU UNIDAD

Cable de alimentación eléctrica (interno)
Muesca de seguridad
Ranura de seguridad
Palancas de sujeción (para ajustar el largo de la Pértiga)
Soporte de la pértiga (une la pértiga a la sierra de cadena)
Pértiga exterior
Empuñadura
Bloqueo del gatillo
Cable de alimentación eléctrica (se conecta al cable de extensión)
Gatillo
Receptáculo de alimentación eléctrica (se conecta a la sierra de cadena)

Fig. 2 Ensamblaje de la pértiga telescópica RM1015SPS Remington

USOS

Esta unidad se puede utilizar con los fines que se enumeran a continuación:

- Cortar troncos pequeños.
- Poda general de árboles.

Protector de mano frontal
Nariz de la barra guía
Barra guía
Empuñadura frontal
Empuñadura posterior
Cadena de la sierra
Enchufe de alimentación eléctrica (se conecta a la pértiga)
Piñón Cubierta
Protector de mano posterior
Funda
Mirilla de nivel de aceite
Tapa de aceite/pera de oprimir
Bloqueo del gatillo Interruptor
Púa
Caja del motor
Gatillo Interruptor

Fig.3 Sierra de cadena RM1015SPS Remington (lados derecho e izquierdo)

Para ajustar el largo de la Pértiga exterior, afloje la abrazadera de leva y deslice la pértiga interior hacia adelante
Abrazadera de leva
Pértiga exterior
Pértiga interior
Abrazadera de leva
Pértiga exterior
Para ajustar el largo de la Pértiga exterior, afloje la abrazadera apalancado de leva y deslice la Pértiga interior hacia adelante
Pértiga interior
Muesca con seguro
Ranura con seguro
Empuje firmemente para asegurarse que la Muesca con seguro encaje completamente dentro de la ranura con seguro.

Fig. 4A Instrucciones de ensamblaje de la sierra de pértiga Remington RM1015SPS

El Soporte de la pértiga mantiene el gatillo en la posición “ON”
Sierra de cadena
Soporte de la pértiga
Perno de abrazadera
Empuñadura posterior
Arandela de seguridad
Soporte de empuñadura
Perno de sujeción
Perilla
Gire la perilla 1 vez y media o 2 veces luego de que hace contacto con el Soporte de la empuñadura

Fig. 4B Instrucciones de ensamblaje para conectar el ensamblaje de la pértiga telescópica a la sierra de cadena

Fig. 5 Vista ensamblada de la sierra de pértiga Remington RM1015SPS

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE


ADVERTENCIA: Asegúrese de que la unidad esté desconectada de la fuente de alimentación eléctrica antes de ensamblar, desarmar o ajustar cualquiera de sus componentes.


ADVERTENCIA: Las bordes cortantes de la sierra son muy filosos, por lo que siempre debe utilizar guantes protectores al manipularla.


ADVERTENCIA: Siempre desenchufe la sierra de cadena de la fuente de alimentación eléctrica antes de ajustar la tensión de la cadena.

Esta unidad necesita ensamblaje.

DESEMPAQUE

- Saque con cuidado el producto y los accesorios de la caja.
- Inspeccione minuciosamente el producto para tener la seguridad de que no se rompió ni dañó nada durante el envío.
- No deseche los materiales de envase y embalaje hasta tanto no haya inspeccionado minuciosamente y operado satisfactoriamente el producto.

ENSAMBLAJE DE LA SIERRA DE PÉRTIGA:

La sierra de pértiga telescópica Remington consiste de una sierra de cadena unida a un ensamblaje de pértiga telescópica con los siguientes elementos:

- Soporte de empuñadura (1)
- Perilla (1)
- Arandela de seguridad de 250" (1)

Si hay alguna pieza dañada o que falta, llame al **1-866-206-2707** (EE.UU.) o al **1-877-696-5533** (Canadá) para solicitar ayuda.

Antes de utilizar la sierra de cadena o la Sierra de pértiga, asegúrese de leer y entender toda la información de seguridad importante. Su Sierra de pértiga telescópica Remington está diseñada como un producto de doble propósito. Esto significa que cuando no está unida al ensamblaje de pértiga telescópica, la sierra de cadena eléctrica se puede usar para podar cerca del nivel del suelo. Sin embargo, si desea recortar o podar árboles más altos, la sierra de cadena debe estar acoplada de forma segura al ensamblaje de pértiga telescópica. El siguiente es un proceso de ensamblaje simple y seguro:

1. Despliegue el ensamblaje de la pértiga telescópica de modo que quede horizontal, como se muestra (Fig. 4A).

NOTA: NO conecte la sierra de pértiga a la fuente de alimentación eléctrica hasta que la haya ensamblado completamente.

2. Alinee ambos extremos del ensamblaje de la pértiga telescópica de modo que la muesca de seguridad se pueda insertar en la ranura de seguridad (Fig. 4B). El ensamblaje de la pértiga está diseñado para permanecer fijo y no desensamblarse más adelante.
3. Empuje firmemente de modo que la muesca de seguridad encaje completamente dentro de la ranura de seguridad.
4. Coloque la sierra de cadena en forma horizontal sobre una mesa al lado del soporte de la pértiga.
5. Alinee el soporte de la pértiga dentro de la empuñadura posterior de la sierra de cadena, como se muestra. (Fig. 4B)
6. Presione suavemente el soporte de la pértiga dentro de este espacio al mismo tiempo que sostiene el Interruptor de bloqueo del gatillo. Cerciórese de que el soporte de la pértiga se encuentre asegurado debajo del gatillo. Esto es para asegurarse de que el gatillo esté posicionado en "Encendido" cuando todo lo demás esté completamente ensamblado.
7. Deslice el soporte de la empuñadura sobre el perno de sujeción, como se muestra. (Fig. 4B)
8. Enrosque la arandela de seguridad y la perilla en el perno de sujeción.
9. Gire y apriete la perilla una o dos veces para que haga contacto completamente con el soporte de la empuñadura. Esto asegura completamente el ensamblaje de la pértiga telescópica a la sierra de cadena.
10. Inserte el cable de alimentación de la sierra de cadena en el receptáculo de la pértiga, como se muestra. (Fig. 5)

CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

La CADENA DE LA SIERRA DE BAJO CONTRAGOLPE ayuda considerablemente a reducir contragolpes, o la intensidad del contragolpe, debido a sus calibradores de profundidad y eslabones de protección especialmente diseñados.

INSTRUCCIONES DE ARRANQUE Y PARADA

La Sierra de pértiga Remington RM1015SPS es segura y fácil de usar. Aún así, hay algunos pasos a seguir antes de poder conectarla a la fuente de alimentación eléctrica y encenderla.

En primer lugar, se debe usar el cable de extensión adecuado para suministrar la energía suficiente a la sierra de cadena. Use solamente cables de extensión marcados para uso exterior. Los cables deben estar marcados con los sufijos W o W-A. Por ejemplo, SJTW-A o SJTW.

Además, el cable debe ser lo suficientemente pesado para llevar la corriente necesaria para encender la sierra de cadena. Un cable de menor tamaño puede causar que el voltaje baje. Esto hará que la sierra de cadena pierda energía y podría recalentarse y potencialmente causar daños al motor. Para asegurarse que tiene el cable de extensión adecuado, siga los requisitos del tamaño del cable enumerados en la Fig. 6.

Al usar la sierra de cadena, es muy importante mantener el cable de alimentación lejos del área de cortado. Asegúrese de que cable no se enganche en ramas o leños. Revise el cable a menudo y reemplácelo si está dañado. Es posible que el cable de alimentación se desate al usar la sierra de cadena. Para evitarlo, puede hacer un nudo de seguridad con los dos cables, como se muestra en la Fig. 7

Largo del cable	Tamaño del cable AWG
25 pies	16 AWG
50 pies	16 AWG
100 pies	16 AWG
150 pies	14 AWG

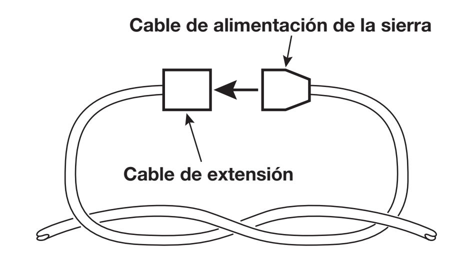


Fig.6 Largo y fuerza correcta de los cables de alimentación de extensión (izquierda) Fig. 7 Nudo de seguridad del cable de alimentación (derecha)

IMPORTANTE: LLENE EL DEPÓSITO DE ACEITE DE LA BARRA ANTES DE ARRANCAR LA SIERRA DE CADENA

Para un uso seguro y eficiente de la sierra de cadena es necesario que se aplique suficiente lubricante antes y durante su operación. Sin embargo, por motivos de seguridad, la sierra de cadena Remington RM1015SPS viene de fábrica con el depósito de aceite de la barra vacío. Para llenar el depósito, siga estas intrucciones:

1. Quite la tapa de aceite/pera de oprimir.
2. Llene el tanque de aceite (depósito de aceite de la barra guía) con aceite para motor SAE#30.

NOTA: Para temperaturas menores a 30°F, use aceite SAE#10. Para temperaturas mayores a 75°F, use aceite SAE#40.

IMPORTANTE: No use aceite para "barra y cadena", ya que es muy espeso y puede no aceitar debidamente.

3. Vuelva a colocar la tapa de aceite y apriete firmemente para sellar bien. Esto reducirá cualquier filtración de aceite del tanque.
4. Limpie el exceso de aceite.

NOTA: Es normal que el aceite se filtre cuando la sierra de cadena no está en uso. Para evitar que se filtre, vacíe el tanque de aceite luego de cada uso.

IMPORTANTE: ACEITE LA SIERRA DE CADENA ANTES DE ARRANCARLA

Siempre revise el nivel de aceite de la sierra de cadena antes de usarla. Hágalo mirando a través de la mirilla de nivel de aceite en el lado izquierdo de la sierra de cadena. También se recomienda revisar el nivel de aceite al cortar, y aceitar la cadena antes de cada nuevo corte. Sin embargo, no intente aceitar la cadena mientras la sierra de cadena está funcionando. Para aceitar la cadena, simplemente presione la pera de hule. Esto alimentará aceite a la barra guía y cadena de la sierra.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

CÓMO CORTAR CON LA SIERRA DE CADENA

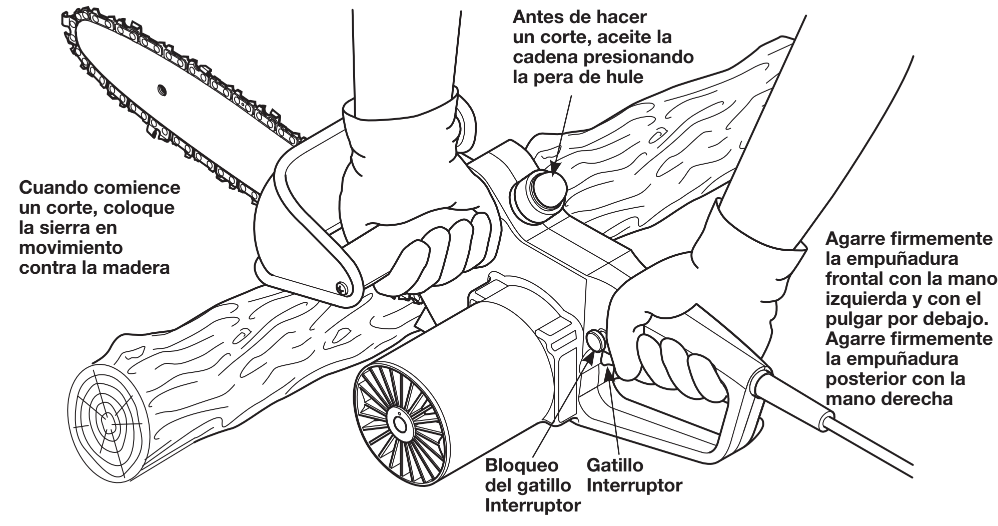


Fig.8 Procedimiento seguro para cortar un tronco con la sierra de cadena

1. Conecte la sierra de cadena a un cable de extensión conectado a la fuente de alimentación eléctrica.
2. Asegúrese de que la sección del tronco a cortar no esté en el suelo. Esto es muy importante para su seguridad debido a que evitará que la cadena toque el suelo cuando corte el tronco. Si toca el suelo con la cadena en movimiento, los dientes se desafilarán y dañarán, y usted puede resultar lesionado.
3. Agarre firmemente ambas empuñaduras de la sierra de cadena con los pulgares y dedos. Agarre firmemente la empuñadura frontal con la mano izquierda con el pulgar por debajo. Agarre firmemente con la mano derecha la empuñadura posterior (Fig. 8).
4. Asegúrese de tener una postura estable y pararse con los pies separados, y que su peso esté equilibrado.
5. Cuando esté listo para hacer un corte, presione el interruptor de bloqueo del gatillo con el pulgar derecho, a la vez que oprima el gatillo con los dedos de la mano derecha (Fig. 8). Ello encenderá inmediatamente la sierra de cadena. Soltar el gatillo, la apagará.
6. Asegúrese de que la sierra de cadena esté funcionando a velocidad máxima antes de comenzar a cortar.
7. Cuando comience un corte, coloque la sierra de cadena contra la madera (Fig. 8). Cuando corte el tronco, mantenga la sierra de cadena firme en su lugar. Esto evitará que el tronco rebote o patine hacia los costados.
8. Guíe la sierra de cadena aplicando presión suave a medida que corta. No aplique fuerza a la sierra ya que el motor podría sobrecargarse y quemarse. Hará un trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
9. Quite la sierra del corte mientras la sierra aún esté funcionando a toda velocidad. Suelte el gatillo para detener la sierra. Asegúrese de que la cadena ha parado completamente antes de apoyarla.
10. Practique usando la sierra de cadena hasta que pueda mantener una velocidad de corte firme y pareja.

CÓMO TALAR UN ÁRBOL (CÓMO CORTAR UN ÁRBOL)



ADVERTENCIA: Evite los contragolpes. Los contragolpes pueden provocar lesiones graves o la muerte. Vea Contragolpe en la Fig. 1 para evitar el riesgo de contragolpe.
No tale un árbol sin no posee amplia habilidad o ayuda de un experto.Cuando tale un árbol mantenga a los niños, animales y a las personas presentes lejos del área. Si dos o más personas realizan el trabajo de tala y trozado al mismo tiempo, mantenga una amplia distancia entre las operaciones. Mantenga una distancia de al menos el doble de la altura del árbol a talar.



ADVERTENCIA: Cuando tale un árbol, tenga bien en cuenta lo que lo rodea. No ponga en peligro a ninguna persona, no golpee ninguna línea de servicio ni cause ningún daño a la propiedad. Si un árbol golpea una línea de servicio, contacte a la compañía de servicios de inmediato.

Talar es el proceso de cortar y derribar un árbol. Antes de hacerlo, asegúrese de tener una postura estable y pararse con los pies separados, y que su peso esté equilibrado. Para talar un árbol siga estas instrucciones:

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

ANTES DE TALAR UN ÁRBOL

1. Antes de talar un árbol, se recomienda inspeccionarlo. Asegúrese de que no tenga ninguna rama muerta. Ya que podría caer sobre usted cuando trabaje. Estudie la inclinación natural del árbol, la ubicación de ramas grandes y observe la dirección del viento. Todos estos factores lo pueden ayudar a evaluar en qué dirección caerá el árbol.
2. Despeje el área de trabajo alrededor del árbol.
3. Antes de talar el árbol, se recomienda planificar y despejar una ruta de escape. Planifique una ruta de escape en dirección opuesta a la caída del árbol y en un ángulo de 45° (Fig. 9).
4. Quite la tierra, piedras, corteza suelta, clavos, grapas o alambres del árbol donde intenta hacer cortes de tala. Esto es para evitar cualquier contacto adverso entre los dientes de la sierra de cadena y cualquier objeto externo.
5. Cuando tale un árbol en una pendiente, quédese del lado en subida. El árbol podría rodar o deslizarse cuesta abajo luego de caer.

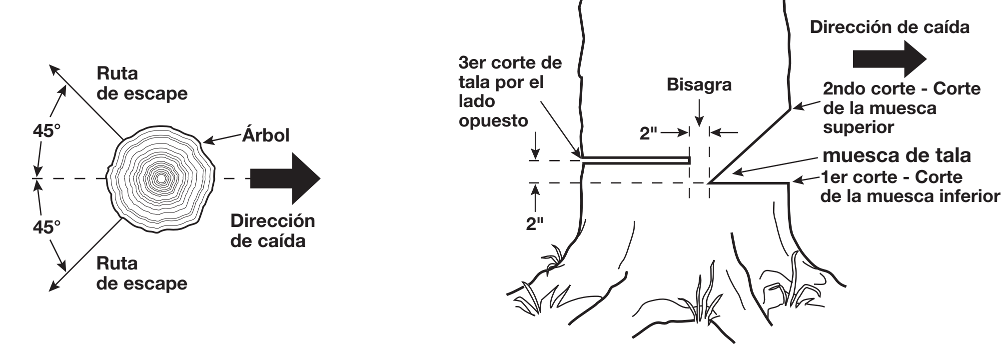


Fig. 9 Ruta de escape del árbol caído (izquierda) Fig. 10 Secuencia de cortado para talar un árbol (derecha)

SECUENCIA DE CORTADO PARA TALAR UN ÁRBOL - MUESCA DE TALA

Una muesca de tala correctamente ubicada determinará en qué dirección caerá el árbol. Por lo tanto, decida dónde desea que caiga el árbol y coloque la muesca de tala de ese lado del árbol. Para crear una muesca de tala siga estas direcciones:

1. Sostenga la sierra de cadena de modo que la barra guía quede horizontal y corte la muesca inferior lo más cerca del suelo posible. Este corte debe ser de 1/3 del diámetro del tronco del árbol (Fig. 9).

NOTA: Siempre haga este corte horizontal primero. Esto se debe a que cuando este corte se hace de segundo, el tronco del árbol puede pellizcar la sierra de cadena o la barra guía y causar daños en la máquina o lesiones a personas. Pellizcar es el término que se utiliza cuando una sierra de cadena se atasca mientras corta un tronco.

2. Comience la muesca superior haciendo un corte con la misma distancia hacia arriba y .de profundidad. Por ejemplo: El corte inferior horizontal de la muesca es de 8" de profundidad. Por lo tanto, mida 8" cm más arriba y corte hacia abajo en un ángulo de 45°. Continue este corte hasta que se una con el corte horizontal (Fig. 10).
3. Luego de quitar la cuña del tronco del árbol, se crea una muesca de tala (Fig. 10).

SECUENCIA DE CORTADO PARA TALAR UN ÁRBOL - CORTE DE TALA FINAL POR EL LADO OPUESTO

1. Del lado opuesto del tronco del árbol, comience a hacer un corte de relajación de tala 2" más arriba del primer corte horizontal (Fig. 10).
2. A medida que corta el tronco, el árbol debería comenzar a caer hacia la muesca de tala.



ADVERTENCIA: No corte por completo a lo largo del árbol. Deje cerca de 2" de diámetro de tronco sin cortar por detrás de la muesca de tala (Fig. 10). La parte sin cortar funciona como una bisagra y evita que el árbol gire y caiga en la dirección equivocada.

3. Cuando el árbol comience a caer, haga lo siguiente rápidamente:
   Quite la sierra de cadena de dentro del corte de tala por el lado opuesto y apague la sierra de cadena soltando el gatillo.
   Baje la sierra de cadena al suelo y salga del área por la ruta de escape prevista.

NOTA: Puede usar cuñas para ayudarlo a talar un árbol de manera segura y eficiente. Por ejemplo, una cuña en el corte de tala puede controlar la dirección de la caída del árbol. Una sierra de cadena, atrapada en el tronco de un árbol que se colocó hacia atrás, se puede liberar abriendo el corte con la cuña. Sin embargo, nunca use cuñas de acero ya que pueden causar contragolpes y daños a la sierra de cadena. Use solamente cuñas de madera, plástico o aluminio.



ADVERTENCIA: Esté alerta por cualquier rama que pueda caerle encima. Tenga cuidado al pisar cuando salga del área de trabajo.

CÓMO DESMEMBRAR UN ÁRBOL - Cómo quitar ramas de un árbol derribado, de forma segura y eficiente



ADVERTENCIA: Evite los contragolpes. Los contragolpes pueden provocar lesiones graves o la muerte. Vea Contragolpes en la Fig. 1 para evitar el riesgo de contragolpe.



ADVERTENCIA: Tenga extrema precaución cuando corte un tronco que esté bajo tensión. Esté alerta por cualquier rama que pueda rebotar y golpearlo. Esto puedo pasar durante o después de hacer un corte y el tronco puede rebotar, golpearlo y causar lesiones graves o la muerte.

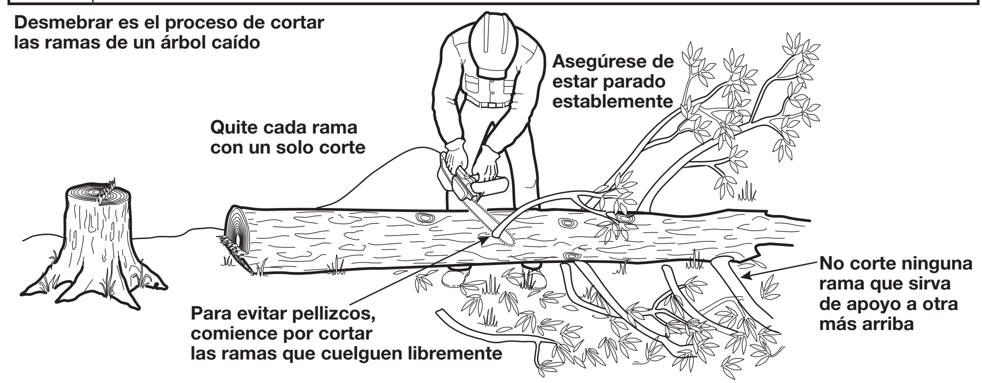


Fig.11 Cómo desmembrar las ramas de un árbol derribado

Desmembrar es el proceso de quitar las ramas a un árbol derribado.

Antes de comenzar a cortar con la sierra de cadena, asegúrese de pisar firmemente y pararse con los pies separados, y que su peso esté bien equilibrado. Para desmembrar un árbol de forma segura y eficiente siga estas instrucciones:

No quite ninguna rama que sostenga a otra más grande y que esté más arriba. Si lo hace, es posible que el peso del árbol se desplace y caiga sobre usted. Quite cada rama con un solo corte (Fig. 11).

Se recomienda despejar las ramas cortadas para mantener un área de trabajo segura.

Asegúrese de comenzar el corte donde la rama no pellizque la sierra durante el cortado. Para evitar que pellizque, comience el corte en ramas que estén colgando libremente.

En una rama bajo tensión, comience el corte por debajo.

Si pellizca, apague la sierra de cadena de inmediato, levante y separe la rama y quite la sierra de cadena.

CÓMO TROZAR UN TRONCO - **Cómo cortar un árbol derribado en partes más pequeñas de forma segura y eficiente**



ADVERTENCIA: Evite los contragolpes. Los contragolpes pueden provocar lesiones graves o la muerte. Vea Contragolpes en la Fig. 1 para evitar el riesgo de contragolpe.

Cómo trozar un tronco cuando todo el largo está apoyado en el suelo



Fig.12 Cómo trozar un tronco cuando todo el largo está apoyado en el suelo

Trozar un tronco es el proceso de cortar un árbol talado en secciones más pequeñas.

Antes de comenzar a cortar con la sierra de cadena, asegúrese de pisar firmemente y pararse con los pies separados, y que su peso esté bien equilibrado. Para trozar un tronco de forma segura y eficiente siga estas instrucciones:

Si es posible, levante del suelo el tronco o la sección del árbol. Hágalo usando cuñas, troncos, calzos, etc. Cuando corte un tronco, mantenga el control reduciendo la presión cerca del final del corte. No deje que la sierra de cadena en movimiento toque el suelo

Cuando corte el tronco, mantenga el control reduciendo la presión cerca del final del corte. No relaje el agarre en las empuñaduras de la sierra de cadena. No permita que la sierra de cadena en movimiento toque el suelo ya que desafilará la cuchilla. Corte el tronco hacia abajo desde la superficie superior (Fig. 12).

Luego de cortar el tronco, pare la sierra de cadena soltando el interruptor del gatillo y quite la sierra de cadena.

Cómo trozar un tronco cuando está apoyado sobre un extremo



ADVERTENCIA: Si el tronco se encuentra sobre una pendiente, asegúrelo para cerciorarse de que no rodará. Hágalo colocando estacas de madera alrededor del lado del tronco que esté cuesta abajo. Cuando corte con la sierra de cadena, párese siempre en el lado cuesta arriba en caso de que el tronco ruede durante o después de cortarlo.
Nunca intente cortar a través de dos troncos al mismo tiempo, ya que podría aumentar el riesgo de contragolpe.
Nunca sostenga un tronco con la mano, pierna o pie mientras corta el tronco con la sierra de cadena. Nunca permita que otra persona sostenga el tronco mientras lo está cortando.
Antes de trasladarse de un área de trabajo a otra siempre pare y desenchufe la sierra de cadena.

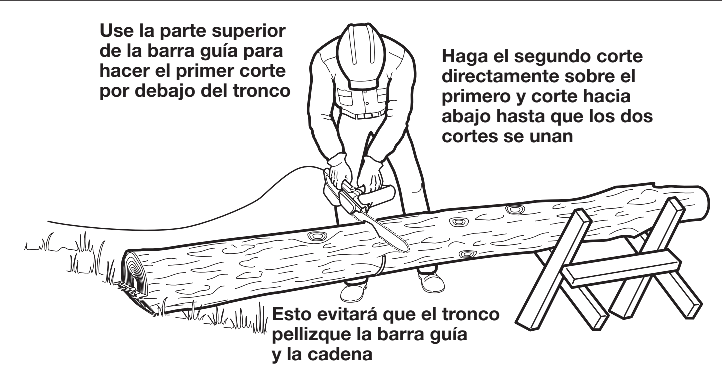


Fig.13 Cómo trozar un tronco cuando está apoyado sobre un extremo

Use la parte superior de la barra guía para hacer el primer corte en la parte inferior del tronco (Fig. 13). Haga este corte de alrededor de 1/3 del grosor del tronco. Hacerlo evitará que esta sección se astille cuando se corte completamente.

Haga el segundo corte directamente sobre el primero y corte hacia abajo para encontrarse con el primer corte. Hacerlo evitará que el tronco pellizque la barra guía y la cadena.

Cómo trozar un tronco cuando está aspoyado sobre ambos extremos

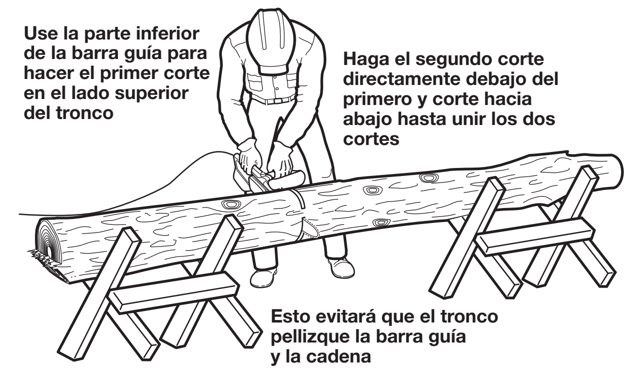


Fig.14 Cómo trozar un tronco cuando está apoyado sobre ambos extremos

Use la parte inferior de la barra guía para hacer el primer corte en la parte superior del tronco (Fig. 14).

Haga este corte de alrededor de 1/3 del grosor del tronco. Hacerlo evitará que esta sección se astille cuando se corte completamente.

Haga el segundo corte directamente debajo del primero y corte hacia arriba para encontrarse con el primer corte. Hacerlo evitará que el tronco pellizque la barra guía y la cadena.

CÓMO CORTAR CON LA SIERRA DE PÉRTIGA

CÓMO DESRAMAR UN ÁRBOL - Cómo podar las ramas de un árbol vivo de forma segura y eficiente



ADVERTENCIA: Evite los contragolpes. Los contragolpes pueden provocar lesiones graves o la muerte. Vea Contragolpes en la Fig. 1 para evitar el riesgo de contragolpe.



ADVERTENCIA: No opere la sierra de pértiga si se encuentra en las siguientes situaciones:
Si está parado o sentado en un árbol.
Si está sobre una escalera o superficie inestable.
Si está en una posición incómoda o inestable de cualquier manera.
Si opera la sierra de pértiga en cualquiera de estas posiciones podría perder el control y causar lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA: Cuando use la sierra de pértiga no extienda los brazos sobre los hombros.



PRECAUCIÓN: Se recomienda por su propia seguridad, buscar ayuda profesional si se encuentra con condiciones de podado que estén por encima de su capacidad.

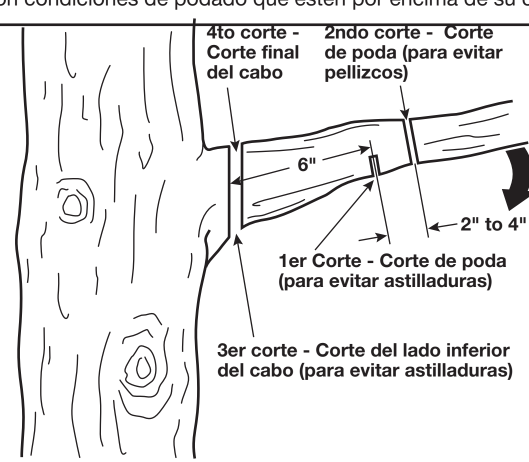


Fig.15 Secuencia de cortado para podar un árbol

Desramar un árbol es el proceso de podar o quitar las ramas demasiado crecidas de un árbol vivo. Antes de comenzar a cortar con la sierra de pértiga, asegúrese de pisar firmemente y pararse con los pies separados, y que su peso esté bien equilibrado. Para desramar un árbol de forma segura y eficiente siga estas instrucciones:

1. Use la parte superior de la barra guía para hacer el primer corte en la parte inferior de la rama. El corte debe ser de aproximadamente 6" del tronco del árbol y 1/3 del grosor de la rama (Fig. 15).
2. Aléjese de 2" a 4" de la rama y use la parte inferior de la barra guía para hacer el segundo corte en el lado superior de la rama. Continúe cortando hasta que la rama se desprenda completamente del árbol (Fig. 15).
3. Use la parte superior de la barra guía para hacer el tercer corte en la parte inferior de la rama cortada. Se debe hacer lo más cerca posible al tronco del árbol y alrededor de 1/3 del grosor de la rama cortada (Fig. 15).
4. Use la parte inferior de la barra guía para hacer el cuarto y último corte. Haga este corte directamente sobre último y hacia abajo a través de la rama cortada (Fig. 15).

INFORMACIÓN SOBRE LA SIERRA DE PÉRTIGA - CÓMO AJUSTAR EL LARGO DE LA PÉRTIGA (RM1015SPS)

La Sierra de pértiga RM1015SPS Remington posee un ensamblaje de pértiga telescópica que se extiende de 57" (completamente retractada) a 96" (completamente extendida). Se usan dos abrazaderas de levas, en posición horizontal, para sujetar la pértiga de forma segura en cualquier largo extendido. Para hacerlo, siga estas instrucciones:

1. Para extender la pértiga, afloje y gire la abrazadera a su posición vertical (Fig. 16).
2. Deslice la pértiga al largo deseado.
3. Para asegurar la pértiga en su lugar, vuelva a colocar la abrazadera de leva a la posición horizontal.

NOTA: Por su propia seguridad, es mejor extender la pértiga al largo mínimo requerido para alcanzar la rama a cortar. Si no, podría perder el equilibrio y la sierra de pértiga podría caerse.

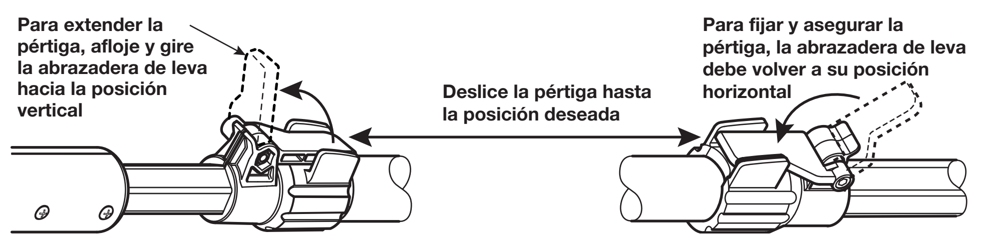
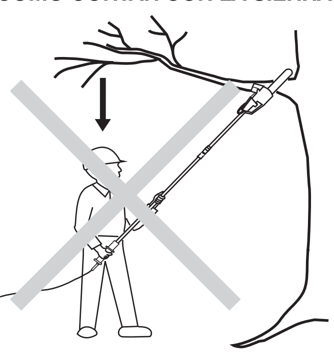


Fig.16 Cómo ajustar el largo de la sierra de pértiga

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

CÓMO CORTAR CON LA SIERRA DE PÉRTIGA


Nunca se pare directamente bajo la rama que esta desramando. Siempre párese lejos de donde caen los desechos. No use la sierra de pértiga para cortar ramas que tengan un diámetro mayor que el largo de la barra guía.


Nunca se pare en una escalera o sobre cualquier otro lugar inestable. Siempre use las dos manos para operar la sierra de pértiga.

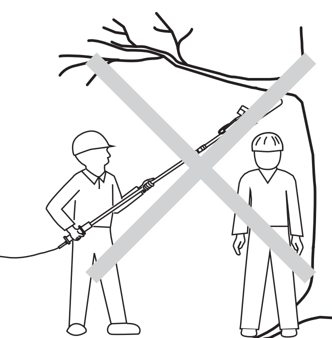

Sujete la sierra de pértiga con ambas manos y por donde se ha designado, como se muestra aquí.

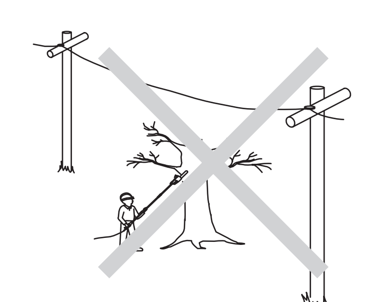
Agárrela firmemente envolviendo los dedos y el pulgar alrededor de la empuñadura de la sierra y la pértiga.

Cuando esté listo para cortar, presione el interruptor de bloqueo del gatillo con su pulgar derecho, al mismo tiempo que aprieta el gatillo con los dedos de la mano derecha.

Esto encenderá inmediatamente la sierra. Soltar el gatillo la apagará.

Asegúrese de que la sierra de pértiga corra a toda potencia antes de empezar a cortar.


Siempre mantenga a otras personas alejadas del extremo de corte de la sierra y a una distancia segura del área de trabajo.


No use la sierra de pértiga cerca de cables de eléctricidad o de teléfono. Siempre manténgase a un mínimo de 50 pies de distancia de cables eléctricos y de servicios.

Colóquese cerca de la rama que desea cortar. Cerciórese de que está parado establemente y con los pies separados y su peso bien equilibrado.

Fig.17 Cómo usar la sierra de pértiga para podar una rama de forma segura

1. Conecte el enchufe de alimentación eléctrica de la sierra de pértiga a un cable de extensión. Inserte el enchufe del cable de extensión en el tomacorriente principal.
2. Agarre firmemente la sierra de pértiga con ambas manos en las áreas designadas como se muestra en la Fig. 17. Agarre firmemente y coloque los pulgares y dedos alrededor de la empuñadura de la sierra de pértiga y de la pértiga.
3. Colóquese cerca de la rama que desea cortar. Asegúrese de pisar establemente y pararse con los pies separados, y que su peso esté equilibrado.
4. Cuando esté listo para hacer un corte, presione el interruptor de bloqueo del gatillo con el pulgar derecho a la vez que aprieta el gatillo con los dedos de la mano derecha (Fig. 17). Esto encenderá la sierra de pértiga inmediatamente. Se apagará cuando suelte el gatillo.
5. Asegúrese de que la sierra de pértiga esté funcionando a velocidad máxima antes de comenzar a cortar.
6. Cuando comience un corte, coloque la sierra de pértiga contra la rama (Fig. 17). Mantenga la sierra de pértiga firmemente en su lugar mientras corta a través de la rama. Esto evitará que rebote o patine hacia los costados del tronco.
7. Guíe la sierra de pértiga aplicando presión suave a medida que corta. No aplique fuerza a la sierra de pértiga ya que el motor podría sobrecargase y quemarse. Hará un trabajo más fácil y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
8. Quite la sierra de pértiga del corte mientras aún está funcionando a toda velocidad. Pare la sierra de pértiga soltando el gatillo. Asegúrese de que la cadena ha parado completamente antes de apoyarla.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

AJUSTE DE TENSIÓN DE LA CADENA DE LA SIERRA


ADVERTENCIA: Antes de ajusta la tensión de la cadena de la sierra, desenchúfela del tomacorriente principal. No hacerlo, puede causar lesiones graves o la muerte debido a una descarga eléctrica. También, el contacto accidental con la cadena en movimiento puede causar lesiones corporales.


ADVERTENCIA: Las puntas de la sierra de cadena son muy filosas, por lo que siempre debe utilizar guantes protectores al manipularla.


ADVERTENCIA: Mantenga siempre la tensión correcta de la sierra de cadena ya que una cadena floja podría aumentar el riesgo de contragolpes peligrosos. Una cadena floja podría saltar de la ranura de la barra guía y causarle lesiones. Esto también puede resultar en un desgaste rápido de la cadena, barra guía y piñón.

NOTA: Para modelos de sierra de cadena preensamblados, la cadena de la sierra se coloca correctamente en la fábrica. Sin embargo, una cadena nueva se estirará luego de usarla. Se recomienda revisar la nueva cadena después de los primeros minutos de operación. En primer lugar, deje que la cadena se enfríe y siga los pasos a continuación para volver a ajustar correctamente la tensión de la cadena de la sierra:

1. Antes de ajustar la cadena, asegúrese de que las dos tuercas de la barra guía estén apretadas a mano solamente (Fig. 18). Además, asegúrese que el bloque de ajuste esté ubicado en el orificio de ajuste ovalado de la barra guía (Fig. 18).
2. Use un destornillador de cabeza plana y gire el tornillo de ajuste hacia la derecha (Fig. 18).

NOTA: No debería haber ningún espacio entre las uniones de la cadena y la parte inferior de la barra guía. (Ver Fig. 18)

3. Con guantes protectores, mueva con la mano la cadena alrededor de la barra guía. La cadena debería moverse libremente. De lo contrario, afloje la cadena girando el tornillo de ajuste hacia la izquierda.
4. Después de haber corregido la tensión de la cadena, apriete firmemente las dos tuercas de la barra guía. Si no lo hace, la barra guía se moverá y aflojará la tensión de la cadena. Esto aumentará el riesgo de contragolpe y podría dañar la sierra.

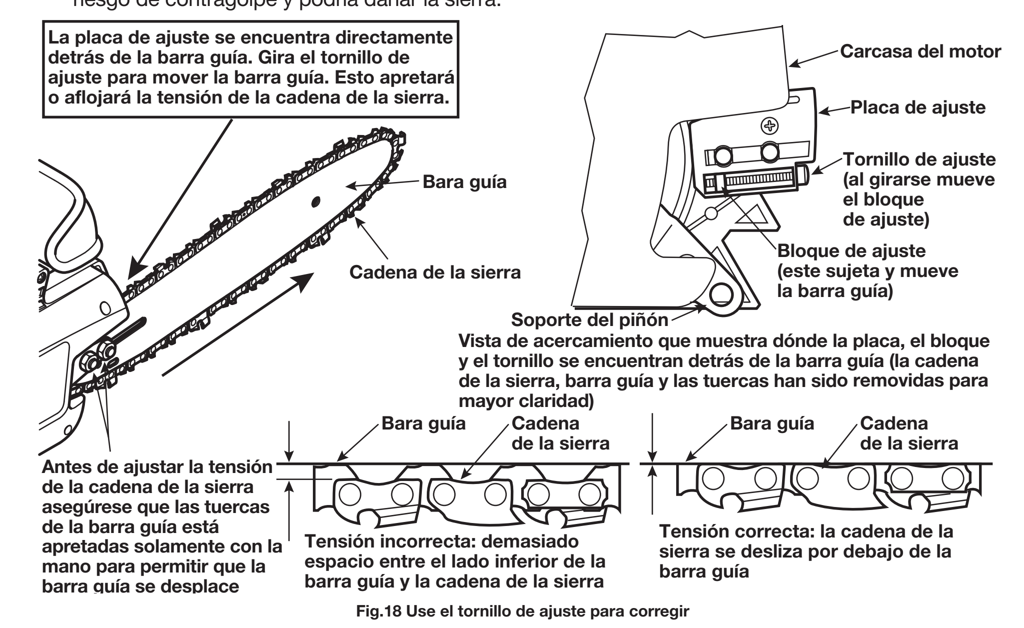


Fig.18 Use el tornillo de ajuste para corregir

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

AVISO: Estas son instrucciones para dar servicio a su sierra de cadena. Cualquier servicio no mencionado aquí debe ser realizado por un centro de servicio autorizado.

CÓMO MANTENER LIMPIA SU SIERRA DE CADENA


ADVERTENCIA: Antes de dar servicio a la sierra de cadena desenchúfela siempre del tomacorriente principal. No hacerlo, puede causar lesiones graves o la muerte debido a una descarga eléctrica. También, el contacto accidental con la cadena en movimiento puede causar lesiones corporales.


ADVERTENCIA: Las puntas de la sierra de cadena son muy filosas, por lo que siempre debe utilizar guantes protectores al manipularla.


ADVERTENCIA: Siempre que limpie el cuerpo de la sierra de cadena asegúrese de:
NO sumergir la sierra de cadena en ningún líquido.
NO usar productos que contengan amoníaco, cloro o abrasivos.
NO usar solventes de limpieza con cloro, tetracloruro de carbono, queroseno o gasolina.

Mantenga el cuerpo de la sierra de cadena limpio pasándole un paño suave humedecido con una mezcla de agua y jabón suave.

CÓMO CUIDAR LA BARRA GUÍA

El desgaste disparejo de la barra guía causa la mayoría de los problemas de la sierra de cadena. Esto generalmente es producto de un afilado incorrecto del cortador de la cadena y de la configuración incorrecta del calibre de profundidad. Cuando la barra guía se gasta en forma dispareja, la ranura de la barra guía se ensancha. Esto puede causar que la cadena haga ruido y que los remaches se salgan. Como resultado, la sierra de cadena no cortará en línea recta. Si esto sucede, se recomienda reemplazar la barra guía. Inspeccione la barra guía antes de afilar la cadena. Una cadena gastada o dañada no es segura.

Mantenimiento normal de la barra guía

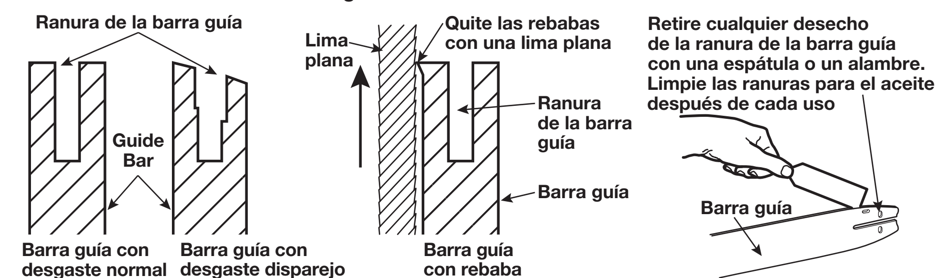


Fig.19 Vista vertical de la ranura de la barra guía que muestra el desgaste normal y el desgaste disparejo

1. Quite la barra guía de la sierra de cadena (Fig. 19).
2. Use una espátula o cable para quitar el aserrín de dentro de la ranura de la barra guía (Fig. 19)
3. Limpie las hendiduras para aceite luego de cada día de uso.
4. Use una lima plana para quitar las rebabas de los lados de la barra guía y para cuadrar los bordes.

Se recomienda reemplazar la barra guía siempre que suceda lo siguiente:

- Cuando la barra guía esté doblada o quebrada.
- Cuando el interior de la ranura de la barra guía esté muy gastada.

NOTA: Cuando reemplace la barra guía, vea la sección de *Información de seguridad* para los números de piezas correctos.

CÓMO MANTENER AFILADA SU SIERRA DE CADENA


ADVERTENCIA: Antes de dar servicio a la sierra de cadena desenchúfela siempre del tomacorriente principal. No hacerlo, puede causar lesiones graves o la muerte debido a una descarga eléctrica. También, el contacto accidental con la cadena en movimiento puede causar lesiones corporales.


ADVERTENCIA: Las puntas de la sierra de cadena son muy filosas, por lo que siempre debe utilizar guantes protectores al manipularla.

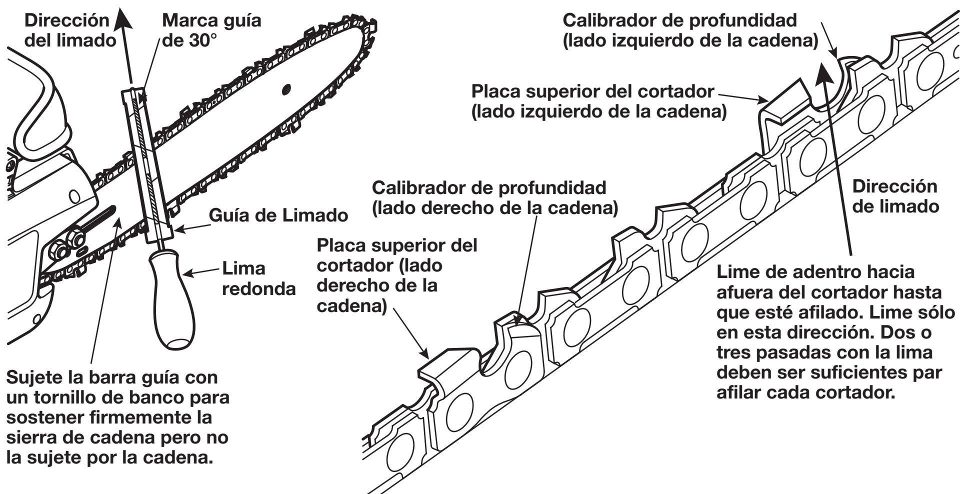


Fig.20 Colocación de la lima y guía de lima en la cadena

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Mantenga la sierra de cadena afilada ya que cortará más rápido y de forma más segura. Una cadena desafilada causará un desgaste desproporcionado del piñón, la barra guía, la cadena y el motor. Se dará cuenta que la cadena se desafiló cuando le suceda lo siguiente:

- Le cuesta más cortar y debe forzar la sierra de cadena en la madera.
- Solamente se produce aserrín con algunas astillas grandes

Elementos necesarios para afilar los dientes de la sierra de cadena

Estas herramientas se pueden comprar en su distribuidor local, ferretería o tienda de suministros para sierras de cadena.

- Lima redonda de 5/32”
- Herramienta del calibrador de profundidad
- Guía de la lima
- Tornillo de banco
- Lima plana mediana

1. Ajuste la cadena para establecer la tensión adecuada (ver la sección de Ajuste de tensión de cadena).
2. Sujete la barra guía en un tornillo de banco para sostener firmemente la sierra de cadena.

NOTA: No sujete la cadena.

3. Presione la lima redonda de 5/32”, unida a la barra guía, en la ranura entre la placa superior y el calibrador de profundidad en la cadena. La guía de lima debe apoyarse sobre la placa superior y el calibrador de profundidad (Fig. 20).

NOTA: Lime el punto medio de la barra guía.

4. Sujete la lima a la altura de la guía. Asegúrese de que la marca de 30° de la guía de lima esté paralela al centro de la barra guía (Fig. 20). Esto asegurará que limó los cortadores a un ángulo de 30°.
5. Lime de adentro hacia afuera del cortador hasta que esté afilado. Solamente lime en esta dirección (Fig. 20).

NOTA: Dos o tres pasadas con la lima deberían bastar para afilar cada cortador

6. Luego de que cada cortador esté afilado, mueva la cadena hacia adelante para afilar el siguiente cortador. Lime todos los cortadores de un lado de la cadena.
7. Muévase al otro lado de la cadena y repita el proceso para afilar los cortadores restantes.

Cómo restablecer el espacio del calibrador de profundidad de la sierra de cadena

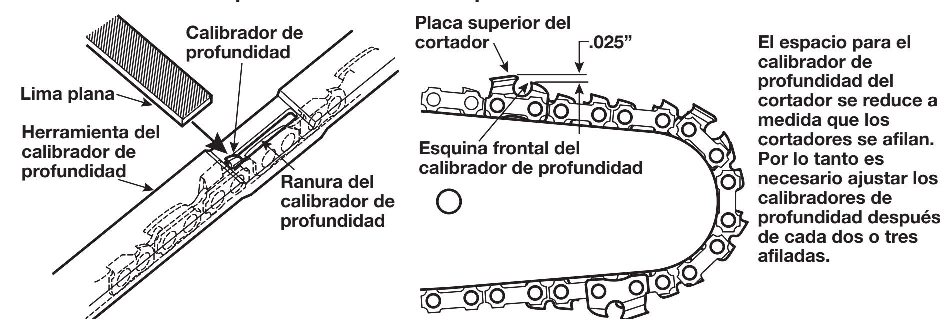


Fig.21 Use una lima plana para restablecer el espacio del calibrador de profundidad

El espacio del calibrador de profundidad se reduce a medida que se afilan los cortadores. De modo que luego de cada segunda o tercera afilada es necesario ajustar los calibradores de profundidad.

1. Coloque la herramienta del calibrador de profundidad (0,25") firmemente a través de la parte superior de dos cortadores. Asegúrese de que el calibrador de profundidad entre en la ranura de la herramienta de calibrador de profundidad (Fig. 21).
2. Use la lima plana mediana y lime el nivel del calibrador de profundidad con la herramienta del calibrador de profundidad.
3. Quite la herramienta del calibrador de profundidad. Use la lima plana para redondear la esquina frontal del calibre de profundidad del cortador (Fig. 21).

Luego de varias limadas a mano, se recomienda llevar la sierra de cadena a un centro de servicio autorizado o servicio de afilado. Ellos la afilarán a máquina para asegurar un afilado parejo y preciso.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Si desea almacenar la sierra de cadena y el ensamblaje de pértiga por más de 30 días, se recomienda seguir estos pasos:

1. Vacíe el tanque de aceite después de cada uso.
2. Quite y limpie la barra guía y la cadena. Limpie la barra guía y la cadena remojando con un solvente a base de petróleo o con una mezcla de agua y jabón suave.
3. Seque la barra guía y la cadena.
4. Coloque la cadena en un contenedor con aceite para evitar que se oxide.
5. Aplica una capa fina de aceite sobre la superfice de la barra guía.
6. Limpie el exterior del cuerpo de la sierra de cadena y el ensamblaje de la pértiga. Hágalo con un paño humedecido con una mezcla de agua y jabón suave.
7. Almacene la sierra de cadena en un lugar alto, seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

Cómo reemplazar la cadena de la sierra

Reemplace la cadena cuando los cortadores estén muy gastados para afilarlos o cuando la cadena se rompa. Use solamente la cadena de reemplazo que se indica en este manual. Al reemplazar la cadena, cambie también el piñón impulsor. Esto mantendrá un impulso adecuado de la cadena.
NOTA: Para obtener información sobre el número de pieza correcto, vea la sección *Información de seguridad*.

ESPECIFICACIONES*

Tipo .... Eléctrica
Motor .... 120 CA 8 Amp
Velocidad del motor .... 5,900 - 6,300 rpm
Largo de barra guía .... 10”
Tipo de barra guía .... Punta sin rodillo
Paso de la cadena .... 3/8”
Capacidad del depósito de aceite de la barra guía .... 1.4 oz
Peso .... 9.2 libras

*Todas las especificaciones se basan en la información del producto más reciente disponible en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

SERVICIO DE REPARACIÓN



ADVERTENCIA: Use solamente las piezas y accesorios de repuesto que se describen en este manual. Si se usan otras piezas o accesorios podrían dañar la sierra de cadena o lesionar al operador.

Con vista a recibir servicio, llame al Departamento de Servicio al Cliente para que le faciliten una lista de los distribuidores de servicio autorizados cercanos a usted. El servicio a esta unidad, tanto durante como después del período cubierto por la garantía, debe ser llevado a cabo solamente por un distribuidor de servicio autorizado y aprobado.
Llame al 1-866-206-2707 (en Canadá llame al 1-877-696-5533)
o visite **www.remingtonpowertools.com**

Cómo reemplazar piezas o accesorios

Para obtener piezas y accesorios de repuesto, llame al 1-866-206-2707
(en Canada llame al 1-877-696-5533).
O visite **www.remingtonpowertools.com**

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

AVISO: Para obtener ayuda e información adicional, visite **www.remingtonpowertools.com**



ADVERTENCIA: Antes de dar servicio a la sierra de cadena desenchúfela siempre del tomacorriente principal. No hacerlo, puede causar lesiones graves o la muerte debido a una descarga eléctrica. También, el contacto accidental con la cadena en movimiento puede causar lesiones corporales.

FALLA OBSERVADA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La sierra de cadena funciona pero no corta.	Es posible que la cadena esté ensamblada al revés en la barra guía.	Vea las instrucciones de ensamblaje de sierra de cadena en las páginas 3 y 6.
La sierra de cadena no corta a menos que haga mucha fuerza. Los cortes solamente producen aserrín con algunas astillas grandes.	La cadena no tiene filo.	Vea cómo afilar la cadena de la sierra en la página 6.
La sierra de cadena funciona lentamente. La sierra de cadena se atasca fácilmente.	Bajo voltaje de alimentación eléctrica.	El cable de extensión es muy pequeño. Ver cables de extensión en la página 4.
El motor de la sierra de cadena no funciona al oprimir el gatillo.	1. El botón de bloqueo del gatillo no está presionado para liberar el gatillo. 2. Las conexiones del cable de extensión están flojas. 3. Abra el fusible o disyuntor. 4. Las escobillas del motor están desgastadas. 5. Abra el circuito de cableado de la sierra.	1. Presione el botón de bloqueo del gatillo antes de oprimir el gatillo. 2. Revise las conexiones del cable. 3. Revise el fusible o disyuntor. 4. Consulte al centro de servicio autorizado. 5. Consulte al centro de servicio autorizado.
El motor de la sierra de cadena funciona pero la cadena no se mueve.	El piñón impulsor falla.	Quite y revise si el piñón impulsor presenta algún daño.
El aceite no llega a la cadena.	1. Hay una obstrucción de aceite en la barra guía. 2. El aceite es muy espeso.	1. Quite la barra guía y limpie la hendidura del aceite. 2. Use el peso correcto de aceite. Vea cómo llenar el tanque de aceite en la página 6.
La cadena se sale de la barra guía.	1. La cadena está floja. 2. La barra guía y la cadena no están ensambladas correctamente.	1. Ajuste la cadena. Vea ajuste de tensión de la cadena de la sierra en la página 6. 2. Vea el ensamblaje de la sierra de cadena en las páginas 3 y 6.
Sale humo de la sierra de cadena.	La sierra está dañada. No use la sierra.	Consulte al centro de servicio autorizado.
La sierra de cadena pierde aceite.	Es normal que se filtre aceite cuando la sierra no está en uso.	Nota: vacíe el tanque de aceite cuando no esté en uso.

NOTES

MANUFACTURER'S LIMITED WARRANTY FOR:
GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT POUR:
GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE PARA:



The limited warranty set forth below is given by Remington LLC with respect to new merchandise purchased and used in the United States, its possessions and territories.

Remington LLC warrants this product against defects in material and workmanship for a period of two (2) years commencing on the date of original purchase and will, at its option, repair or replace, free of charge, any part found to be defective in material or workmanship. This limited warranty shall only apply if this product has been operated and maintained in accordance with the Operator's Manual furnished with the product, and has not been subject to misuse, abuse, commercial use, neglect, accident, improper maintenance, alteration, vandalism, theft, fire, water or damage because of other peril or natural disaster. Damage resulting from the installation or use of any accessory or attachment not approved by Remington LLC for use with the product(s) covered by this manual will void your warranty as to any resulting damage.

HOW TO OBTAIN SERVICE: Warranty service is available, WITH PROOF OF PURCHASE THROUGH YOUR LOCAL AUTHORIZED SERVICE DEALER. To locate the dealer in your area, visit our web site at **www.remingtonpowertools.com**, check for a listing in the Yellow Pages, call **1-866-206-2707** in the United States or **1-877-696-5533** in Canada, or write to P.O. Box 361032, Cleveland, OH 44136.

This limited warranty does not provide coverage in the following cases:

A. Tune-ups - Spark Plugs, Carburetor Adjustments, Filters

B. Wear items - Bump Knobs, Outer Spools, Cutting Line, Inner Reels, Starter Pulley, Starter Ropes, Drive Belts , Saw Chains, Guide Bars, Cultivator Tines.

C. Remington LLC does not extend any warranty for products sold or exported outside of the United States of America, its possessions and territories, except those sold through Remington's authorized channels of export distribution.

Remington LLC reserves the right to change or improve the design of any Remington Product without assuming any obligation to modify any product previously manufactured.

No implied warranty, including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, applies after the applicable period of express written warranty above as to the parts as identified. No other express warranty or guaranty, whether written or oral, except as mentioned above, given by any person or entity, including a dealer or retailer, with respect to any product shall bind Remington LLC. During the period of the Warranty, the exclusive remedy is repair or replacement of the product as set forth above. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

The provisions as set forth in this Warranty provide the sole and exclusive remedy arising from the sales. Remington LLC shall not be liable for incidental or consequential loss or damages including, without limitation, expenses incurred for substitute or replacement lawn care services, for transportation or for related expenses, or for rental expenses to temporarily replace a warranted product. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

In no event shall recovery of any kind be greater than the amount of the purchase price of the product sold. Alteration of the safety features of the product shall void this Warranty. You assume the risk and liability for loss, damage, or injury to you and your property and/or to others and their property arising out of the use or misuse or inability to use the product.

This limited warranty shall not extend to anyone other than the original purchaser, original lessee or the person for whom it was purchased as a gift.

How State Law Relates to this Warranty: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

To locate your nearest service dealer dial **1-866-206-2707** in the United States or **1-877-696-5533** in Canada.

La garantie limitée énoncée ci-après est accordée par Remington LLC et concerne les marchandises neuves achetées et utilisées aux États-Unis, ses possessions et territoires.

Remington LLC garantit ce produit contre tout vice de matière ou de façon pendant une période de deux (2) les années à compter de la date d'achat initiale et elle se réserve le choix de réparer ou de remplacer, à titre gratuit, toute pièce présentant un vice de matière ou de façon. Cette garantie limitée ne s'appliquera que dans la mesure où le produit aura été utilisé et entretenu conformément au Manuel de l'utilisateur fourni avec le produit et n'aura pas fait l'objet d'un usage inadéquat, abusif, commercial ou négligent, d'un accident, d'un entretien inadéquat, d'une modification, de vandalisme, d'un vol, d'un incendie, de dégâts d'eau ou d'un endommagement résultant d'un autre péril ou d'un désastre naturel. Les dommages résultats de l'installation ou de l'utilisation de tout accessoire ou équipement non approuvé par Remington pour une utilisation avec le(s) produit(s) couvert(s) par le présent manuel annuleront la garantie en ce qui concerne les dommages qui en résulteraient éventuellement.

POUR L'OBTENTION DU SERVICE DE GARANTIE: le service au titre de la garantie est disponible, SUR PRÉSENTATION D'UNE PREUVE D'ACHAT, AUPRÈS DU DISTRIBUTEUR AGRÉÉ LOCAL. Pour trouver un distributeur dans votre région, visitez notre site Web **www.remingtonpowertools.com**, consultez les Pages Jaunes, appelez le **1-866-206-2707** aux États-Unis ou **1-877-696-5533** au Canada, ou écrivez à l'adresse Remington LLC, PO Box 361032, Cleveland, OH 44136.

La garantie limitée n'offre aucune couverture dans les cas suivants:

A. Mises au point: bougies, réglages de carburateur, filtres

B. Éléments pouvant s'user : boutons de butée, bobines extérieures, fil de coupe, moulinets intérieurs, poulie du démarreur, cordons de démarrage, courroies d'entraînement, chaînes de scie, guide barres, couteaux de motobineuse.

C. Remington LLC n'accorde aucune garantie pour les produits vendus ou exportés des États-Unis d'Amérique, de leurs possessions et territoires, exception faite en ce qui concerne les produits vendus par l'intermédiaire de ses canaux agréés de distribution à l'exportation.

Remington LLC se réserve le droit de modifier ou d'améliorer la conception de ses produits sans pour autant assumer l'obligation de modifier tout produit d'une fabrication plus ancienne.

Aucune garantie implicite, y compris toute garantie de valeur marchande ou d'adaptation à une fin particulière, ne s'applique après la période applicable de garantie expresse écrite ci-dessus concernant les pièces qui sont identifiées. Aucune autre garantie ou caution expresse, écrite ou orale, à l'exception de celle mentionnée ci-dessus, accordée par toute personne ou entité, y compris tout distributeur ou détaillant, concernant tout produit n'engagera la responsabilité de Remington LLC. Pendant la période de garantie, le recours exclusif est la réparation ou le remplacement du produit dans les conditions énoncées ci-dessus. (Certains états ne permettent pas la limitation de la garantie implicite, il est donc possible que la limitation ci-dessus ne s'applique pas à vous.)

Les clauses énoncées dans la présente Garantie constituent le recours unique et exclusif inhérent aux ventes. Remington LLC ne sera en aucun cas tenue pour responsable de tout dommage indirect ou consécutif ou de dommages comprenant, entre autres, les dépenses encourues du fait du recours à des services de remplacement ou de substitution pour l'entretien des pelouses, le transport ou des frais connexes, ou les frais entraînés par une location destinée à remplacer provisoirement un produit sous garantie. (Certains états ne permettent pas la limitation de la garantie implicite, il est donc possible que la limitation ci-dessus ne s'applique pas à vous.)

Aucun recouvrement, quel qu'il soit, ne sera d'un montant supérieur au prix du produit vendu. Toute modification des dispositifs de sécurité du produit annulera la présente Garantie. Vous assumez tout risque et toute responsabilité résultant de la perte, de l'endommagement ou du préjudice que vous et votre propriété et/ou d'autres et leur propriété pourront encourir d'un fait de l'utilisation normale, de la mauvaise utilisation ou de l'incapacité d'utiliser le produit.

La présente garantie limitée n'est accordée qu'à l'acheteur initial, au preneur initial ou à la personne à laquelle le produit a été offert.

Le Droit des États vis à vis de la présente garantie: la présente garantie vous confère certains droits juridiques et vous pouvez bénéficier d'autres droits lesquels varient d'un état à l'autre.

Pour obtenir l'adresse du distributeur réparateur le plus proche, composez le : **1-866-206-2707** aux États-Unis ou **1-877-696-5533** au Canada.

Remington LLC concede la garantía limitada establecida debajo para mercancías nuevas que sean compradas y usadas en los Estados Unidos, sus posesiones y territorios.

Remington LLC garantiza este producto contra defectos en el material y la mano de obra durante un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra original y a su entera discreción, arreglará o substituirá sin costo alguno cualquier pieza cuyo material o mano de obra se considere defectuoso. Esta garantía limitada se deberá aplicar únicamente si este producto ha sido manejado y mantenido de acuerdo al Manual del Operario incluido con el producto y, si no ha sido sometido a mal uso, abuso, uso comercial, negligencia, accidente, mantenimiento inapropiado, alteración, vandalismo, hurto, fuego, agua o daños debidos a otros riesgos o desastre natural. Los daños ocasionados por la instalación o el uso de cualquier accesorio o aditamento que no esté aprobado por Remington y que sea usado con el (los) producto(s) contemplados en este manual, anularán la garantía con respecto a cualquier daño resultante.

CÓMO OBTENER SERVICIO: El servicio de garantía está disponible A TRAVÉS DE SU DISTRIBUIDOR DE SERVICIO LOCAL AUTORIZADO, AL PRESENTAR EL COMPROBANTE DE COMPRA. Para localizar al distribuidor en su área, visite nuestro sitio en Internet en **www.remingtonpowertools.com**, busque el aviso clasificado en las Páginas Amarillas, llame al **1-866-206-2707** en EE.UU. o al **1-877-696-5533** en Canada, o escriba a Remington LLC, PO Box 361032, Cleveland, OH 44136.

Esta garantía limitada no ofrece cobertura en los siguientes casos:

A. Sincronizaciones - bujías, ajustes de carburadores, filtros.

B. Artículos de desgaste, perillas percusivas, carretes externos, línea de corte, carretes internos, polea de arranque, cuerdas de arranque, correas motoras, vio cadenas, guía bares, dientes de cultivadora.

C. Remington no le ofrece ninguna garantía a los productos que sean vendidos o exportados fuera de los Estados Unidos de América, sus posesiones y territorios, excepto aquellos que se vendan a través de los canales de distribución para exportación autorizados por Remington.

Remington se reserva el derecho a cambiar o mejorar el diseño de cualquier producto Remington, sin adoptar ninguna obligación para modificar cualquier producto fabricado con anterioridad.

Ninguna garantía implícita es aplicable después del período de aplicabilidad de la garantía expresa escrita con anterioridad, incluyendo cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular con respecto a las piezas identificadas. Exceptuando lo mencionado anteriormente, ninguna otra garantía expresa bien sea escrita o verbal con respecto a cualquier producto que sea concedida por cualquier persona o entidad, incluyendo al distribuidor o minorista, deberá comprometer a Remington LLC durante el período de la Garantía, el remedio exclusivo es el arreglo o la sustitución del producto según lo establecido anteriormente. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de duración de una garantía implícita, de manera que puede que la limitación anterior no sea aplicable en su caso.)

Las estipulaciones establecidas en esta Garantía ofrecen la solución única y exclusiva que resulte de las ventas. Remington no deberá ser responsable de pérdidas o daños incidentales o consecuentes que incluyan, sin limitación, gastos incurridos debido a la sustitución de servicios de mantenimiento de prados, transporte o gastos relacionados, o gastos de alquiler para reemplazar temporalmente un producto bajo garantía. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de duración de una garantía implícita, de manera que puede que la limitación anterior no sea aplicable en su caso.)

Ningún tipo de recuperación deberá ser superior al precio de compra del producto vendido, en ningún caso. La alteración de las características de seguridad del producto deberá anular esta Garantía. Usted adopta el riesgo y la obligación de la pérdida, daño o lesión en su persona o a su propiedad y/o la de otras personas y sus propiedades, que se origine a raíz del uso o mal uso, o la incompetencia para usar el producto.

Esta garantía limitada no deberá cubrir a ninguna otra persona distinta al comprador original, arrendatario original, o la persona para la cual se compró en calidad de regalo.

Relación de las leyes estatales con esta Garantía: Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y puede que usted también tenga otros derechos, los cuales varían en cada estado.

Para localizar al distribuidor de servicio local más cercano, marque el número **1-866-206-2707** en EE.UU. o al **1-877-696-5533** en Canada.

REMINGTON LLC

P.O. Box 361032
Cleveland, OH 44136